

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 31 MARS 2021
VERGADERING VAN 31 MAART 2021

PRÉSENTS-AANWEZIG : Mme-mevr. Cécile Jodogne, Bourgmestre ff-Présidente-wnd
Burgemeester-Voorzitster; M.-h. Vincent Vanhalewyn, Échevin-Schepens; M.-h. Mehmet Bilge, Echevin-Schepens; Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevine-Schepene; M.-h. Michel De Herde, Échevin-Schepens; M.-h. Frederic Nimal, Mmes-mevr. Sihame Haddioui, Deborah Lorenzino, MM.-hh. Thomas Eraly, Quentin Van den Hove, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, Echevin-Schepenen; MM.-hh. Bernard Guillaume, Bernard Clerfayt, Georges Verzin, Emin Ozkara, Sadik Koksall, Ibrahim Dönmez, Abobakre Bouhjar, Mme-mevr. Angelina Chan, M.-h. Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Done Sonmez, Fatiha El Khattabi, MM.-hh. Arnaud Verstraete, Matthieu Degrez, Mmes-mevr. Claire Geraets, Leila Lahssaini, Myriam Boxus, Fatima Ben Abbou, Leticia Sere, Lucie Petre, MM.-hh. Abdelhakim El Karaoui, Yusuf Yildiz, Mohammed Abkouï, Mmes-mevr. Naima Belkhatir, Emel Kose, Vanessa Loodts, Marie Nyssens, MM.-hh. Hamza BOUKHARI, Cedric Mahieu, Elyass EL YAKOUBI, Mamadou Bah, Kevin Likaj, Mohamed Echouel, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris.

ABSENTS-AFWEZIG : -

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : MM.-hh. Axel Bernard, Taoufik Ben addi, Youssef Hammouti, Emel Dogancan, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : M._de h. Sadik Köksal, Conseiller communal-Gemeenteraadslid

Mme Jodogne, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'elle ouvre en séance publique à **18 heures et 40 minutes**.

De openbare vergadering wordt geopend om **18.40 uur** onder voorzitterschap van **mvr. Jodogne**, Burgemeester.

Elle est satisfaite au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **03/03/2021 (18:30)** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **03/03/2021 (18:30)** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Monsieur Eraly est désigné par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal.

De heer Eraly is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

En raison de la crise sanitaire COVID-19, ce conseil communal a lieu en visioconférence (Zoom)

Wegens de gezondheids crisis Covid-19 heeft deze vergadering plaats via visioconferentie.(Zoom)

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESCRETARIS

Bureau des assemblées -- Kantoort der vergaderingen

SP 1.- Délégation du contreseing du Secrétaire communal - Pour Information --

Volmachten ter medeondertekening van de Gemeentesecretaris - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu la Nouvelle Loi Communale et plus particulièrement ses articles 109, 111 et 117;

Vu la délibération du conseil communal du 29 avril 2020

Vu la décision du Collège du 23 mars 2021

Considérant que la taille de l'administration et la répartition géographique de ses implantations entraînent d'évidents retards quant à la signature des actes officiels;

PREND POUR INFORMATION

la modification à la liste des délégations de contreseing accordées par le Secrétaire communal à des agents communaux :

Objet de la délégation	Délégué à la signature	Suppléant en cas d'absence
Receveur communal		
Finances		
<ul style="list-style-type: none">• Communication de formulaires de déclaration taxes aux redevables• Transmission copie des avis de constatation relatifs à la taxe sur les salissures• Transmission de règlements taxe aux redevables ou avocats• Transmission de photos ou pièces de dossiers relatifs aux immeubles abandonnés ou autres taxes aux redevables ou avocats• Courriers concernant la prime d'accompagnement social• Prime pour l'acquisition d'un bien unique	Yves EVENEPOEL	Brigitte CAIARELLI
<ul style="list-style-type: none">• Mise en liquidation des factures• Courriers aux fournisseurs	Koyuncu DONDU	Marc HENDRICKX
<u>Courrier du service Culte/CPAS</u> <ul style="list-style-type: none">• Transmission des comptes et des Budgets des Fabriques d'Eglise à destination d'autres communes ou de la tutelle• Courrier d'information et de transmis au CPAS• Prise d'acte des délibérations du CPAS	Fatima EL ALAOUI	Gilbert LEENEN
<u>Courriers du service "Contrôle asbl"</u> <ul style="list-style-type: none">• Rappel aux associations de l'application du règlement relatif aux subventions communales• Suivi de la liste des documents manquants et demande éventuelle d'explications complémentaires• Courriers d'information aux associations	Fatima EL ALAOUI	Stéphane PIRE
<ul style="list-style-type: none">• Courrier de transmis à la Tutelle• Courriers envoyés aux banques et aux autorités régionales pour la mise à la disposition des emprunts et crédits.	Fatima EL ALAOUI	Stéphane PIRE

Infrastructure		
Travaux publics		
Bon de commande	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS
Courrier d'autorisation ou de commande aux intercommunales	Bernard ROYEN André STEINBACH	Koen de SMET VAN DAMME Corinne DE WIT
Courriers concernant la passation des marchés publics : Lettres de notification des décisions de sélection, d'attribution, courriers liés au standstill, à la négociation.	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Bâtiment et SPEV) Corinne DE WIT (Voirie)
Courriers adressés aux services régionaux et aux pouvoirs subsidiants	Bernard ROYEN André STEINBACH	
Courriers concernant les remboursements de dépannage de véhicules	Bernard ROYEN André STEINBACH	Corinne DE WIT
<ul style="list-style-type: none"> • Courriers concernant l'exécution des marchés publics • Lettres notifiant les décisions quant aux états d'avancement des travaux, aux travaux supplémentaires, aux modifications d'entreprise, aux prolongations de délai, courriers de rappel, de mise en demeure, transmission de PV de carence, de réception (ou refus de réception) provisoire et définitive, libération de cautionnement, attestation de bonne exécution 	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Bâtiment et SPEV) Corinne DE WIT (Voirie) Koen de SMET VAN DAMME (Voirie) Manu BOUVY (SP&V)
Equipement		
Bon de commande	Bernard ROYEN Karen STEVENS	Elodie VERHULST Eva BORZYKOWSKI
<ul style="list-style-type: none"> • Courriers liés aux marchés publics : <ul style="list-style-type: none"> ◦ Lettres de consultation, de notification d'attribution / de sélection, de transmission de rapports d'attribution, de non-attribution / de non sélection, notification de standstill, de résiliation, d'envoi d'un PV de carence /de refus de réception (provisoire), de libération de cautionnement, • Courriers liés à la négociation avec les soumissionnaires dans le cadre d'une procédure négociée 	Bernard ROYEN Karen STEVENS	Elodie VERHULST Eva BORZYKOWSKI
Population & Etat civil		
Les certificats de milice	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT

Les certificats du droit d'accès au registre national des personnes physiques	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Vie citoyenne		
Affaires néerlandophones - Culture néerlandophone		
Etat de recouvrement et quittance	An BUTS	Inge WAUTERS
Lettre de confirmation des excursions culturelles	Inge WAUTERS	An BUTS
Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des associations Néerlandophones locales	Inge WAUTERS	An BUTS
Formulaire de demande de subventions à la Communauté Néerlandophone	Inge WAUTERS	An BUTS
Lettre d'accompagnement en cas de demande d'informations par des partenaires et/ou des externes	Inge WAUTERS	An BUTS

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 109, 111 en 117;

Gelet op het raadsbesluit van 29 april 2020

Gelet op het Collegebesluit van 23 maart 2021

Overwegende dat de grootte van de administratie en de geografische verspreiding van zijn vestigingen een vertraging doet oplopen betreffende de handtekening van officiële documenten;

NEEMT TER INFORMATIE

de wijziging aan de lijst van volmachten verleent door de Gemeentesecretaris aan gemeenteambtenaren :

Ontwerp van de volmacht	Volmacht van de handtekening	Vervanger in geval van afwezigheid
Gemeenteontvanger		
Financiën		
<ul style="list-style-type: none"> • Mededeling van formulieren voor de belastingsaangifte aan verschuldigden • Overmaken van een kopie van de vaststelling betreffende de belasting op vuil • Overmaken van belastingsreglementen aan verschuldigden of advocaten • Overmaken van foto's of stukken uit dossiers betreffende verlaten gebouwen of andere belastingen aan verschuldigde of advocaten • Brieven betreffende de sociale begeleidingspremie • Brieven voor de aankoop van een enkel goed 	Yves EVENEPOEL	Brigitte CAIARELLI
<ul style="list-style-type: none"> • Afrekening van facturen • Briefwisseling met de leveranciers 	Koyuncu DONDU	Marc HENDRICKX

<u>Briefwisseling van de dienst Erediensten/OCMW</u> <ul style="list-style-type: none"> • Overmaken van de rekeningen en de begroting van de kerkfabrieken naar andere gemeenten of naar de toezichhoudende overheid • Briefwisseling ter informatie van en ter overmaking aan het OCMW • Akte nemen van de besluiten van het OCMW 	Fatima EL ALAOUI	Gilbert LEENEN
<u>Briefwisseling van de dienst Controle/Vzw</u> <ul style="list-style-type: none"> • Herinnering aan de verenigingen van de toepassing van het reglement betreffende de gemeentelijke toelage • Nasturen van de lijst met ontbrekende documenten en eventuele verzoeken voor bijkomende inlichtingen • Briefwisseling ter informatie naar de verenigingen 	Fatima EL ALAOUI	Stephane PIRE
<ul style="list-style-type: none"> • Overmaken van brieven aan de toezichhoudende overheid • Brieven gestuurd naar banken en regionale overheden voor het beschikbaar stellen van leningen en kredieten. 	Fatima EL ALAOUI	Stéphane PIRE
Infrastructuur		
Openbare werken		
Bestelbonnen	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS
Brieven voor de toelating aan of de bestelling bij intercommunales	Bernard ROYEN André STEINBACH	Koen de SMET VAN DAMME Corinne DE WIT
Brieven over de aanbesteding : Brieven van kennisgeving van besluiten over de selectie, toekenning, brieven in verband met stilstand in de onderhandelingen	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Gebouwen & ONEG) Corinne DE WIT (Wegen)
Brieven gestuurd naar de gewestelijke diensten en de toelagende overheid	Bernard ROYEN André STEINBACH	
Brieven in verband met de terugbetaling van takelvoertuigen	Bernard ROYEN André STEINBACH	Corinne DE WIT
<ul style="list-style-type: none"> • Brieven in verband met de uitvoering van openbare opdrachten • Brieven van een kennisgeving aan de beslissingen om vooruitgang van de werken, corporate veranderingen die een uitbreiding van de tijd, brieven van de terugroeping, kennis, overdracht van PV-deficiëntie, de ontvangst (of weigering vooruitgang ontvangst) voorlopige en definitieve release van obligatie, bewijs van goede prestaties 	Bernard ROYEN André STEINBACH	Maxence FURDOS (Gebouwen en ONEG) Corinne DE WIT (Wegen) Koen de SMET VAN DAMME (Wegen) Manu BOUVY (ONEG)

Uitrusting		
Bestelbonnen	Bernard ROYEN Karen STEVENS	Elodie VERHULST Eva BORZYKOWSKI
<ul style="list-style-type: none"> Briefwisseling in het kader van overheidsopdrachten : brieven ter raadpleging, betekening van de gunning /selectie , overdracht van gunningsverslagen , betekening van de niet gunning / niet-selectie , betekening standstill. opzegging, verzending van een PV tot vaststelling van in gebreke blijven / van weigering van (voorlopige) oplevering , vrijgave van de borgtocht, Briefwisseling in het kader van de onderhandelingen met inschrijvers bij een onderhandelingsprocedure 	Bernard ROYEN Karen STEVENS	Elodie VERHULST Eva BORZYKOWSKI
Burgerlijke Stand & Bevolking		
De dienstplichtverklaring	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Het recht tot toegang tot het nationaal register voor fysieke personen	Christophe TURCK	Florent HAYOIS Olivier TOUSSAINT Nathalie HELLIN Dominique WILLEMS Nathalie BUEKENHOUDT
Burgerleven		
Nederlandstalige activiteiten - Nederlandstalige cultuur		
Schuldvorderingen en ontvangstbewijzen	An BUTS	Inge WAUTERS
Bevestigingsbrieven culturele uitstappen	Inge WAUTERS	An BUTS
Bevestigingsbrieven gemeentelijke subsidies aan lokale NL verenigingen	Inge WAUTERS	An BUTS
Aanvraagformulier subsidies Vlaanderen Feest	Inge WAUTERS	An BUTS
Begeleidend schrijven bij opgevraagde informatie door externen en/of partners	Inge WAUTERS	An BUTS

SP 2.- Désignation des fonctionnaires pouvant signer seuls les courriers ne produisant pas d'effets juridiques (art. 109, al. 2 de la Nouvelle Loi Communale) - Modification - Approbation -- Aanduiding van ambtenaren die als enige documenten, zonder rechtsgevolgen, mogen ondertekenen (art 109, al 2 van de Nieuwe Gemeentewet) - Wijziging - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 109, 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale,
Vu l'ordonnance du 27 février 2014 adaptant le fonctionnement des institutions communales en modifiant des articles de la NLC,
Considérant que la taille de l'administration et la répartition géographique de ses implantations entraînent d'évidents retards quant à la signature des actes officiels;
Considérant que la correspondance qui ne produit pas d'effets juridiques peut être signée par un fonctionnaire désigné pour ce faire par le Collège,
Vu la décision du Collège du 23 mars 2021

DECIDE

d'arrêter la liste ci-dessous désignant les fonctionnaires pouvant signer seuls les courriers ne produisant pas d'effets juridiques ainsi que la liste des courriers-types

Objet de la délégation de la signature unique	Délégué à la signature	Suppléant
Finances		
Recette-taxe		
Courriers annonçant le passage de l'indicateur expert du Cadastre	Yann LIETAER	Véronique ONSSELS Fatma KAS
Budget-Contrôle		
<ul style="list-style-type: none"> • Courriers de demandes d'informations complémentaires (ou pièces manquantes) afin de pouvoir compléter une analyse de mise en liquidation d'un subside à une asbl. • Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des asbl. 	Fatima EL ALAOUI	Stéphane PIRE Yann LIETAER
<ul style="list-style-type: none"> • Courriers de demandes d'informations complémentaires sur des dossiers CPAS • Courriers de demandes concernant la transmission d'analyse au Conseil du CPAS et figurant dans l'ordre du jour du Conseil de l'Action Sociale • Courriers de transmission des décisions du Collège ou du Conseil au CPAS • Courriers concernant la transmission de délibérations de décisions au CPAS • Courriers de demandes d'informations complémentaires (ou pièces manquantes) aux Fabriques d'Eglise en vue de présenter au Collège et au Conseil leurs budgets et comptes assortis parfois d'une liquidation d'un subside 	Fatime EL ALAOUI	Stéphane PIRE Gilbert LEENEN Yann LIETAER
Affaires générales :		
Affaires Juridique		
<ul style="list-style-type: none"> • Courriers transmettant des renseignements ou pièces de dossier à un avocat • Courriers demandant des renseignements aux avocats ou huissiers de justice en charge d'un dossier schaarbeekois. • Courriers de transmis des décisions du Collège et du Conseils à des avocats. 	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY Julie DEVOS Marie-Christine WALSCHAERTS Marie DELCROIX Alphonse Lim DARMSTAEDTER

		Michel DESTOMBES Jean DELWARDE
Développement Stratégique et Durable		
Développement durable urbain et mobilité		
<ul style="list-style-type: none"> - Courriers de simple transmis de documents : • Envois de plans, de documents, d'informations diverses • Courriers aux riverains confirmant la transmission de leurs plaintes concernant une voirie régionale aux services régionaux compétents • Transmis de décisions du collège ou du Conseil • Transmis de copies de courrier signées par le Collège pour la Stib et l'Agence régionale de Stationnement • Accusés de réception de documents 	Michèle MULDERS	Amélie GRÉGOIRE Julie DENEFF
Programme de Prévention Urbaine (PPU)		
<ul style="list-style-type: none"> • Attestations de présence ou de fréquentation d'un citoyen au sein du service • Courriers informatifs d'invitation à un rendez-vous d'un citoyen au sein d'un service • Courriers d'échange d'informations dans le cadre des suivis de dossiers (administratifs, social, psychologiques...) d'un usager à destination d'intervenants extérieurs • Courriers d'invitation à des réunions pour les partenaires 	Michèle MULDERS	Bertrand DHUYVETTER Céline LEPOIVRE Philippe LAMENS Fuji HOBSIG Kalid MKARCHEF Yvan B'JOKO Roland PRÉVOT Naïma DEBZA Caroline FRANCOTTE Thierry CHANTRAINE Cécile ROBA
PPU - Reper		
<ul style="list-style-type: none"> • Courriers d'autorisation des visites en prison pour les intervenants du service REPER dans le cadre des suivis d'usagers 	Michèle MULDERS	Thierry CHANTRAINE
PPU – Technoprévention		
<ul style="list-style-type: none"> • les courriers de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des asbl. pour signaler le versement d'une prime de Techno-prévention. • les courriers de transmission d'informations telles que la liste de serruriers, l'illustration de conseils de sécurisation 	Michèle MULDERS	Bertrand DHUYVETTER
PPU - Semja		
Documents de mise en œuvre des mesures judiciaires alternatives	Michèle MULDERS	Bertrand DHUYVETTER Naïma DEBZA

PPU – Espaces de Proximité		
<ul style="list-style-type: none"> • Courrier de transmission des décisions du Collège ou du Conseil aux représentants des asbl et groupe de citoyens occupant les espaces de proximité. • Courriers d’invitation aux asbl et groupes de citoyens occupant les espaces de proximité à des réunions 	Michèle MULDERS	Bertrand DHUYVETTER
Infrastructure :		
Entretien		
Courriers relatifs aux objets perdus dans l'administration	Stéphane VERSTEGEN	Bernard ROYEN
Vie Citoyenne		
Activités néerlandophone		
Courrier divers du service Nederlandstalig Onderwijs aux parents des élèves de De Kriek & Paviljoen	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
Documents des parents pour la mutuelle pour le remboursement des voyages scolaires	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Factures des excursions, des voyages scolaires et de natation aux parents	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Courriers de transmission des décisions du Collège ou du Conseil et autres courriers divers aux asbl et groupes de citoyens occupant les écoles	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Courriers d’invitation à des réunions au service/à l’école	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
Courriers/invitations aux citoyens concernant des activités aux écoles	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
Attestation de présence ou de fréquentation d’un parent au service/à l’école	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
Courriers d’échange d’informations dans le cadre des suivis de dossiers d’écoles (administratifs, social, psychologiques,...) aux intervenants extérieurs	Nadine CHRISTIAENS	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS Christine SCHELFHOUT
Formulaires relatifs aux relations avec la communauté flamande (demandes de subsides, rapportages fonctionnement des écoles, données des écoles)	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
RL’s – les fiches signalétiques tirées de WISA (administration scolaire) du Département Enseignement pour les instituteurs sur leur situation administrative : maladies, congés, C4, engagements,...	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB

Formalités d'inscription aux formations des instituteurs des écoles néerlandophones après décision du Collège ou sous réserve de l'autorisation du Collège lorsque le délai ne permet pas d'obtenir une autorisation préalable	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Documents des enseignants pour l'ONEM	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Contrats de stage des stagiaires aux écoles	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Sven MOENS Tineke DEBUYST
Convention annuel avec PWA	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 109, 117 en 123, Gelet op de ordonnantie van 27 februari 2014 die de werking van gemeentelijke instellingen aanpast en die artikelen van de NGW wijzigt,

Overwegende dat de grootte van de administratie en de geografische verspreiding van zijn vestigingen een vertraging doet oplopen betreffende de handtekening van officiële documenten;

Overwegende dat de briefwisseling, die geen rechtsgevolgen teweegbrengt, kan ondertekend worden door een hiertoe door het college aangewezen ambtenaar,

Gelet op het Collegebesluit van 23 maart 2021,

BESLIST

om de onderstaande lijst van de ambtenaren die toegelaten worden om als enige documenten, zonder rechtsgevolgen, te ondertekenen, als volgt vast te leggen :

Onderwerp voor de volmacht van een unieke handtekening	Volmacht van de handtekening	Vervanger
Financiën		
Ontvangerij-Belastingen		
Briefwisseling die het bezoek van een expert aanduidt van het kadaster aankondigt	Yann LIETAER	Véronique ONSSELS Fatma KAS
Begroting-Controle		
<ul style="list-style-type: none"> Briefwisseling die bijkomende inlichtingen vraagt (of ontbrekende stukken) teneinde een analyse voor de afrekening van een toelage aan een vzw, te vervolledigen Briefwisseling die de besluiten van het College of de Raad mede deelt aan de vertegenwoordigers van de vzw's 	Fatima EL ALAOUI	Stéphane PIRE Yann LIETAER
<ul style="list-style-type: none"> Briefwisseling voor het vragen van bijkomende informatie aangaande dossiers van het ocmw Briefwisseling voor vragen betreffende de overdracht van analyses naar de Raad van het ocmw en die op de agenda staan van de raad voor Sociale Actie Briefwisseling voor het overmaken van College- of Raadsbesluiten naar het ocmw Briefwisseling betreffende de overdracht van besluiten naar het ocmw 	Fatima EL ALAOUI	Stéphane PIRE Gilbert LEENEN Yann LIETAER

<ul style="list-style-type: none"> Briefwisseling, voor het bekomen van bijkomende informatie (of ontbrekende stukken), aan de kerkfabrieken teneinde hun begrotingen en rekeningen, soms samen met een verrekening van een toelage, voor te leggen aan het College en de Raad 		
Algemene Zaken		
Juridische dienst		
<ul style="list-style-type: none"> Briefwisseling die inlichtingen of stukken van een dossier overbrengt aan een advocaat Briefwisseling waarbij inlichtingen gevraagd worden aan advocaten of gerechtsdeurwaarders die belast zijn met een schaarbeeks dossier. Briefwisseling waarbij de beslissingen van het College of de Gemeenteraad mede gedeeld worden aan advocaten. 	Pascal VINCENT	Anne-Sylvie MAROY Julie DEVOS Marie-Christine WALSCHAERTS Marie DELCROIX Alphonse Lim DARMSTAEDTER Michel DESTOMBES Jean DELWARDE
Strategische en Duurzame Ontwikkeling		
Duurzame Stadontwikkeling e Mobiliteit		
- Briefwisseling voor het overmaken van documenten : <ul style="list-style-type: none"> Versturen van plannen, documenten, diverse informatie Brieven naar de inwoners ter bevestiging van het overmaken van hun klachten betreffende het gewestelijke wegen naar de desbetreffende gewestdiensten Overmaken van de college- en raadsbesluiten Overmaken van kopiën van brieven ondertekend door het College voor de Mivb en het Gewestelijke Agentschap voor parkeren Ontvangstbewijzen van documenten 	Michèle MULDER	Amélie GRÉGOIRE Julie DENEFF
Stedelijk Preventie Programma (PPU)		
<ul style="list-style-type: none"> Attesten die de aanwezigheid of de passage van een burger bevestigen Informatieve brieven voor het bevestigen van een afspraak, in onze diensten, aan een burger Briefwisseling voor de uitwisseling van informatie in kader van de opvolging van dossiers (administratief, sociaal, psychologisch, ...) voor een gebruiker en bij externe tussenkomsten Briefwisseling voor het uitnodigen tot vergaderingen met de partners 	Michèle MULDER	Bertrand DHUYVETTER Céline LEPOIVRE Philippe LAMENS Fuji HOBSIG Kalid MKARCHEF Yvan B'JOKO Roland PRÉVOT Naïma DEBZA Caroline FRANCOTTE Thierry CHANTRAINE Cécile ROBA
PPU - Reper		
<ul style="list-style-type: none"> Briefwisseling voor het toelaten van gevangenisbezoeken voor de REPER dienst in kader van de opvolging van gebruikers 	Michèle MULDER	Thierry CHANTRAINE

PPU – Technopreventie		
<ul style="list-style-type: none"> • Briefwisseling voor het overmaken van College- en raadsbesluiten aan de vertegenwoordigers van de vzw's aangaande het toekennen van Techno-preventie premies. • Briefwisseling voor het overmaken van informatie zoals de lijst van slotenmakers, veiligheidsraden 	Michèle MULDER	Bertrand DHUYVETTER
PPU - Semja		
Documenten voor het opstarten van de alternatieve juridische maatregelen	Michèle MULDER	Bertrand DHUYVETTER Naïma DEBZA
PPU – Wijkruimten		
<ul style="list-style-type: none"> • Briefwisseling voor het overmaken van de College- en raadsbesluiten aan de vzw's en de groepen burgers die zich bezig houden met de wijkruimten. • Briefwisseling aan de vzw's en groepen burgers die zich bezig houden met de wijkruimten teneinde hen uit te nodigen 	Michèle MULDER	Bertrand DHUYVETTER
Infrastructuur		
Onderhoud		
Brieven betreffende de verloren voorwerpen aan het gemeentebestuur	Stéphane VERSTEEGEN	Bernard ROYEN
Burgerleven		
Nederlandse activiteiten		
Diverse briefwisseling van de dienst Nederlandstalig Onderwijs naar de ouders van de schoolgaande kinderen De Kriek & Paviljoen	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
Documenten van ouders voor de mutualiteit voor de terugbetaling van meerdaagse uitstappen	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Facturen naar de ouders voor culturele uitstappen, zwemmen en meerdaagse uitstappen	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Briefwisseling voor het overmaken van College- en raadsbesluiten en andere diverse briefwisseling aan vzw's en groepen van burgers die de schoolruimte gebruiken	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Briefwisseling om partners uit te nodigen deel te nemen aan vergaderingen op de dienst/school	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
Briefwisseling/uitnodigingen naar bewoners toe over activiteiten op school	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Tineke DEBUYST Sven MOENS
Bewijzen van aanwezigheid of bezoek van ouders aan de dienst/school	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Sven MOENS Tineke DEBUYST

Briefwisseling voor het uitwisselen van informatie in het kader van het opvolgen van schooldossiers (administratief, sociaal, psychologisch,...) aan externen	Nadine CHRISTIAENS	Sven MOENS Tineke DEBUYST Leila OUAHAB Christine SCHELFHOUT
Documenten met betrekking tot relaties met de Vlaamse Gemeenschap (subsidieaanvragen, rapportering werking school, doorgeven schoolgegevens...)	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Sven MOENS Tineke DEBUYST
RL's - maandelijkse inlichtingenfiches die getrokken worden uit WISA (schooladministratie) van het Departement Onderwijs voor leerkrachten over de administratieve toestand: ziektes, verloven, C4's, indiensttredingen, ...	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Inschrijvingsformulieren voor vormingen voor het onderwijspersoneel na beslissing van het College en onder voorbehoud van het College als de termijn niet toelaat een voorafgaand akkoord te krijgen	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Documenten van leerkrachten voor de RVA	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB
Stageovereenkomsten stagiairs in de scholen	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB Sven MOENS Tineke DEBUYST
Jaarlijkse PWA-overeenkomst	Christine SCHELFHOUT	Leila OUAHAB

SP 3.- Dépenses urgentes à pourvoir dans le cadre de la pandémie de COVID-19 – Gestion et coordination d'un centre de testing et d'un centre de vaccination - Application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale - Admettre les dépenses. -- Dringende uitgaven te voorzien in het kader van de COVID-19-pandemie – Beheer en coördinatie van een testing- en vaccinatiecentrum. – Toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet – Instemmen met de uitgaven

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 249 §1er al 2 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la circulaire relative aux dépenses urgentes à pourvoir dans le cadre de la gestion de la pandémie de COVID-19 ;

Considérant la prolongation du centre de testing et la mise en place d'un centre de vaccination d'un centre de testing Covid-19 à Schaerbeek dans le cadre de la stratégie de testing organisée, soutenue et financée par la Cocom en région bruxelloise ;

Considérant que ces centres sont et seront gérés et coordonnés par la Croix-Rouge qui présentera ses états de frais/ses factures à la Commune de Schaerbeek;

Considérant le fait que ces dépenses n'étaient pas prévues lors de l'élaboration des budgets communaux pour l'exercice 2021 et qu'elles sont engendrées et réclamées par les circonstances impérieuses causées par la pandémie de COVID-19, étant entendu que le moindre retard dans la mise à disposition aux services communaux demandeurs de ces fournitures et services occasionnerait un préjudice irréparable évident pour la santé publique;

Vu la décision du 23/03/2021 du Collège des Bourgmestres et Echevins de pourvoir dans le cadre de l'article 249 §1 al 2 NLC aux dépenses faites par la Croix-Rouge dans le cadre de la gestion opérationnelle et de la coordination des centres de testing et de vaccination installé sur le terrain indoor du crossing;

Considérant que les frais engendrés pour cette gestion et coordination sur la période de mars à août 2021 sont estimés à 2.261.649,94 euros et à 143.188,23 eur pour le centre de testing sur la période de janvier à mars 2021;

DECIDE :

d'admettre ces dépenses non prévues lors de l'élaboration des budgets communaux pour l'exercice 2021, engendrées et imposées par les circonstances impérieuses causées par la pandémie de la COVID-19, conformément à l'article 249 §1er al.2 de la NLC.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 249 §1 al 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de omzendbrief betreffende de dringende uitgaven te voorzien in het kader van het beheer van de COVID-19-pandemie ;

Overwegende de verlenging van het testingcentrum en de oprichting van een vaccinatiecentrum Covid-19 te Schaarbeek in het kader van de testing- en de vaccinatie strategie, georganiseerd, gesteund en gefinancierd door de GGC in het Brussels Gewest ;

Overwegende dat het Rode Kruis instaat voor het beleid en de coördinatie van deze centra en dat zij hun onkostennota/facturen aan de gemeente Schaarbeek zullen voorleggen ;

Overwegende dat deze uitgaven niet voorzien waren bij het opmaken van de gemeentelijke begroting voor 2021, dat zij veroorzaakt worden en vereist zijn door de dwingende omstandigheden als gevolg van de COVID-19-pandemie en het geringste uitstel van het ter beschikking stellen van deze leveringen en diensten aan de vragende gemeentediensten, zou namelijk onbetwistbare schade toebrengen aan de volksgezondheid ;

Gelet op het Collegebesluit van 23/03/2021 om, in toepassing van artikel 249 §1 al 2 NGW, te voorzien in de uitgaven gedaan door het Rode Kruis in het kader van het operationele beheer en de coördinatie van de testing- en vaccinatiecentra die indoor op het crossingterrein gevestigd zijn ;

Overwegende dat de kosten voor het beheer en de coördinatie voor de periode maart tot augustus 2021 geschat worden op 2.261.649,94 euros en op 143.188,23 euros voor het testingcentrum tussen januari en maart 2021;

BESLUIT :

In te stemmen met deze uitgaven, die niet voorzien waren bij de opmaak van de gemeentelijke begroting voor 2021, veroorzaakt en absoluut vereist door de dwingende omstandigheden ten gevolge van de COVID-19-pandemie, overeenkomstig artikel 249 §1 al.2 van de NGW.

FINANCES / RECEVEUR COMMUNAL --- FINANCIËN / GEMEENTEONTVANGER

Contrôle --- Controle

**SP 4.- ASBL "La Gerbe Service de Santé mentale" en abrégé "la Gerbe SSm" - Comptes 2019
- Prise d'acte --- VZW "La Gerbe Service de Santé mentale" in afkorting "La Gerbe SSm"
- Rekeningen 2019 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL "La Gerbe SSm" affichent un résultat positif de 1.848,00€ et des fonds propres s'élevant à 295.289,00€ pour l'exercice 2019.

Vu la décision du 16 mars 2021 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 1.848,00€ et des fonds propres s'élevant à 295.289,00€ pour l'exercice 2019.

PREND ACTE

Des comptes 2019 de l'ASBL "La Gerbe SSm", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 1.848,00€ et des fonds propres s'élevant à 295.289,00€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "La Gerbe SSm" een positief saldo van 1.848,00€ en eigen vermogen ter waarde van 295.289,00€ voor het dienstjaar 2019 vertonen.

Gelet op de beslissing van 16 maart 2021 waar het College akte neemt van het positief saldo van 1.848,00€ en eigen vermogen van 295.289,00€ voor het dienstjaar 2019.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2019 van de VZW "La Gerbe SSm", die een positief saldo van 1.848,00€ en eigen vermogen van 295.289,00€ vertonen.

SP 5.- ASBL Gemeenschapscentrum De Kriekelaar - Comptes 2019 - Prise d'acte --- VZW Gemeenschapscentrum De Kriekelaar - Rekeningen 2019 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2019 de l'ASBL «Gemeenschapscentrum De Kriekelaar» affichent un résultat négatif de -13.624,74€ et des fonds propres positifs s'élevant à 155.497,94€.

Vu la décision du 09 mars 2021 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -13.624,74€ et des fonds propres positifs s'élevant à 155.497,94€ pour l'exercice 2019.

PREND ACTE

Des comptes 2019 de l'ASBL "Gemeenschapscentrum De Kriekelaar", déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -13.624,74€ et des fonds propres positifs s'élevant à 155.497,94€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Gemeenschapscentrum De Kriekelaar" een negatief saldo van -13.624,74€ en eigen positief vermogen ter waarde van 155.497,94€ voor het dienstjaar 2019 vertonen.

Gelet op de beslissing van 09 maart 2021 waar het College akte neemt van het negatief saldo van -13.624,74€ en eigen positief vermogen van 155.497,94€ voor het dienstjaar 2019.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2019 van de VZW "Gemeenschapscentrum De Kriekelaar", die een negatief saldo van -13.624,74€ en eigen positief vermogen van 155.497,94€ vertonen.

SP 6.- ASBL "Association des Mosquées de Schaerbeek" - Convention annuelle 2020 - Approbation -- VZW "Association des Mosquées de Schaerbeek" - Jaarlijkse overeenkomst 2020 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 mars 2021;

DECIDE:

d'approuver la convention annuelle 2020 entre la Commune de Schaerbeek et l'ASBL "Association des Mosquées de Schaerbeek".

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 maart 2021;

BESLIST :

de jaarlijkse overeenkomst 2020 tussen de gemeente en vzw "Association des Mosquées de Schaerbeek" goed te keuren.

SP 7.- Fabrique d'Eglise Sainte Alice - Modification Budgétaire 2021 - Aviser favorablement - -- Kerkfabriek Sint Aleydis – Begrotingswijziging 2021 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 37 du décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises modifié par l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 février 2004

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu le budget de l'exercice 2021 de la Fabrique d'Eglise Sainte Alice, arrêté par le Conseil de Fabrique;

Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2021 de la Fabrique d'Eglise Sainte Alice:

Budget initial 2021	Recettes	Dépenses
Ordinaires	14.900,00 €	61.316,91 €
Extraordinaires	50.996,91 €	0 €
Arrêtées par l'Evêque	/	4.580,00 €
TOTAL	65.896,91 €	65.896,91 €

Vu la modification budgétaire de l'exercice 2021 de l'Eglise Sainte Alice, les changements suivants ont été apportés:

Recettes				
Art.	Titre de l'article	Budget initial 2021	Modification	Budget 2021 après MB
R25	Subsides extraordinaires de la commune	0,00 €	3 115,13 €	3 115,13 €
Dépenses				
Art.	Titre de l'article	Budget initial 2021	Modification	Budget 2021 après MB
D56	Grosses réparations, construction de l'église	0,00 €	3 115,13 €	3 115,13 €

Vu la modification budgétaire (MB) de l'exercice 2021 de l'Eglise Sainte Alice, arrêté par le Conseil de Fabrique comme suit:

Budget 2021 après MB	Recettes	Dépenses
Ordinaires	14.900,00 €	61.316,91 €
Extraordinaires	54.112,04 €	3.115,13 €
Arrêtées par l'Evêque	/	4.580,00 €
TOTAL	69.012,04 €	69.012,04 €

Considérant qu'une intervention communale de 3 115,13€ est sollicitée par cette administration fabricienne,

DECIDE :

d'avis favorablement la modification budgétaire pour l'exercice 2021 de la Fabrique d'Eglise Sainte Alice telle qu'elle a été dressée par le Conseil de Fabrique.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 37 van het keizerlijk decreet dd. 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken gewijzigd per ordonnantie van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 februari 2004;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediens ten ;
 Gelet op artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet ;
 Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de
 bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de
 gewesten en de gemeenschappen ;
 Gelet op de begroting van het dienstjaar 2021 van de Kerkfabriek Sint Aleydis, vastgesteld
 door de Raad van de Kerkfabriek;
 Gelet op het Ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de begroting 2021
 van de Kerkfabriek Sint-Aleydis goedkeurend:

Oorsponkelijke begroting 2021	Ontvangsten	Uitgaven
Gewone	14.900,00 €	61.316,91 €
Buitengewone	50.996,91 €	0 €
Door de bisschop vastgesteld	/	4.580,00 €
TOTAAL	65.896,91 €	65.896,91 €

Gelet op de begrotingswijziging van het dienstjaar 2021 van de Kerkfabriek Sint Aleydis, zijn
 volgende wijzigingen aangebracht:

Ontvangsten				
Art.	Titel artikel	Oorsponkelijke begroting 2021	Wijziging	Begroting 2021 na wijziging
R25	Buitengewone subsidies van de gemeente	0,00 €	3 115,13 €	3 115,13 €
Uitgaven				
Art.	Titel artikel	Oorsponkelijke begroting 2021	Wijziging	Begroting 2021 na wijziging
D56	Grote herstellingen, werken aan de kerk	0,00 €	3 115,13 €	3 115,13 €

Gelet op de begrotingswijziging (BW) van het dienstjaar 2021 van Kerkfabriek Sint Aleydis, als
 volgt door de Raad van de Kerkfabriek vastgesteld:

Begroting 2021 na BW	Ontvangsten	Uitgaven
Gewone	14.900,00 €	61.316,91 €
Buitengewone	54.112,04 €	3.115,13 €
Door de bisschop vastgesteld	/	4.580,00 €
TOTAAL	69.012,04 €	69.012,04 €

Aangezien er een gemeentelijke tussenkomst van 3 115,13€ door de
 Kerkfabriek gevraagd wordt;

BESLUIT :

Een gunstig advies te verlenen voor de begrotingswijziging van het dienstjaar 2021 van de
 Kerkfabriek Sint Aleydis, zoals opgesteld door de Raad van de Kerkfabriek.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING (SDO)

**SP 8.- Protocole d'accord entre la Commission communautaire commune et la commune de
 Schaerbeek relatif au suivi du respect des obligations en termes de testing et de
 quarantaine - Approbation -- Protocolakkoord tussen de Gemeenschappelijke
 Gemeenschapscommissie en de gemeente van Schaerbeek over het toezicht op de
 naleving van de test- en quarantaineverplichtingen - Goedkeuring**

Monsieur Dönmez intervient
Madame la Bourgmestre ff répond

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 128 et l'article 135 de la Constitution ;
Vu l'article 133 de la nouvelle loi communale du 24 juin 1988 ;
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 6, § 1, VIII, alinéa 2 ;
Vu l'ordonnance du 19 juillet 2007 relative à la politique de prévention en santé, articles 13, 13/1, 14 et 15 ;
Vu l'article 28 du règlement général sur la protection des données ;

DECIDE

d'approuver le Protocole d'accord entre la Commission communautaire commune et la Commune de Schaerbeek relatif au suivi du respect des obligations en termes de testing et de quarantaine.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 128 en artikel 135 van de Grondwet;
Gelet op artikel 133 van de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988;
Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 6, §1, VIII, tweede lid;
Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2007 betreffende het preventieve gezondheidsbeleid, artikelen 13, 13/1, 14 en 15;
Gelet op artikel 28 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming;

BESLUIT

Het Protocolakkoord tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de gemeente van Schaerbeek over het toezicht op de naleving van de test- en quarantaineverplichtingen goed te keuren.

SP 9.- Règlement relatif au remboursement des frais de transport (taxi) vers les centres de vaccination Covid-19 - Approbation -- Reglement betreffende de terugbetaling van taxikosten van vervoer naar Covid-19 vaccinatiecentra - Goedkeuring

Madame la Bourgmestre ff et Monsieur Nimal exposent le point
Monsieur Dönmez et Madame Boxus interviennent
Monsieur Nimal et Madame la Bourgmestre ff répondent

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 249 §1er al 2 de la Nouvelle Loi Communale ;
Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 mars 2021,

DECIDE :

D'adopter le règlement qui suit :

RÈGLEMENT RELATIF AU REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT (TAXI) VERS LES CENTRES DE VACCINATION COVID-19

ARTICLE 1ER – OBJET

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles pour l'exercice 2021, et suivant les conditions fixées par le présent règlement, le Collège des Bourgmestre et Echevins peut accorder un remboursement forfaitaire de 12€ par trajet pour les frais de transport en taxi de personnes âgées de + 65 ans ou reconnues à mobilité réduite vers les centres de vaccination COVID-19, pour l'injection de la première comme pour la deuxième dose de vaccin.

ARTICLE 2 – DEMANDE DE REMBOURSEMENT

La demande de remboursement doit être introduite à l'aide du formulaire ad hoc, dûment signé et complété par le demandeur.

A ce formulaire, doivent être joints :

1. La preuve de la vaccination (1ère dose) avant le 15 mai 2021;
2. Les tickets de paiement des trajets aller et retour ;
3. Un des documents suivants :
 - Quel que soit son âge, une attestation BIM (bénéficiaire de l'intervention majorée) accompagnée d'une déclaration du médecin confirmant l'impossibilité pour le demandeur de se déplacer en transport commun ou d'utiliser un véhicule privé
 - Quel que soit son âge, une reconnaissance de handicap de 66 % ou une reconnaissance de handicap du SPF Sécurité sociale, Direction générale Personnes handicapées, de 2 points au moins pour le critère 1 « se déplacer » ;
 - Pour les personnes âgées de 65 ans et plus, une déclaration du médecin confirmant l'impossibilité pour le demandeur de se déplacer en transport commun ou d'utiliser un véhicule privé.

Le règlement s'applique pour les déplacements à partir du 15 mars 2021.

4. Les coordonnées bancaires du demandeur.

La demande de prime doit être introduite au plus tard avant le 30 septembre 2021 :

Soit à l'adresse suivante : Service enrôlement, place Colignon, 1030 Schaerbeek

Soit en déposant la demande à l'Hôtel Communal

Soit via le site communal: <https://www.1030.be/>

ARTICLE 3 – CRITÈRE D'ATTRIBUTION

Dans l'hypothèse où le nombre de demandes excède le budget disponible, les demandes seront traitées selon la date de leur dépôt jusqu'à épuisement du budget.

ARTICLE 4 – LIQUIDATION

Le montant du remboursement est versé au demandeur sur le numéro de compte mentionné par ce dernier dans le formulaire visé à l'article 2.

ARTICLE 5 – REMBOURSEMENT

Le demandeur ayant bénéficié du remboursement est tenu d'en restituer l'intégralité à l'administration communale en cas de déclaration inexacte ou frauduleuse déposée dans le seul but d'obtenir indûment ledit remboursement.

ARTICLE 6 – CONTESTATIONS

La décision refusant l'octroi d'une prime communale peut faire l'objet d'une réclamation auprès du Collège des Bourgmestre et Echevins.

La réclamation doit être introduite, par écrit, signée et motivée, et sous peine de déchéance, dans un délai d'un mois prenant cours lors de la notification de la décision de refus.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 249 §1 al 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 maart 2021,

BESLUIT :

REGLEMENT BETREFFENDE DE TERUGBETALING VAN TAXIKOSTEN VAN VERVOER NAAR COVID-19 VACCINATIECENTRA.

ARTIKEL 1 – VOORWERP

Binnen de grenzen van de voor het boekjaar 2021 beschikbare begrotingskredieten en overeenkomstig de voorwaarden zoals vastgesteld door het huidige reglement kan het college van burgemeester en schepenen een forfaitaire terugbetaling toekennen van de taxikosten voor het vervoer van personen van 65 jaar en ouder of die erkend zijn als personen met beperkte mobiliteit, naar de covid-19-vaccinatiecentra met het oog op de toediening van zowel de eerste als de tweede dosis van het vaccin.

ARTIKEL 2 – AANVRAAG VAN TERUGBETALING

De aanvraag van terugbetaling moet worden ingediend met behulp van het ad-hocformulier dat de aanvrager naar behoren dient in te vullen en te ondertekenen.

Bij dit formulier moeten de volgende stukken worden gevoegd:

1. Het bewijs van de vaccinatie (1e dosis) vóór 15 mei 2021;;
2. De betalingsbewijzen van de heen- en terugreis;
3. Een van de volgende documenten:
 - Ongeacht de leeftijd, een RVT-attest (recht op verhoogde tegemoetkoming), samen met een verklaring van de arts betreffende de onmogelijkheid voor de aanvrager om zich met het openbaar vervoer te verplaatsen of gebruik te maken van een privévoertuig.
 - Ongeacht de leeftijd, een erkenning van handicap van 66% of een erkenning van handicap door de FOD Sociale Zekerheid, Directie-generaal Personen met een handicap, van ten minste 2 punten voor criterium 1 "zich verplaatsen";
 - Voor personen van 65 jaar en ouder, een verklaring van de arts betreffende de onmogelijkheid voor de aanvrager om zich met het openbaar vervoer te verplaatsen of gebruik te maken van een privévoertuig.

Het reglement is van toepassing op reizen vanaf 15 maart 2021.

4. De bankgegevens van de aanvrager.

De aanvraag van terugbetaling moet uiterlijk vóór 30 september 2021 worden ingediend:

- hetzij op het volgende adres : Dienst Inkohieringen, Colignonplein, 1030 Schaarbeek

- hetzij door de aanvraag neer te leggen op het Gemeentehuis

- Ofwel via de gemeentelijke website: <https://www.1030.be/>

ARTIKEL 3 – TOEKENNINGSCRITERIUM

Zo het aantal aanvragen het beschikbare budget zou overstijgen, worden de aanvragen behandeld volgens hun datum van indiening tot het budget is uitgeput.

ARTIKEL 4 – UITBETALING

Het bedrag van de terugbetaling wordt aan de aanvrager betaald op het rekeningnummer dat deze laatste heeft vermeld in het formulier zoals bedoeld in artikel 2.

ARTIKEL 5 – TERUGBETALING

De aanvrager die een terugbetaling heeft ontvangen, is gehouden het bedrag volledig terug te betalen aan het gemeentebestuur in geval van onjuiste of bedrieglijke aangifte die als enig doel had de genoemde terugbetaling op onrechtmatige wijze te verkrijgen.

ARTIKEL 6 – BETWISTINGEN

Tegen de beslissing tot weigering van een gemeentelijke premie kan bezwaar worden aangetekend bij het college van burgemeester en schepenen.

Het bezwaarschrift moet schriftelijk ondertekend en met redenen omkleed, op straffe van verval, worden ingediend binnen een termijn van één maand die ingaat bij de betekening van de beslissing tot weigering.

Mobilité ==- Mobiliteit

**SP 10.- Contrat de Mobilité - Renouvellement 2021- SCH025 - Approbation ==-
Mobiliteitscontract - Hernieuwing 2021- SCH025 - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux Communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité ;
Considérant les intentions du Plan Régional de Développement qui précise "qu'il appartient aux Communes de prendre les mesures pour gérer la circulation, notamment en affectant des agents à cette tâche et en convenant des modalités d'interventions rapides en cas d'accident qui perturbe la circulation sur les voiries où le trafic est important" ;

Considérant que la Région Bruxelloise doit évoluer vers une mobilité durable ;

Considérant que les transports en commun, les déplacements à pied et à vélo sont des éléments essentiels d'une mobilité durable ;

Considérant que la promotion de l'utilisation des transports en commun passe notamment par l'amélioration de leur vitesse commerciale ;

Considérant que la promotion des déplacements à pied et à vélo passe par une augmentation de leur sécurisation ;

Considérant que la congestion est néfaste pour le fonctionnement socio-économique de la Commune et qu'elle entraîne des effets dommageables sur la santé et l'environnement ;

Considérant que la Région encourage les Communes à amplifier la présence de leur police sur les voiries régionales afin d'y maintenir de bonnes conditions de circulation ;

Vu le rapport relatif à l'exécution du contrat de mobilité en cours ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 16 mars 2021;

Après en avoir délibéré;

DECIDE :

1. D'approuver le rapport relatif à l'exécution du contrat de mobilité en cours ;
2. De solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de 2 carrefours prioritaires établis en voirie régionale et de 5,6 kilomètres de voiries régionales dont le détail figure au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération ;
3. De souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité joint en annexe de la présente délibération (SCH025) ;
4. De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 ;

Gelet op het besluit van 20 december 2001 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de verordening van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot bepaling van de regels voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract;

Overwegende de bedoelingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan waarin wordt gesteld "dat de Gemeenten dan ook de nodige maatregelen moeten treffen voor het beheer van het verkeer, met name door agenten voor deze taak in te zetten en door nadere regels uit te werken voor de snelle tussenkomsten bij ongevallen die het verkeer op de drukke wegen verstoren" ;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar een duurzame mobiliteit moet streven;

Overwegende dat het openbaar vervoer, de verplaatsingen met de fiets en te voet de voornaamste elementen uitmaken van een duurzame mobiliteit;

Overwegende dat de promotie van het gebruik van het openbaar vervoer in het bijzonder de verbetering van de commerciële snelheid inhoudt;

Overwegende dat de promotie van de verplaatsingen te voet en met de fiets gepaard gaan met een verhoging van hun beveiliging;

Overwegende dat verkeersverzadiging rampzalig is voor de socio-economische werking van de gemeente en dat zij schadelijke gevolgen heeft op de gezondheid en het leefmilieu;

Overwegende dat het Gewest de gemeenten aanmoedigt om de aanwezigheid van hun politie op de gewestwegen te verhogen teneinde er goede verkeersomstandigheden te bewaren;

Gelet op het verslag betreffende de uitvoering van het lopende mobiliteitscontract;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 maart 2021;

Na erover beraadslaagd te hebben;

BESLIST:

1. Het verslag betreffende de uitvoering van het lopende contract goed te keuren ;
2. En subsidie aan te vragen bij het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2001 houdende uitvoering van de verordening van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot bepaling van de regels voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract voor het toezicht op 2 kruispunten en 5,6 kilometer voorrangsweg, waarvan de bijzonderheden in het mobiliteitscontract zijn opgenomen gevoegd als bijlage bij onderhavig raadsbesluit;
3. De verbintenissen te onderschrijven vermeld in het als bijlage van onderhavig raadsbesluit gevoegd mobiliteitscontract (SCH025);
4. Het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van onderhavig raadsbesluit.

SP 11.- Subsidie "PAVE 2020" - Avenant à la convention avec la Région de Bruxelles-Capitale - Approbation -- Subsidie "PAVE 2020" - Bijakte bij de overeenkomst met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'Ordonnance du 17 décembre 2019 contenant le Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020 ;
Vu le catalogue des subventions "soutien régional aux actions communales de mobilité et de sécurité routière 2020";
Considérant qu'une série de mécanismes de soutien, déclinés sous forme de subventions, de cofinancements ou de services, ont été élaborés par la Région bruxelloise à l'attention des communes afin de les stimuler à oeuvrer dans le sens d'une mobilité plus durable ;
Considérant que la collaboration Commune/Région qui en résulte est au bénéfice de tous : la Commune, ses habitants, ses usagers et la cohérence de la politique de mobilité sur le territoire régional ;
Vu l'avenant à la convention en annexe ;
Vu la nouvelle loi communale et plus particulièrement l'article 17 ;
Sur proposition du Collège du 23 mars 2021;
DÉCIDE:
D'approuver l'avenant à la convention ci-annexée entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de ordonnantie van 17 december 2019 met de algemene begroting van de uitgaven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de begroting 2020 ;
Gelet op de catalogus van de subsidies "gewestelijke ondersteuning voor de gemeentelijke mobiliteits- en verkeersveiligheidsacties 2020";
Overwegende dat een reeks steunmechanismen, achteruitgegaan in de vorm van subsidies, van cofinanciering of diensten, door het gewest ter attentie van de Gemeenten werden uitgewerkt teneinde ze te stimuleren om zich in de richting van een duurzamere mobiliteit in te spannen;
Overwegende dat de medewerking Gemeente/Gewest ten gunste van iedereen is: de Gemeente, zijn inwoners, zijn gebruikers en samenhang van het beleid inzake mobiliteit op het regionale grondgebied;
Gelet op de bijakte bij de overeenkomst toegevoegd aan het dossier;
Gelet op de nieuwe gemeentewet en meer bepaald artikel 17;
Op voorstel van het College van 23 maart 2021;
BESLIST:
De bijgevoegde bijakte bij de overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente goed te keuren

Subventions et partenariats -- Subsidies & partnership
SP 12.- Politique de la Ville (PdV) - Programmation 2021-2025 - Convention - Approbation -
-- Stadsbeleid (Sb) - Programma 2021-2025 - Overeenkomst - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale;
Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 octobre 2016 sur la revitalisation urbaine, visant aux articles 51 à 68 le développement de la "Politique de la Ville";
Vu l'arrêté d'exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 janvier 2017 relatif à la Politique de la Ville;

Vu le courrier du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale notifiant à la Commune un principe de subvention maximale de 8.751.103,18€ destinée au développement d'un programme dans le cadre de la Politique de la Ville 2021-2025;
Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 1 décembre 2020 approuvant l'ensemble du programme développé pour le montant total de la subvention susmentionnée;

Vu le courrier du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale notifiant à la Commune l'approbation du programme transmis en décembre 2020;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 février 2021 octroyant une subvention de 8.751.103,18 € à la Commune de Schaerbeek pour l'exécution du programme pluriannuel Politique de la Ville 2021-2025;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins du 23 mars 2021;

DECIDE

1. D'approuver la convention "Politique de la Ville 2021-2025 / Schaerbeek" conclue entre la Commune et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
2. De donner délégation au Collège des Bourgmestres et Echevins pour signer les conventions particulières d'exécution avec les partenaires locaux;
3. D'approuver la nouvelle composition de l'équipe de coordination de la Politique de la Ville pour la programmation 2021-2025 : M. Martin Lagneaux et Mme Valentina Morselli, département Subventions et Partenariats.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende organisatie van de stedelijke herwaardering, gericht op de artikelen 51 tot 68 van de ontwikkeling van het "Stadsbeleid";

Gelet op het uitvoeringsbesluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 januari 2017 met betrekking tot het Stadsbeleid;

Gelet op de brief van de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarin hij de gemeente op de hoogte brengt van een principe van maximale subsidie van 8.751.103,18€ bestemd voor de ontwikkeling van een programma in het kader van het Stadsbeleid 2021-2025;

Gelet op het besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 1 december 2020 tot goedkeuring van het volledige programma ontwikkeld voor het totale bedrag van voormelde subsidie;

Gelet op de brief van de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat in december 2020 is verzonden en waarin de gemeente wordt geïnformeerd over de goedkeuring van het programma;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een toelage van de 8.751.103,18 euro aan de Gemeente Schaerbeek in het kader van het meerjarenprogramma 2021-2025 « Stadsbeleid via wijkontwikkeling »;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 maart 2021

BESLUIT :

1. De overeenkomst "Stadsbeleid 2021-2025 / Schaerbeek" tussen de Gemeente en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goed te keuren;
2. Aan het College van Burgemeester en Schepenen volmacht te geven om de overeenkomsten met de partners te ondertekenen;
3. De nieuwe samenstelling van het coördinatieteam Stadsbeleid voor de programmering 2021-2025: de heer Martin Lagneaux en mevrouw Valentina Morselli, departement Subsidies en Partnerships, goed te keuren.

AFFAIRES GÉNÉRALES -- ALGEMENE ZAKEN

Affaires juridiques -- Juridische zaken

SP 13.- Convention entérinant le droit d'utilisation, par la Commune, du réseau de fibres optiques de la Zone de police - Approbation -- Overeenkomst bekrachtigende het gebruiksrecht van de Gemeente over het glasvezels netwerk van de Politiezone - Goedkeuring

Madame la Bourgmestre ff expose le point

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 232 de la Nouvelle Loi Communale ;
Considérant les nombreux incidents qui ont affecté le réseau de fibres optiques de la Commune ;
Considérant que ces incidents ont gravement affecté le fonctionnement de la Commune ;
Considérant la nécessité pour la Commune d'assurer, en toute circonstance, ses missions de service public auprès de la population ;
Considérant la solution technique du service Informatique pour remédier à ces perturbations ;
Considérant que cette solution consiste à utiliser le réseau de fibres optiques de la Zone de police ;
Considérant que cette solution présente de nombreux avantages pour la Commune ;
Considérant que la Zone de police accepte de partager son réseau de fibres optiques avec la Commune ;
Considérant que ce partage et le droit d'utilisation du réseau de fibres optiques de la Zone de Police par la Commune seront coulés une convention ;
Considérant que le texte de cette convention a été approuvé par le Collège des Bourgmestre et échevins en sa séance du 23 mars 2021 ;
DECIDE :
d'entériner la convention approuvée le 23 mars 2021 par le Collège des Bourgmestre et échevins.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikel 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;
Overwegende de talrijke storingen die het glasvezels netwerk van de Gemeente geraakt hebben ;
Overwegende dat deze storingen de werking van de Gemeente ernstig geraakt hebben ;
Overwegende de behoefte van de Gemeente om zijn openbare opdrachten bij de bevolking te vervullen onder alle omstandigheden ;
Overwegende de technische oplossing van de Informatica dienst om deze storingen op te lossen ;
Overwegende deze oplossing in het gebruik van het Politiezone glasvezels netwerk bestaat ;
Overwegende dat deze oplossing talrijke voordelen voor de Gemeente heeft ;
Overwegende dat Politiezone zijn glasvezels netwerk aanvaardt te delen ;
Overwegende dat dit delen en de door de Gemeente gebruiksrecht van het Politiezone glasvezels netwerk in een overeenkomst zullen worden bevestigen ;
Overwegende dat de tekst van deze overeenkomst tijdens de zitting van 23 maart 2021 door het College van Burgemeester en schepenen goedgekeurd is ;

BESLUIT :

de overeenkomst, goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen op 23 maart 2021, goed te keuren.

Gestion immobilière -- Vastgoedbeheer

SP 14.- Biens sis Rue du Tilleul 50 et Rue Fernand Séverin 85 - Contestation de l'enrôlement au précompte immobilier - Recours en justice - Approbation -- Goed gelegen Lindestraat 50 en Fernand Séverinstraat 85 - Bezwaarschrift tegen inkohiering aan de onroerende voorheffing - Gerechtiglijk beroep - Goedkeuring

**Madame Geraets intervient
Monsieur Nimal répond**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 37 voix contre 0 et 4 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 37 voix contre 0 et 4 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 270 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu les avertissements extrait de rôle - précompte immobilier exercices 2017, 2018 et 2020 enrôlant les biens Rue du Tilleul 50 et Rue Fernand Séverin 85 au nom de la Commune de Schaerbeek ;

Vu les courriers de la Commune portant réclamation contre ces enrôlements (exercices 2017 et 2018), aux motifs que la Commune n'est pas propriétaire des biens précité mais bien le Foyer Schaerbeekois / Schaarbeekse Haard, qui en a d'ailleurs l'entier usage et l'entière jouissance ;

Vu le courrier de Bruxelles Fiscalité du 04.01.2021 rejetant cette réclamation, considérant que la Commune de Schaerbeek détient une quote-part de propriété dans chacun des biens en cause ;

Considérant qu'il y a lieu d'introduire un recours en justice contre cette décision de Bruxelles Fiscalité, au moins à titre conservatoire (jusqu'à clarifier la situation) ; que sont en jeu tant les exercices écoulés (2017, 2018 et 2020) que ceux du futur ;

Considérant que l'autorisation du Conseil communal est requise à cet effet (article 270 de la Nouvelle Loi Communale) ;

DECIDE

d'accorder l'autorisation d'agir en justice contre la décision de Bruxelles Fiscalité notifiée par courrier du 4 janvier 2021 rejetant la réclamation de la Commune contre les avertissements-extraits de rôle au précompte immobilier établis à sa charge pour les exercices 2017 et 2018 pour les biens sis Rue du Tilleul, 50 et Rue Fernand Séverin, 85 à 1030 Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117 en 270 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de aanslagbiljetten - onroerende voorheffing belastingjaren 2017, 2018 en 2020 waarbij de goederen Lindestraat 50 en Fernand Séverinstraat 85 in naam van de Gemeente Schaarbeek ingekohierd werden ;

Gelet op de brieven van de Gemeente Schaarbeek waarbij bezwaarschrift ingediend werd tegen die inkohieringen (belastingjaren 2017 en 2018), om de reden dat de Gemeente geen eigenaar van de genoemde goederen is, maar wel de Foyer Schaerbeekois / Schaarbeekse Haard, die er trouwens volledig gebruik en volledig genot heeft ;

Gelet op de brief van Brussel Fiscaliteit dd. 04.01.2021 waarbij deze bezwaarschrift afgewezen wordt, omdat de Gemeente Schaarbeek over een deel van eigendom in elk van die goederen in kwestie beschikt ;

Overwegende dat er gewezen wordt een hoger beroep in rechte in te dienen tegen deze beslissing van Brussel Fiscaliteit, ten minste ten conservatoire titel (tot opheldering van de situatie) ; dat op het spel staan zowel de afgelopen belastingjaren (2017, 2018 en 2020) als die van de toekomst ;

Overwegende dat de machtiging van de Gemeenteraad daartoe vereist is (artikel 270 van de Nieuwe Gemeentewet) ;

BESLUIT

de machtiging te geven om in rechte op te treden tegen de beslissing van Brussel Fiscaliteit genotificeerd bij brief dd. 04.01.2021 waarbij de bezwaarschrift van de Gemeente afgewezen wordt tegen de aanslagbiljetten van de onroerende voorheffing ten laste van de Gemeente, voor de belastingjaren 2017 en 2018 voor de goederen gelegen Lindestraat 50 en Fernand Séverinstraat 85 te 1030 Schaarbeek.

**SP 15.- Bâtiment CSA - Chaussée de Haecht, 226 - Convention d'occupation à titre gracieux avec l'asbl RenovaS pour des formations "Logement" au 4ème étage - Approbation --
Pand SAC - Haachtsesteenweg, 226 - Bezettingsovereenkomst ten kostelozen titel met de vzw RenovaS voor vormingen "Huisvesting" op 4de verdieping - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale

Vu la demande de l'asbl RenovaS pour des formations/animations "Logement" dans le cadre du CQD Pogge et Conseil en Logement

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.03.2021

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à cette décision

DECIDE :

d'adopter la convention d'occupation à titre gracieux (avec fin maximale en septembre 2022) , déposée au dossier, avec l'asbl RenovaS (Rue d'Aerschot, 208 - 1030 Bruxelles) pour des formations animations Logement dans le cadre du Contrat de Quartier durable Pogge et Conseil en Logement à partir du 1er avril 2021 deux fois par semaine au 4ème étage du CSA (chaussée de Haecht, 226 - 1030 Schaarbeek)

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op aanvraag van de vzw Renovas voor vormingen/animations "Huisvesting" in het raam van DWC Pogge en Huisvestingadvies

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 23.03.2021

Overwogen dat het betaamt gevolg geven aan deze beslissing

BESLUIT :

de bezettingsovereenkomst ten kostelozen titel (met een maximaal termijn tot september 2022), neergelegd in het dossier, met de vzw Renovas (Aerschotstraat, 208 - 1030 Schaarbeek) voor vormingen/animations "Huisvesting" in het raam van het Duurzame Wijkcontract Pogge en Huisvestingadvies vanaf 1 april 2021 twee keer per week op de 4de verdieping van het SAC (Haachtsesteenweg, 226 - 1030 Schaarbeek) aan te nemen

SP 16.- Contrat de quartier durable Petite Colline - Acquisition pour cause d'utilité publique du bien sis rue Brichaut 13 (appartement) - Occupation à titre gracieux du vendeur jusqu'au 30.11.2021 - Approbation -- Duurzaam wijkcontract Heuveltje - Aankoop ten algemene nutte van het gebouw gelegen aan de Brichautstraat 13 (appartement) - Gratis bewoning door de verkoper tot 30.11.2021 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 34 voix contre 0 et 7 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 34 stem(men) tegen 0 en 7 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 34 voix contre 0 et 7 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège du 08.12.2020 et du Conseil du 16.12.2020 d'acquérir le bien

Vu la décision du Collège du 23.03.2021 d'autoriser le vendeur à occuper le bien à titre gratuit jusqu'au 30.11.2021

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE:

De marquer son accord sur l'occupation à titre gratuit du bien sis à la rue Brichaut 13 (appartement) par le vendeur jusqu'au 30.11.2021

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 34 stem(men) tegen 0 en 7 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgmeester en Schepenen dd. 08.12.2020 en van de Gemeenteraad dd. 16.12.2020 om het pand te verwerven

Gelet op de beslissing van het College van Burgmeester en Schepenen dd. 23.03.2021 om de verkoper te machtigen om het pand gratis te bewonen tot 30.11.2021

Overwegend dat het betaamt gevolg geven aan deze beslissingen

BESLUIT:

Akkoord te gaan met de gratis bewoning van het pand gelegen aan de Brichautstraat 13 (appartement) door de verkoper tot 30.11.2021

SP 17.- Contrat de quartier durable Petite Colline - acquisition pour cause d'utilité publique du bien sis rue Brichaut 13 (garage) - Occupation à titre gracieux du vendeur jusqu'au 31.12.2021 - Approbation -- Duurzaam wijkcontract Heuveltje - Verwerving voor openbaar nut van het gebouw gelegen aan de Brichautstraat 13-15 (garage) - Gratis bewoning door de verkoper tot 31.12.2021 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 34 voix contre 0 et 7 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 34 stem(men) tegen 0 en 7 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 34 voix contre 0 et 7 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 08.12.2020 et du Conseil communal du 16.12.2020 d'acquérir le bien

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 23.03.2021 d'autoriser le vendeur à occuper le bien à titre gratuit jusqu'au 31.12.2021

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE:

De marquer son accord sur l'occupation à titre gratuit du bien sis à la rue Brichaut 13 (garage) par le vendeur jusqu'au 31.12.2021

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 34 stem(men) tegen 0 en 7 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgmeester en Schepenen dd. 08.12.2020 en van de Gemeenteraad dd. 16.12.2020 om het pand te verwerven

Gelet op de beslissing van het College van Burgmeester en Schepenen dd. 23.03.2021 om de verkoper te machtigen om het pand gratis te bewonen tot 31.12.2021

Overwegend dat het betaamt gevolg geven aan deze beslissingen

BESLUIT:

Akkoord te gaan met de gratis bewoning van het pand gelegen aan de Brichautstraat 13 (garage) door de verkoper tot 31.12.2021

**SP 18.- Contrat de quartier durable Pogge - Immeuble sis rue de Jerusalem 41-43 - Situation de squat - Autorisation d'agir en justice en vue de l'expulsion - Approbation --
Duurzaam wijkcontract Pogge - Gebouw gelegen op Jeruzalemstraat 41-43 - squat
situatie - Machtiging om in rechte op te treden voor een uitzetting - Goedkeuring**

Monsieur Nimal expose le point

Madame Geraets, Madame Belkhatir et Monsieur Verzin interviennent

Monsieur Nimal et Madame la Bourgmestre ff répondent

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 29 voix contre 12 et 0 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 29 stem(men) tegen 12 en 0 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 29 voix contre 12 et 0 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 270 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.03.2021 d'agir en justice en vue de l'expulsion des occupants (le futur jugement ne sera pas exécuté avant le début des travaux sauf impératif de sécurtié).

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE:

1. Autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à agir en justice contre les occupants du bâtiment communal sis rue de Jerusalem 41-43, 1030 Schaerbeek
2. Désigner Maître Véronique Melis, rue Georges Leclercq 55, 1190 Bruxelles, pour déposer une action en justice pour l'expulsion des occupants de l'immeuble sis rue de Jerusalem 41-43 - 1030 Schaerbeek

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 29 stem(men) tegen 12 en 0 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

Gelet de artikelen 117 en 270 van de nieuwe gemeentewet

Gelet de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 23.03.2021 (het toekomstige oordeel zal niet worden uitgevoerd voor de aanvang van de werkzaamheden, tenzij er een beveiligingsvereiste is).

Overwegend dat het betaamt gevolg te geven aan deze beslissingen

BESLUIT:

1. Het College van Burgemeester en Schepenen te machtigen om in rechte op te treden tegen de bezetters van het gemeentelijke gebouw gelegen Jeruzalemstraat 41-43, 1030 Schaerbeek

2. Meester Melis Veronique, Georges Leclercqstraat 55, 1190 Brussels, aan te wijzen om een justitie aktie voor de uitzetting van de bezetters van het gemeentelijke gebouw gelegen Jerusalemstraat 41-43, 1030 Schaarbeek

SP 19.- Contrat de quartier durable Stephenson - Terrain sis rue Navez 72-74 - Création d'un compost collectif dans le cadre du budget participatif du contrat de quartier Stephenson - Occupation à titre gratuit du 01.04.2021 au 30.09.2023 - Approbation -- Duurzaam wijkcontract Stephenson - Pand gelegen Navezstraat 72-74 - Creëren van collectieve compost in het kader van het participatief budget van het Stephenson-districtscontract - Gratis bezetting van 01.04.2021 tot 30.09.2023 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.03.2021 d'autoriser l'occupation à titre gratuit du terrain sis rue Navez 72-74 du 01.04.2021 au 30.09.2023 par le collectif citoyen "Compost Terre"

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE:

Approuver la convention d'occupation, déposée au dossier, avec le collectif citoyen "Compost Terre" pour l'occupation à titre gracieux du bien sis rue Navez 72-74, 1000 Bruxelles, du 01.04.2021 au 30.09.2023

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 23.03.2021 om de vrije bezetting van het terrein gelegen aan de rue Navez 72-74 van 01.04.2021 tot 30.09.2023 door het burgercollectief "Compost Terre" toe te staan

Overwegend dat het betaamt gevolg te geven aan deze beslissingen

BESLUIT :

De bezettingsovereenkomst, neergelegd in het dossier, met het burgercollectief "Compost Terre" voor de bezetting ten kosteloze titel van het gemeentelijk pand gelegen aan Navezstraat 72-74, 1000 Brussel, van 01.04.2021 to 30.09.2023 goed te keuren.

RESSOURCES HUMAINES -- HUMAN RESOURCES

Appui -- Steun

SP 20.- Création d'un cadre temporaire spécifique Subside "Plan de pilotage des écoles" - Approbation -- Oprichting van een tijdelijk specifiek gesubsidieerde personeelsformatie "Besturingsplannen voor scholen" - Goedkeuring

Monsieur Verzin intervient

Monsieur De Herde répond

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;
Vu l'article 67 du décret du 24 juillet 1997 de la Communauté française définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre tel que modifié par le Décret adopté par le Parlement de la communauté française le 13 septembre 2018 et publié le 09 octobre 2018 ;
Vu la circulaire 6637 de la Communauté française relative à l'aide spécifique liée à la mise en œuvre des plans de pilotage;
Vu la délibération du Collège du 12 juin 2018 relative à l'utilisation des subventions accordées par la Communauté française pour la mise en œuvre des plans de pilotage des établissements scolaires;
Considérant qu'il y a lieu de créer un cadre temporaire spécifique des emplois liés à ces subventions;
Vu l'avis favorable du Comité d'accompagnement du plan de redressement du 3 décembre 2020 sur le budget 2021 qui inclut les dépenses liées à ces emplois;
Vu le protocole d'accord signé en séance du Comité particulier de négociation du 17 mars 2021;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 9 mars 2021;
DECIDE
De créer le cadre temporaire des emplois prévus pour les Plans de pilotage des écoles selon ce qui suit:

1. création de 1 emploi d'assistant administratif
2. création de 4 emplois de secrétaire administratif

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
Gelet op artikel 67 van het decreet van 24 juli 1997 van de Franse Gemeenschap, dat de prioritaire missies van het basisonderwijs en het secundair onderwijs definiëren en de structuren organiseren die geschikt zijn om deze te verwezenlijken, zoals gewijzigd door het decreet aangenomen door het Parlement van de Franse Gemeenschap op 13 september 2018 en gepubliceerd op 9 oktober 2018 ;
Gelet op de omzendbrief 6637 van de Franse Gemeenschap betreffende de specifieke hulp verbonden aan de uitvoering van de besturingsplannen;
Gelet op de beraadslaging van het College van 12 juni 2018 betreffende het gebruik van de subsidies van de Franse Gemeenschap voor de uitvoering van de besturingsplannen van de scholen;
Overwegende dat het past om een tijdelijke specifieke personeelsformatie van de betrekkingen verbonden aan deze subsidies op te richten;
Gelet op het gunstig advies van het Begeleidingscomité van het saneringsplan van 3 december 2020 op de begroting 2021 die de uitgaven verbonden aan deze betrekkingen omvat;
Gelet op het protocol van akkoord ondertekend in vergadering van het Onderhandelingscomité op datum van 17 maart 2021;
Op het voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 maart 2021;
BESLIST
een tijdelijke specifieke personeelsformatie van de betrekkingen voorzien voor de Besturingsplannen van de scholen als volgt op te richten:

1. oprichting van 1 betrekking van administratief assistent
2. oprichting van 4 betrekkingen van administratief secretaris

Carrière -- Loopbaan

SP 21.- Adhésion à l'assurance hospitalisation collective du Service fédéral des Pensions - Service social collectif - Approbation -- Toetreding tot de collectieve hospitalisatieverzekering van de Federale Pensioendienst - Gemeenschappelijke Sociale Dienst - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 , 119 et 145 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu sa délibération du 7 juillet 1988 portant affiliation de la commune au Service Social Collectif à partir du 1^{er} janvier 1989;

Vu la délibération du Conseil communal du 13 octobre 1988, approuvant l'affiliation de la commune à l'assurance collective "Soins de santé en cas d'hospitalisation ou de maladie grave" contractée par l'ONSS-APL au nom des administrations locales affiliées au Service Social Collectif;

Vu sa délibération du 22 février 2006, modifié le 23 janvier 2008 et le 25 octobre 2017 arrêtant le règlement relatif à la prise en charge des cotisations à l'assurance collective soins de santé contractée par le service social collectif de l'ONSS-APL auprès d'ETHIAS-assurances;

Vu la loi du 18 mars 2016 portant notamment reprise du Service Social Collectif (SSC) de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale par le Service fédéral des Pensions (SFP);
Considérant que pour la période 2018-2021 la société AG Insurance a été retenue comme adjudicataire;

Considérant le courrier du Service Fédéral des Pensions (SFP) - Service Social Collectif (SSC), réceptionné en date du 11 février 2021, relatif au lancement d'un nouveau marché public pour l'assurance hospitalisation collective soins de santé dans le courant du premier semestre 2021;

Considérant qu'en séance du 9 mars 2021, le Collège des Bourgmestre et Echevins a pris acte des principales modifications du cahier des charges et a décidé de participer et de rester dans le contrat-cadre du SFP-SSC, qu'il a également décidé d'informer le SFP-SSC que la commune prendra en charge la prime des assurés principaux en formule de base, pour autant qu'ils remplissent les conditions précisées dans le règlement adopté par le Conseil communal du 22 février 2006 modifié le 23 janvier 2008 et le 29 novembre 2017 et qu'il a décidé d'inscrire ce point pour information au comité de négociation du 17 mars 2021;

En application de la loi du 19 décembre 1974, organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, ces dispositions ont été soumises préalablement au Comité de négociation, le 17 mars 2021;

Sur la proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins des 9 et 23 mars 2021;

DECIDE

Article 1

L'administration communale maintient son adhésion au contrat-cadre relatif à l'assurance hospitalisation collective que propose le Service fédéral des Pensions (SFP) - Service Social Collectif (SSC).

Article 2

L'administration prend totalement à charge la prime pour les membres du personnel statutaires et contractuels, pour autant qu'ils remplissent les conditions précisées dans le règlement adopté par le Conseil communal du 22 février 2006 et ses modifications ultérieures, et opte pour la formule de base.

Article 3

Un exemplaire de la présente délibération sera transmise au SFP-SSC

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 119 et 145 van de nieuwe Gemeentewet;
Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;
Gelet op zijn besluit van 7 juli 1988 met betrekking tot de aansluiting van de gemeente aan de Gemeenschappelijke Sociale Dienst met ingang van 1 januari 1989;
Gelet op zijn besluit van 13 oktober 1988, betreffende de goedkeuring van de aansluiting van de gemeente met de groepsverzekering “Gezondheidszorg ingeval van hospitalisatie of ernstige ziekte”, aangegaan door de dienst RSZ-PPO in naam van de besturen die aan de collectieve sociale dienst aangesloten zijn;
Gelet op zijn besluit van 22 februari 2006, gewijzigd op 23 januari 2008 en op 25 oktober 2017, stellende vast het reglement betreffende het ten laste nemen van de bijdragen voor de collectieve verzekering der gezondheidszorg, aangegaan door de gemeenschappelijke sociale dienst RSZ-PPO, met ETHIAS-VERZEKERINGEN;
Gezien de wet van 18 maart 2016 tot overname van in het bijzonder de Gemeenschappelijke Sociale Dienst (GSD) van de dienst voor de bijzondere socialezekerheidsstelsels, door de federale pensioendienst (FPD);
Overwegende dat voor de periode 2018-2021 de verzekeringsmaatschappij AG Insurance werd toegewezen;
Overwegende de brief van de federale pensioendienst (FPD) - Gemeenschappelijke Sociale Dienst (GSD), ontvangen op 11 februari 2021, betreffende de nieuwe offerteaanvraag voor de collectieve verzekering der gezondheidszorg tijdens het eerste semester 2021;
Overwegende dat in zitting van 9 maart 2021, heeft het College van Burgemeester en Schepenen de belangrijkste wijzigingen van de specificaties akte genomen en besloot deel te nemen en te blijven deelnemen aan de kaderovereenkomst van de FPD-GSD, dat het ook heeft besloten om het FPD-GSD te laten weten dat de gemeente de premies voor de basisformule van de hoofdverzekerder ten laste te blijven nemen, op voorwaarde dat ze voldoen aan de voorwaarden bepaald in het reglement aangenomen door de gemeenteraad van 22 februari 2006 gewijzigd op 23 januari 2008 en 29 november 2017 en dat hij beslist heeft om dit punt ter informatie op te nemen in het onderhandelingscomité van 17 maart 2021;
In overeenstemming met de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, werden deze bepalingen vooraf voorgelegd aan het onderhandelingscomité op 17 maart 2021;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 en 23 maart 2021;
BESLIST
Artikel 1
Het gemeentebestuur handhaaft zijn toetreding aan de kader overeenkomst betreffende de collectieve hospitalisatieverzekering die voorgesteld wordt door de Federale Pensioendienst (FPD) - Gemeenschappelijke Sociale Dienst (GSD).
Artikel 2
Het bestuur neemt de premie volledig ten laste voor zijn statutaire en contractuele personeelsleden, mits ze voldoen aan de voorwaarden die bepaald zijn in het reglement die door de Gemeenteraad van 22 februari 2006, en zijn latere wijzigingen, zijn goedgekeurd en opteert voor een basisformule .
Artikel 3
Een exemplaar van dit besluit zal worden overgemaakt aan de FPD-GSD.

Equipement -- Uitrusting

SP 22.- Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 09/21- pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 09/21 - ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 02/03/2021 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et/ou subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2021 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 02 mars 2021 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
261	766/725-60/642	Emprunt/subsides	EEP	Panneau d'information Agility	1919,83	Sablo
313	734/744-51/921	Emprunt	Ens-Com	Instruments de musique	1764	Music Company
362	766/744-51/642	Emprunt	EEP	Accessoire de tracteur	4706,9	Sebastien Dubois
321	764/744-51/620	Emprunt/subsides	Sports	Vestiaires	3720,75	Manutan
351	764/744-51/620	Emprunt/subsides	Mag-Royale Ste Marie	Dalles en caoutchouc	2541	Schmidt
329	751/744-51/620	Prélèvement	Mag-EC Chazal	Filtres	3235,2	TROX
361	700/744-51/921	Emprunt	Mag-Ens-Com	Outillages	6269,25	Vandamme

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
 Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;
 Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;
 Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
 Gelet op de beslissing van 02/03/2021 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;
 Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en/of toelagen;
 Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2021;
 Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT KENNIS VAN :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 02 maart 2021 om overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen, volgens de volgende lijst:

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
261	766/725-60/642	Leningen/subsidies	EEP	Maatwerk	1919,83	Sablo
313	734/744-51/921	Leningen	Ens-Com	Muziek instruments	1764	Music Company
362	766/744-51/642	Leningen	EEP	Toebehoren voor trekkers	4706,9	Sebastien Dubois
321	764/744-51/620	Leningen/subsidies	Sports	garderobe kast	3720,75	Manutan
351	764/744-51/620	Leningen/subsidies	Mag-Royale Ste Marie	rubberen tegels	2541	Schmidt
329	751/744-51/620	Overboekingen	Mag-EC Chazal	Filters	3235,2	TROX
361	700/744-51/921	Leningen	Mag-Ens-Com	Gereedschap	6269,25	Vandamme

SP 23.- Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 11/21- Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur - Week 11/21 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
 Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
 Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
 Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 16/03/2021 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts et/ou subsides;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2021 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 16 mars 2021 de passer des marchés publics de faible montant conclus par facture acceptée, ayant pour objet « Acquisition des diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » selon la liste suivante :

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet	Montant TVAC	Adjudicataire
485	734/744-51/921	Emprunt	Ens-Com	2 pianos	13980	Pianos Hanlet
556	722/744-51/823	Emprunt/Subsides	Ned Onderwijs	Matériels sportifs	3703,28	Allard Sport

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikelen 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 16/03/2021 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen / diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen en/of toelagen;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2021;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 16 maart 2021 om overheidsopdrachten van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp "Aankoop van diverse leveringen en / of diensten die beantwoorden aan de behoeften van de diensten" te plaatsen, volgens de volgende lijst:

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
485	734/744-51/921	Emprunt	Ens-Com	2 pianos	13980	Pianos Hanlet
556	722/744-51/823	Emprunt/Subsides	Ned Onderwijs	Sport materialen	3703,28	Allard Sport

SP 24.- Adhésion à la centrale d'achat Mobiclick de Sibelga - Approbation --- Aansluiting bij de aankoopcentrale Mobiclick van Sibelga - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234, 234bis et 236 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier l'article 47 ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la centrale d'achat Mobiclick lancée par Sibelga valable jusqu'en 2024 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 mars 2021 ;
DECIDE

1. D'adhérer à la centrale d'achat Mobiclick de Sibelga ;
2. D'approuver le règlement d'adhésion.
3. D'imputer les dépenses aux différents articles prévus à cet effet au budget extraordinaire aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché conclu et financés par emprunts, subsides ou autres financements.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234, 234bis en 236 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 47 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;
Gelet op de aankoopcentrale Mobiclick van Sibelga geldig tot 2024 ;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 maart 2021 ;
BESLUIT

1. Aan te sluiten bij de aankoopcentrale Mobiclick van Sibelga.
2. Het reglement van aansluiting goed te keuren.
3. De uitgaven te boeken op de begrotingsartikelen op de verschillende hiertoe op de buitengewone begrotingen voorzien artikelen met de adequate functionele en economische codes en deze te financieren door leningen, toelagen of andere financieringen.

SP 25.- Dépenses liées à l'acquisition de diverses fournitures et/ou services relatifs à la gestion de la crise sanitaire COVID-19 auxquelles le CBE du 09 mars 2021 à pourvues conformément l' article 249 §1 al 2 NLC - Admettre ces dépenses --- Uitgaven gelinkt aan de verwerving van diverse leveringen en / of diensten in het kader van de sanitaire crisis COVID-19 waarin werd voorzien door het CBS van 09 maart 2021 conform artikel 249 §1 al 2 NGW - Instemmen met deze uitgaven

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 249 §1er al 2 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la circulaire relative aux dépenses urgentes à pourvoir dans le cadre de la gestion de la pandémie de Covid-19;

Considérant les divers besoins en fournitures et/ou services qui se sont avérés nécessaires et indispensables dans le chef de nombreux services communaux dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire Covid-19;

Considérant le fait que ces dépenses n'étaient pas prévues lors de l'élaboration des budgets communaux ni de ses modifications budgétaires pour l'exercice 2021 et qu'elles sont engendrées et réclamées par les circonstances impérieuses et imprévues causées par la pandémie de Covid 19 étant entendu que le moindre retard dans la mise à disposition aux services communaux demandeurs de ces fournitures et services occasionnerait un préjudice irréparable évident pour la santé publique, les citoyens et les agents;

Vu la décision du 09/03/2021 du Collège des Bourgmestre et Echevins de pourvoir dans le cadre de l'article 249 §1 al 2 NLC aux dépenses liées à l'acquisition de diverses fournitures et/ou services relatifs à la gestion de la crise sanitaire COVID-19 ;

BC	Article budgétaire	Procédure 249 § 1 er al 2 NLC	Service concerné	Montant TVAC	Adjudicataire Marché Stock	Adjudicataire MPFMFA	Nature
446	140/124-02/ - /921	oui	PSE	2.594,24	Wurth		Masques de protection FFP2
447	140/124-02/ -AB/614	oui	Magasin stock	2.087,25	Eco multi		Lingettes désinfectantes

DECIDE:

d'admettre ces dépenses à financer par emprunts et/ou par subsides et à imputer sur le(s) article(s) budgétaire(s) à inscrire à la prochaine modification budgétaire 2021.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 249 §1er al 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de omzendbrief met betrekking tot dringende uitgaven waarin moet worden voorzien in het kader van het beheer van de pandemie Covid-19;

Overwegende de diverse behoeften aan leveringen en /of diensten die noodzakelijk en essentieel zijn gebleken in hoofde van veel gemeentelijke diensten in het kader van het beheer van de sanitaire crisis Covid-19;

Overwegende dat deze uitgaven niet waren voorzien bij de opstelling van de gemeentelijke begrotingen noch de begrotingswijzigingen voor het begrotingsjaar 2021 en dat ze werden gegenereerd en vereist door de dwingende en onvoorziene omstandigheden veroorzaakt door de pandemie Covid 19 met dien verstande dat de minste vertraging bij het ter beschikking stellen van deze leveringen en diensten aan de gemeentelijke diensten die daarom verzoeken, onbetwistbaar onherstelbare schade zou veroorzaken aan de volksgezondheid, de burgers en de ambtenaren;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 09/03/2021 te voorzien in het kader van artikel 249 §1er al 2 NGW in de uitgaven gelinkt aan de verwerving van diverse leveringen en / of diensten in het kader van de sanitaire crisis COVID-19 ;

BC	Article budgétaire	Procédure 249 § 1 er al 2 NLC	Service concerné	Montant TVAC	Adjudicataire Marché Stock	Adjudicataire MPFMFA	Nature
446	140/124-02/ - /921	oui	PSE	2.594,24	Wurth		Masques de protection FFP2
447	140/124-02/ -AB/614	oui	Magasin stock	2.087,25	Eco multi		Lingettes désinfectantes

BESLUIT:

in te stemmen met deze uitgaven en deze te financieren met leningen en/of toelagen en aan te rekenen op het of de begrotingsartikels in te schrijven bij de volgende begrotingswijziging 2021.

SP 26.- Direction Infrastructure - Service Equipement - Arrêter le mode de financement des dépenses liées à l'acquisition des fournitures et services divers commandés auprès des adjudicataires des marchés stock à bons de commande et contrats cadres conclus et devant être imputée sur le service extraordinaire 2021. -- Directie Infrastructuur - Dienst Uitrusting - Vastleggen van de financieringswijze van de uitgaven gelinkt aan de aankoop van diverse leveringen en diensten besteld bij de aannemers van de geldig afgesloten bestelbonopdrachten en raamovereenkomsten en te boeken op de buitengewone begroting 2021.

Ce point est retiré de l'ordre du jour -- Dit punt wordt aan de agenda onttrokken

SP 27.- Capture et garde des animaux abandonnés ou dangereux errants sur la voie publique - Mandater la zone de police pour lancer et attribuer un marché de service en 2021 - Approbation -- Vangen en bewaken van verlaten of gevaarlijke zwerfdieren op de openbare weg - Mandaat aan de politiezone om een gezamenlijke overheidsopdracht voor diensten in 2021 uit te schrijven en te gunnen - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234, 234bis et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que la compétence pour la capture des animaux errants sur le territoire de la zone relève de la compétence de la zone de police.

Considérant qu'en revanche la garde des animaux errants relève de la police administrative et donc de la compétence communale.

Vu la circulaire du 1^{er} décembre 2006 sur l'allègement et la simplification des tâches de Police locale invitant les communes à établir des conventions avec des services spécialisés pour la capture et la garde des animaux errants.

Vu le courrier joint du 11 février 2021 de la zone de Police 5344.

Considérant qu'il est recommandé qu'un même service soit désigné pour l'ensemble des communes d'une même zone de Police.

Vu la décision du 11 février 2021 du Collège de Police marquant son accord de principe sur la possibilité de charger la zone de police 5344 de passer le marché pour compte des 3 communes Schaerbeek , Evere et Saint Josse ten Node et faisant partie de la zone de police .

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 9 mars 2021,

DECIDE :

1. Prendre connaissance de et approuver la proposition de la zone de Police 5344 (Schaerbeek- Evere - Saint Josse Ten Node) de se charger de passer un marché de service couvrant une période de 4 ans et de désigner une société spécialisée pour la capture et la garde des animaux errants pour compte des trois communes de la même zone.

2. Mandater la Zone de Police à cet effet.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234, 234bis et 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juin 2016 inzake overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;
Overwegende dat de bevoegdheid voor het vangen van zwerfdieren op het grondgebied van de zone tot de bevoegdheid van de politiezone behoort.
Overwegende dat daarentegen het bewaken van zwerfdieren behoort tot de administratieve politie en dus tot de bevoegdheid van de gemeente .
Gelet op de omzendbrief van 1 december 2006 gericht op het verlichten en het vereenvoudigen van de taken van de lokale politie met verzoek tot de gemeentes contracten af te sluiten met diensten gespecialiseerd in het vangen en in het bewaken van zwerfdieren.
Gelet op de gevoegde brief van 11 februari 2021 van de politiezone 5344.
Overwegende dat het aangewezen is dat eenzelfde dienstverlener wordt aangeduid voor alle gemeentes die deel uitmaken van dezelfde politiezone.
Gelet op de beslissing van 11 februari 2021 van het College van Politie waarbij deze zijn principe-akkoord verleent met de mogelijkheid de politiezone 5344 te belasten een opdracht uit te schrijven voor rekening van de 3 gemeentes Schaarbeek, Evere en Sint-Joost-Ten-Node deeluitmakend van de politiezone.
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 maart 2021,
BESLUIT :

1. akte te nemen van en goedkeuring te verlenen aan het voorstel van de politiezone 5344 (Schaarbeek, Evere en Sint-Joost-Ten-Node) zich te belasten met het uitschrijven en het gunnen van een overheidsopdracht voor diensten lopende over een periode van 4 jaar aan een firma gespecialiseerd in het vangen en het bewaken van zwerfdieren voor rekening van de drie gemeentes van dezelfde zone.
2. de politiezone daarvoor te mandateren.

**SP 28.- Marché public de fournitures pour l'achat de bois et panneaux - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information --
Overheidsopdracht voor leveringen voor de aankoop van hout en panelen - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234, 234bis et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 mars 2021 ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 mars 2021 de passer un marché par procédure négociée directe avec publication préalable ayant pour objet l'achat de bois et panneaux tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2021/010.
2. La dépense, dont le montant est estimé à 215.000€ TVAC, ne pouvant dépasser le montant maximal autorisé de la procédure choisie soit 214 000€ HTVA, sera imputée aux différents articles prévus à cet effet aux budgets ordinaires et extraordinaires aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché conclu et financés par emprunts, subsides ou autres financements.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117, 234, 234bis et 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juin 2016 inzake overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 maart 2021;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 maart 2021 om een opdracht te gunnen bij vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp de aankoop van hout en panelen zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2021/010.
2. De uitgave, geraamd op 215.000€ BTWI, die het maximaal toegestane bedrag van de gekozen procedure niet mag overschrijden hetzij 214 000€ BTWE zal worden aangerekend op de verschillende hiertoe op de gewone en buitengewone begrotingen voorziene artikels met de adequate functionele en economische codes en zal worden gefinancierd door leningen, toelagen of andere financieringen.

Bâtiment -- Gebouwen

SP 29.- Divers bâtiments communaux - Travaux légers de rénovation - Partenariat d'insertion socio-professionnelle - Convention entre la commune de Schaerbeek et l'ASBL communale "Schaerbeek Action Emploi" (SAE) - Engagement du budget 2021 - Pour information -- Verschillende gemeentegebouwen - Lichte renovatiewerken - Partnership voor socio-professionele integratie - Overeenkomst tussen de gemeente Schaerbeek en de gemeentelijke VZW "Schaerbeek Action Emploi" (SAE) - Vastlegging van het budget voor 2021 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale;

Considérant que l'article 30 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics prévoit que sont exclus de son champ d'application les contrats conclus par un adjudicateur avec une personne morale de droit privé ou public sur laquelle il exerce un contrôle in house;

Vu la décision du collège des Bourgmestre et Echevins du 7 avril 2020 prenant acte des nouveaux statuts de l'ASBL "Schaerbeek Action Emploi" (en abrégé SAE) et des conclusions de leur examen par le département Budget /Contrôle déclarant que cette asbl répond bien aux conditions fixées par la loi pour être caractérisée comme asbl sur laquelle la commune exerce un contrôle in house;

Considérant que l'asbl SAE dispense des formations professionnelles à destination de personnes peu qualifiées leur permettant ainsi d'accéder au marché de l'emploi;

Considérant que ces formations concernent des travaux légers en bâtiment;

Considérant que le service Bâtiment n'a pas les moyens nécessaires et le personnel suffisant à l'exécution de tous les travaux légers dans tous les bâtiments communaux, et en particulier des écoles;

Considérant que confier l'exécution de divers travaux légers dans des bâtiments communaux à l'asbl SAE lui permettra de disposer des missions et des moyens utiles pour dispenser ces formations professionnelles;

Vu la convention approuvée par le conseil communal du 30 septembre 2020 formalisant la collaboration entre SAE et la commune;

Considérant que les bâtiments dans lesquels SAE exécute sa mission sont principalement les suivants:

- Ecoles communales.
- Séniories.

Considérant que les travaux suivants sont exécutés par l'ASBL dans le cadre de la convention précitée:

- Réalisation de cloisons intérieures.
- Fourniture et pose d'enduits intérieurs.
- Travaux de peinture et de revêtements muraux.
- Travaux de démolition.
- Travaux de menuiserie.

Considérant que le coût lié à l'exécution de ces travaux s'élève à un maximum de 130.000€ TVAC par an;

PREND POUR INFORMATION:

l'engagement de 130.000€ TVAC à l'article 137/724-60/-/620 du budget extraordinaire 2021 en vue de financer la convention précitée.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen gemeenten;

Overwegende dat artikel 30 van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten voorziet dat overeenkomsten gesloten door een aanbestedende overheid met een publiek- of privaatrechtelijke rechtspersoon waarop zij een in-house-toezicht uitoefent, buiten het toepassingsgebied van deze wet vallen;

Gelet op het collegebesluit van 7 april 2020 waarbij akte werd genomen van de nieuwe statuten van de vzw 'Schaerbeek Action Emploi' (kort SAE) en van de conclusies van het onderzoek door het departement Begroting /Controle, waaruit blijkt dat deze vzw wel degelijk beantwoordt aan de voorwaarden vastgelegd in de wet om als vzw te worden beschouwd waarop de gemeente een in-house-toezicht uitoefent;

Overwegende dat de vzw SAE beroepsopleidingen organiseert voor laaggeschoolden, waardoor zij meer kansen krijgen op de arbeidsmarkt;

Overwegende dat deze opleidingen lichte renovatiewerken in gebouwen betreffen;

Overwegende dat de dienst Gebouwen noch over de nodige middelen, noch over het nodige personeel beschikt om alle lichte werken in de gemeentegebouwen, en in het bijzonder in de scholen, uit te voeren;

Overwegende dat door het toevertrouwen van verschillende lichte werken in de gemeentegebouwen aan de vzw SAE, zij kan beschikken over nuttige opdrachten en middelen voor het geven van deze beroepsopleidingen;

Gelet op de overeenkomst goedgekeurd door de gemeenteraad op 30 september 2020, waarbij de samenwerking tussen SAE en de gemeente werd geformaliseerd;

Overwegende dat de gebouwen in welke SAE haar opdrachten uitvoert, in hoofdzaak de volgende zijn :

- Gemeentescholen
- Seniorieën

Overwegende dat in het kader van voornoemde overeenkomst de VZW volgende werken uitvoert :

- Realisatie van binnenscheidingswanden
- Binnenpleisterwerken
- Schilderwerken en aanbrengen van muurbekledingen
- Afbraakwerken
- Schrijnwerken

Overwegende dat de kosten voor de uitvoering van deze werken maximum 130.000€ BTW inbegrepen per jaar bedragen;

NEEMT TER INFORMATIE

het vastleggen van 130.000 € BTW inbegrepen op artikel 137/724-60/-/620 van de buitengewone begroting over 2021 voor de financiering van voornoemde overeenkomst.

SP 30.- Divers bâtiments - Placement de ventilations et systèmes de traitement de l'air (contrat-cadre à un seul opérateur économique) - Relance de la consultation auprès des opérateurs économiques selon conditions modifiées - Pour information --
Verschillende gemeentegebouwen - Plaatsing van verluchtungs- en luchtbehandelingssystemen (raamovereenkomst met één enkele ondernemer) - Herlancering van de raadpleging bij een aantal ondernemers, onder gewijzigde voorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 §1, 1°, a - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins, en séance du 27 octobre 2020, d'arrêter la procédure de passation et de fixer les conditions du marché public de travaux (accord-cadre) visant au placement de ventilations et de systèmes de traitement de l'air dans les bâtiments communaux selon le cahier spécial des charges Scha/Infra/2020/035;

Vu la délibération au conseil communal du 25 novembre 2020 prenant pour information la décision précitée du collège;

Vu le crédit de 70.000 € inscrit à l'article 137/724-60/-/620 du budget extraordinaire 2020 pour ce projet;

Considérant qu'à l'issue du délai imparti pour la remise des offres, sur les quatre entreprises consultées, une seule a remis une offre d'un montant inacceptable de 940.831,73 €, hors TVA;

Considérant dès lors qu'il convient de ne pas attribuer le marché et de relancer l'appel à concurrence sur base de conditions modifiées reprises dans le cahier des charges Scha/Infra/2021/005 et principalement d'un bordereau de prix allégé;

Considérant que des quatre sociétés initialement consultées, seule celle ayant remis prix sera à nouveau interrogée;

Considérant que sept autres entreprises seront également consultées;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 2 mars 2021 :

1. d'acter la remise d'une seule offre d'un montant de 940.831,73 €, hors TVA
2. de déclarer le prix inacceptable au vu du budget disponible et de la procédure de passation du marché public envisagée
3. de ne pas attribuer le marché aux conditions initiales du cahier des charges Scha/Infra/2020/035
4. de relancer la procédure selon les conditions du marché modifiées d'après le cahier spécial des charges Scha/Infra/2021/005
5. d'approuver la liste des entreprises à consulter
6. d'imputer la dépense à l'article 137/724-60/-/620 du budget extraordinaire 2021
7. de financer la dépense de 70.000 € par l'emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42, §1, 1°, a - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het collegebesluit van 27 oktober 2020, om de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de overheidsopdracht voor werken (raamovereenkomst) vast te leggen voor de plaatsing van verluchtungs- en luchtbehandelingsinstallaties in de gemeentegebouwen, volgens het bestek Scha/Infra/2020/035;

Gelet op het raadsbesluit van 25 november 2020 nemende ter informatie voormeld collegebesluit;

Gelet op het krediet van € 70.000,-, dat voor dit project werd ingeschreven op artikel 137/724-60/-/620 van de buitengewone begroting over 2020;

Overwegende dat op de uiterste datum voor indiening van de offertes, van de vier geraadpleegde ondernemingen, één enkele een offerte indiende voor een onaanvaardbaar bedrag van 940.831,73 €, zonder BTW;

Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is deze opdracht niet te gunnen en een nieuwe oproep tot mededinging uit te schrijven, op basis van de gewijzigde voorwaarden, zoals opgenomen in het bestek Scha/Infra/2021/005 en voornamelijk op basis van een minder zware prijslijst;

Overwegende dat van de vier initieel geraadpleegde ondernemingen, enkel deze die een offerte overmaakte opnieuw zal worden geconsulteerd;
Overwegende dat zeven andere ondernemingen eveneens zullen worden geraadpleegd;
Gelet op het collegebesluit van 2 maart 2021, namelijk:

1. akte te nemen van de indiening van één enkele offerte voor het bedrag van 940.831,73 €, zonder BTW;
2. rekening houdend met het beschikbare budget en de beoogde plaatsingsprocedure, deze prijs als onaanvaardbaar te verklaren;
3. de opdracht niet te gunnen aan de initiële voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2020/035;
4. een nieuwe procedure uit te schrijven volgens gewijzigde opdrachtvoorwaarden, namelijk het bestek Scha/Infra/2021/005;
5. de lijst van de te raadplegen ondernemingen goed te keuren;
6. de uitgave vast te leggen op artikel 137/724-60/-/620 van de buitengewone begroting over 2021;
7. de uitgave van 70.000 € te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE
voormeld collegebesluit

SP 31.- CTR - Pergola et kiosque du parc Josaphat - Sécurisation des sites communaux par des caméras de surveillance - Avenant au marché (majoration de la dépense) - Approbation -- TCR - Pergola en kiosk van het Josafatpark - Beveiliging van de gemeentelijke sites met bewakingscamera's - Aanhangsel bij de opdracht (verhoging van de uitgave) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 37 voix contre 0 et 4 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté -- Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 37 voix contre 0 et 4 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;
Vu le crédit récurrent de 135.000 € inscrit au budget extraordinaire 2021 à l'article 137/724-60/-/620 pour la mise en conformité des installations de sécurisation des différents bâtiments communaux;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 18 septembre 2018 concernant la procédure de passation (marché à faible montant sur facture acceptée) et l'attribution du marché de travaux visant une extension du système de surveillance du CTR par le placement de trois caméras IP haute définition, la remise en état du système équipant la pergola du parc Josaphat et le remplacement des caméras du kiosque au sein du parc;
Vu la délibération au conseil communal du 25 octobre 2018 prenant pour information la décision précitée concernant la procédure de passation;
Considérant que, dans une approche globale de la gestion de la sécurité, il conviendrait actuellement d'étendre la surveillance du magasin communal au CTR par le placement de 7 caméras;
Vu le devis n°00383, du 9 décembre 2020, pour un montant de 8.624,88 € TVA incluse, en guise d'avenant au marché de base pour extension de la surveillance du magasin communal par le placement de 7 caméras;
Considérant que le prix du marché de base était de 6.678,18 €;

Considérant dès lors que le montant total du marché s'élèverait à 15.303,06 €;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 mars 2021;

DECIDE

1. d'approuver le devis n°00383, du 9 décembre 2020, pour un montant de 8.624,88 € TVA incluse, en guise d'avenant au marché de base pour extension de la surveillance du magasin communal par le placement de 7 caméras;
2. d'approuver le financement de la dépense par l'emprunt;
3. d'approuver la majoration du coût du marché initial au montant total de 15.303,06 €.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 37 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de

overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten

in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene

uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken,

zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende het recurrente bedrag van 135.000 €, ingeschreven op artikel 137/724-60/-

/620 van de buitengewone begroting over 2021, voor de in conformiteitstelling van de

installaties ter beveiliging van de verschillende gemeentegebouwen;

Gelet op het collegebesluit van 18 september 2018 betreffende de plaatsingsprocedure

(opdracht van beperkte waarde op aanvaarde factuur) en toewijzing van de opdracht van

werken voor de uitbreiding van het bewakingssysteem van het TCR door het plaatsen van drie

hoge definitie IP-camera's, de herstelling van het systeem waarmee de pergola is uitgerust in

het Josafatpark en de vervanging van de camera's van de kiosk in het park;

Gelet op het raadsbesluit van 25 oktober 2018 nemende ter informatie voormeld

collegebesluit betreffende de plaatsingsprocedure;

Overwegende dat in het kader van een globale aanpak van het beveiligingsbeheer, het

aangewezen is eveneens het gemeentemagazijn in het TCR te beveiligen door de plaatsing

van 7 camera's;

Gelet op het bestek nr. 00383 van 9 december 2020, voor een bedrag van 8.624,88 € incl.

BTW, als aanhangsel voor de uitbreiding van de basisopdracht, namelijk de beveiliging van het

centraal magazijn door de plaatsing van 7 camera's;

Overwegende dat de prijs van de basisopdracht 6.678,18 € bedroeg;

Overwegende dat bijgevolg de totale prijs van de opdracht momenteel 15.303,06 € bedraagt;

Gelet op het collegebesluit van 9 maart 2021;

BESLUIT

1. het bestek nr. 00383 van 9 december 2020, voor een bedrag van 8.624,88 €, inclusief BTW, als aanhangsel bij de basisopdracht, voor de uitbreiding ervan met de bewaking van het gemeentemagazijn door de plaatsing van 7 camera's, goed te keuren;
2. de financiering van de uitgave met een lening goed te keuren;
3. de verhoging van de kosten van de oorspronkelijke opdracht tot een totaal bedrag van 15.303,06 €, goed te keuren

SP 32.- Construction d'un nouveau bâtiment pour l'extension de l'école Chazal - Mission d'études - Supplément d'honoraires - Pour information -- Optrekken van een nieuw gebouw voor de uitbreiding van school Chazal - Studieopdracht - Bijkomende erelonen - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - en particulier son article 80- établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 modifiant la nouvelle loi communale;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 décembre 2014 de désigner un bureau d'architecture comme équipe "auteur de projet" chargée de concevoir et de suivre l'exécution de la construction d'un nouveau bâtiment pour l'extension de l'école Chazal, pour une somme de 79.255€ TVAC (dépense estimée à 97.500€ TVAC et pris pour information par le conseil communal du 22/10/2014);
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 8 décembre 2015 de désigner une entreprise générale en construction comme adjudicataire pour les travaux susmentionnés, pour une somme de 1.184.206,42€ TVAC et pour un délai d'exécution de 120 jours ouvrables;
Vu le considérable retard d'exécution des travaux, et ce pour divers facteurs (défaillances dans le suivi de l'entreprise de construction; décomptes; retard dans le planning, etc.);
Considérant que ce retard entraîne un travail supplémentaire pour le bureau d'architecture dans sa mission de suivi de chantier;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 27 février 2018 d'accorder des honoraires complémentaires de 16.000€ TVAC au bureau d'architecture, décision prise pour information par le conseil communal du 28 mars 2018;
Considérant que les travaux pour ce chantier n'ont été terminés qu'en septembre 2020;
Vu la nouvelle demande d'honoraires complémentaires du bureau d'architecture, invoquant la précédente décision du collège;
Considérant que cette demande paraît justifiée à la fonctionnaire dirigeante de ce chantier, vu les services complémentaires fournis par ce bureau pour faire face aux retards de chantier;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 mars 2021:
1. D'accorder un supplément d'honoraires de 16.000€ TVAC au bureau d'architecture en charge de la mission susmentionnée.
2. De financer la dépense par l'emprunt (16.000€ demandés en MB 1).
PREND POUR INFORMATION
l'augmentation de la dépense pour ce projet.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 - in het bijzonder het artikel 80- tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het collegebesluit van 9 december 2014 om een architectenbureau aan te duiden, te belasten met het ontwerpen en opvolgen van de werken voor het optrekken van een nieuw gebouw als uitbreiding van school Chazal, voor een som van 79.255 €, BTW inbegrepen (uitgave geraamd op 97.500 €, BTW inbegrepen en ter kennis genomen door de gemeenteraad op 22/10/2014);

Gelet op het collegebesluit van 8 december 2015 om een algemene bouwonderneming aan te duiden als opdrachtnemer voor bovenvermelde werken, voor de som van 1.184.206,42 € BTW inbegrepen en voor een uitvoeringstermijn van 120 werkdagen;

Gelet op de enorme vertraging in de uitvoering van de werken, ten gevolge van verschillende factoren (tekortkomingen in de opvolging door de bouwonderneming; verrekeningen; vertraging in de planning, etc.);

Overwegende dat deze vertraging bijkomend werk met zich meebrengt voor het architectenbureau, voornamelijk voor wat betreft de werfopvolging;

Gelet op het collegebesluit van 27 februari 2018 om aan het architectenbureau voor 16.000 € (BTW inbegrepen) aan bijkomende erelonen toe te staan, beslissing die door de gemeenteraad op 28 maart 2018 ter informatie werd genomen;

Overwegende dat de werken van deze werf pas in september 2020 werden beëindigd;

Gelet op de nieuwe vraag van het architectenbureau voor bijkomende erelonen, waarbij de voorgaande collegebeslissing werd ingeroepen;

Overwegende dat deze aanvraag door de leidende ambtenaar voor deze werf als gerechtvaardigd wordt beschouwd, gelet op de bijkomende diensten die het bureau diende te leveren om het hoofd te bieden aan de werfvertragingen;

Gelet op het collegebesluit van 9 maart 2021:

1. om voor 16.000 € incl. BTW aan bijkomende erelonen toe te staan aan het architectenbureau belast met bovenvermelde opdracht;
2. deze uitgave te financieren met een lening (16.000 € werden bij BW 1 aangevraagd).

NEEMT TER INFORMATIE

de verhoging van de uitgave voor dit project.

SP 33.- Espace Vogler - Rénovation de la façade et du rez-de-chaussée - Augmentation de la dépense - Pour information -- Ruimte Vogler - Renovatie van de gevel en van het gelijkvloers - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier son article 42, §1er, 1°, a - telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Considérant que l'espace Vogler, sis Rue Vogler 38, est dégradé et nécessite des rénovations;

Vu le budget de 100.000€ TVAC prévu au budget extraordinaire 2021 en vue de rénover la façade et le rez-de-chaussée de ce bâtiment;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 février 2021 de lancer un marché public par procédure négociée à cette fin;

Vu les trois entreprises consultées dans le cadre de ce marché;

Considérant que deux des trois entreprises ont remis offre;

Considérant que l'offre économiquement la plus avantageuse reçue pour ce marché s'élève à 130.093,55€ TVAC, et que l'autre offre s'élève à 140.118,76€ TVAC;
Considérant que les prix unitaires remis par les entreprises ont été estimés corrects par la fonctionnaire dirigeante de ce marché;
Considérant que la différence de prix avec le montant inscrit au budget est la conséquence d'une erreur d'estimation dans le chef de l'administration;
Considérant que la désignation de l'entreprise ayant remis l'offre économiquement la plus intéressante nécessiterait un engagement de 150.000€ TVAC en tenant compte, conformément à la circulaire régionale du 2 août 2006 et à l'article 38 de l'Arrêté Royal du 14 janvier 2013, de la révision des prix et d'éventuels suppléments
Considérant que cette somme est disponible à l'article 922/723-60/-/10/62A du budget extraordinaire 2021 ;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 16 mars 2021:

1. De déclarer les offres réceptionnées comme régulières et considérer ces entreprises comme qualifiées et aptes à exécuter le marché.
2. De désigner l'entreprise ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse comme adjudicataire de ce marché, aux conditions du CSC Scha/Infra/2021/001 et de son offre du 2 mars 2021 pour un montant de 130.093,55€ TVAC.
3. D'engager la somme de 150.000€ TVAC à l'article 922/723-60/-/10/62A du budget extraordinaire 2021 en tenant compte, conformément à la circulaire régionale du 2 août 2006 et à l'article 38 de l'Arrêté Royal du 14 janvier 2013, de la révision des prix et d'éventuels suppléments.
4. De financer la dépense par le prélèvement (à hauteur de 95.000€) et par l'emprunt (à hauteur de 55.000€).

PREND POUR INFORMATION

l'augmentation de la dépense susmentionnée.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten - inzonderheid artikel 42, §1, 1°, a - zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende dat de Ruimte Vogler, gelegen Voglerstraat 38, zich in slechte staat bevindt en dient te worden gerenoveerd;

Gelet op het budget van 100.000 € BTW inbegrepen, voorzien op de buitengewone begroting over 2021, voor de renovatie van de gevel en het gelijkvloers van dit gebouw;

Gelet op het collegebesluit van 9 februari 2021 om hiertoe een overheidsopdracht uit te schrijven bij onderhandelingsprocedure;

Gelet op de drie in het kader van deze opdracht geraadpleegde firma's;

Overwegende dat twee van de drie ondernemingen een offerte indienden;

Overwegende dat de economisch voordeligste offerte voor deze opdracht 130.093,55 € BTW inbegrepen bedraagt en de andere offerte 140.118,76 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat de door beide ondernemingen overgemaakte eenheidsprijzen door de leidende ambtenaar voor deze opdracht als correct worden beschouwd;

Overwegende dat het prijsverschil met het op de begroting ingeschreven bedrag het gevolg is van een ramingsfout uit hoofde van het bestuur;

Overwegende dat voor de aanduiding van de onderneming die de economisch interessantste offerte indiende een vastlegging van 150.000 €, BTW inbegrepen, nodig is, rekening houdend met de prijsherziening en eventuele meerwerken, conform de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006 en artikel 38 van het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013;

Overwegende dat dit bedrag beschikbaar is op artikel 922/723-60/-/10/62A van de buitengewone begroting over 2021;

Gelet op het collegebesluit van 16 maart 2021 om :

1. de ontvangen offertes als regelmatig te beschouwen en de ondernemingen als gekwalificeerd en bekwaam om de opdracht uit te voeren;
2. de onderneming die de economisch voordeligste offerte indiende aan te duiden als opdrachtnemer, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2021/001 en van haar offerte van 2 maart 2021 voor een bedrag van 130.093,55 €, BTW inbegrepen;
3. een som van 150.000 € incl. BTW vast te leggen op artikel 922/723-60/-/10/62A van de buitengewone begroting over 2021, rekening houdend met de prijssherziening en eventuele meerwerken, conform de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006 en artikel 38 van het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013;
4. de uitgave te financieren met een overboeking (voor een bedrag van 95.000 €) en met een lening (voor een bedrag van 55.000 €).

NEEMT TER INFORMATIE

de bovenvermelde verhoging van de uitgave.

**SP 34.- Lycée Emile Max, section Dailly - Etude relative à la rénovation de la chaufferie dans le cadre de la centrale des marchés de l'Intercommunale INTERFIN - Pour information -
-- Lyceum Emile Max, afdeling Dailly - Studies betreffende de renovatie van de stookkamer in het kader van de opdrachtcentrale van de Intercommunale INTERFIN -
Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la délibération au conseil communal du 21 décembre 2016 approuvant l'adhésion de la commune à la centrale des marchés UPREG de l'intercommunale INTERFIN pour la passation, l'exécution et le financement de travaux, de fournitures et de services visant à une utilisation performante et rationnelle de l'énergie au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que, dans ce cadre, la commune décide de confier à un bureau d'études privé, par le biais de Sibelga, l'étude de projet ainsi que le suivi des travaux de rénovation de la chaufferie du Lycée Emile Max, section Dailly;

Considérant obtenir ainsi un rendement amélioré de l'ordre de 15%;

Considérant que les procédures administratives de passation du marché public de services ont été entièrement menées par Sibelga.

Vu la fiche de projet SIBELGA-NRClick: 1030-LEM-Dailly du 01/02/2021;

Considérant que les honoraires du bureau d'études, d'un montant de 18.643,12 € seront à payer sur le compte de SIBELGA;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 23 mars 2021:

1. Approuver la prise en charge de l'étude ainsi que le suivi des travaux de rénovation de la chaufferie du lycée Emile Max, section Dailly par Sibelga dans le cadre de la centrale des marchés de l'intercommunale INTERFIN

2. Financer la dépense par prélèvement
PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op het raadsbesluit van 21 december 2016 houdende goedkeuring van de toetreding van de gemeente tot de opdrachtcentrale UPREG van de Intercommunale INTERFIN voor de plaatsing, uitvoering en financiering van werken, leveringen en diensten met het oog op een performant en rationeel energiegebruik ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Overwegende dat, in dit kader, de gemeente beslist heeft de projectstudie en de opvolging van de renovatiewerken aan de stookkamer van lyceum Emile Max, afdeling Dailly, door tussenkomst van Sibelga, aan een privé studiebureau toe te vertrouwen;
Overwegende dat op die manier het rendement met ongeveer 15% zou worden verbeterd;
Overwegende dat de administratieve procedures voor de plaatsing van de overheidsopdracht van diensten volledig door Sibelga werden uitgevoerd;
Gelet de projectfiche SIBELGA-NRClick: 1030-LEM-Dailly du 01/02/2021;
Overwegende dat de erelonen van het studiebureau, voor een bedrag van 18.643,12 €, op de rekening van SIBELGA moeten worden overgemaakt;
Gelet op het collegebesluit van 23 maart 2021 houdende :

1. goedkeuring dat Sibelga de studie op zich neemt en de opvolging van de renovatiewerken aan de stookkamer van Lyceum Emile Max, afdeling Dailly in het kader van de opdrachtcentrale van de intercommunale INTERFIN
2. financiering van de uitgave door overboekingen

NEEMT TER INFORMATIE
voormeld collegebesluit

SP 35.- Séniorie Radium - Interventions de dépannage sur ascenseur 1398164 - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Seniorie Radium - Interventies voor de herstelling van lift 1398164 - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant que, suite à une panne à la mise à l'arrêt de l'ascenseur n°1398164 dans la séniorie Radium, l'adjudicataire désigné pour la maintenance périodique des appareils de levage rapporte un dysfonctionnement nécessitant le remplacement des joints de piston ainsi que le remplacement d'un capteur d'informations en gaine;
Considérant que cette intervention n'est pas couverte par le contrat de maintenance, l'ascensoriste a transmis les devis n°146520944 du 25 janvier 2021 et n°146547728 du 8 février 2021 aux montants respectifs de 2.584,92 € et 1.483,16 €, TVA incluse de 6% pour réparation;
Vu la difficulté de mise en concurrence sous peine de perdre le bénéfice de la garantie de l'entretien périodique;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 2 mars 2021 qui décide:

1. Approuver les devis n°146520944 du 25 janvier 2021 et n°146547728 du 8 février 2021 aux montants respectifs de 2.584,92 € et 1.483,16 €, TVA incluse de 6%, remis par l'ascensoriste désigné pour la maintenance des ascenseurs équipant la séniorie Radium
2. Engager la dépense de 4.068,08 € à l'article 922/724-60/-/620 du budget extraordinaire 2021
3. Financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Overwegende dat, ten gevolge van een panne bij het stilleggen van lift 1398164 in de seniorie Radium, de opdrachtnemer aangeduid voor het periodieke onderhoud van de liften een disfunctie meldt en het noodzakelijk blijkt de de zuigerpakkingen en de informatiedetector in de schacht te vervangen;
Overwegende dat deze interventie niet gedekt is door het onderhoudscontract en de firma ons bijgevolg twee offertes voorlegt voor de reparatie : nr. 146520944 van 25 januari 2021 en nr. 146547728 van 8 februari 2021 voor de respectieve bedragen van 2.584,92€ en 1.483,16€, 6 % BTW inbegrepen;
Gelet op de moeilijkheid om een beroep te doen op de mededinging op het gevaar af de garantie van het periodieke onderhoud te verliezen;
Gelet op het collegebesluit van 2 maart 2021, houdende:

1. goedkeuring van de offertes, nr. 146520944 van 25 januari 2021 en nr. 146547728 van 8 februari 2021, voor de respectieve bedragen van 2.584,92 € en 1.483,16 €, 6 % BTW inbegrepen, overgemaakt door de firma die belast is met het onderhoud van de liften van de seniorie Radium;
2. vastlegging van de uitgave van 4.068,08 € op artikel 922/724-60/-/620 van de buitengewone begroting over 2021;
3. financiering van de uitgave met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit

SP 36.- Bibliothèque communale Sésame - Travaux de modification de l'éclairage dans l'amphithéâtre - Procédure de passation, conditions du marché de travaux - Pour information -- Gemeentelijke bibliotheek 'Sésame' - Wijziging van de verlichting in het auditorium - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht van werken - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;
Vu la demande de la direction de la bibliothèque Sésame d'optimiser l'éclairage de l'amphithéâtre par la pose de spots coulissants sur rails;
Considérant qu'il convenait de passer un marché public à faible montant pour répondre à cette demande;
Considérant que trois sociétés spécialisées ont été consultées à cette fin;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 février 2021;

1. Arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché à faible montant avec consultation de trois firmes spécialisées.
2. Engager la dépense, estimée à 7.000 € TVA incluse, à l'article 767/724-60/-620 du budget extraordinaire 2021.
3. Financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de vraag van de directie van de bibliotheek 'Sésame' om de verlichting in het auditorium te optimaliseren door het plaatsen van op rails verplaatsbare spots;
Overwegende dat, om aan deze vraag te voldoen, het aangewezen was een overheidsopdracht van beperkte waarde uit te schrijven ;
Overwegende dat drie ondernemingen hiertoe werden geraadpleegd;
Gelet op het collegebesluit van 9 februari 2021, houdende :

1. vaststelling van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : overheidsopdracht van beperkte waarde, na raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen.

2. aanrekening van de uitgave, geraamd op 7.000 € BTW inbegrepen, op artikel 767/724-60/-620 van de buitengewone begroting over 2021.
3. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voormeld collegebesluit

SP 37.- Bâtiments communaux - Calorifugeage des tuyauteries de chauffage - Procédure de passation et conditions de marché - Pour information -- Gemeentegebouwen - Isolatie van de verwarmingsleidingen - Gunningswijze en opdrachtvoorwaarden - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier son article 42, §1er, 1° a -, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Considérant la nécessité de poursuivre les travaux d'isolation des tuyauteries de chauffage, d'eau chaude sanitaire et d'eau froide dans les bâtiments communaux.;

Considérant que ces travaux permettront une nette diminution des déperditions d'énergie par l'isolation thermique des tuyauteries;

Considérant qu'il convient de confier ce marché à une entreprise privée ;

Considérant que le coût de l'opération est estimé à 52.500€ TVAC ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 2 mars 2021 par laquelle il décide:

1. d'approuver le principe du marché visant aux travaux de calorifugeage des tuyauteries dans les bâtiments communaux;
2. d'arrêter la procédure de passation et les conditions du marché : procédure négociée sans publication préalable, après consultation de trois firmes spécialisées et aux conditions du CSC Scha/Infra/2021/004;
3. d'imputer la dépense estimée à 52.500€ à l'article 137/724-60/-/620 du budget extraordinaire 2021;
4. de financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

La décision précitée du Collège des Bourgmestre et Echevins du 2 mars 2021

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - inzonderheid artikel 42 § 1, 1° a -betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende de noodzaak om de isolatiewerken verder te zetten van de buizen van de verwarmingsinstallaties en van het sanitair warm en koud water in de gemeentebouwen;
Overwegende dat de energieverliezen dankzij deze werken duidelijk zullen verminderen door de thermische isolatie van de buizen;
Overwegende dat het past om deze opdracht toe te vertrouwen aan een privéonderneming;
Overwegende dat de kosten voor deze operatie geraamd werden op 52.500 €, BTW inbegrepen;

Gelet op het Collegebesluit van 2 maart 2021 houdende:

1. principiële goedkeuring van de werken met het oog op de thermische isolatie van de buizen in de gemeentebouwen ;
2. vaststelling van de gunningswijze en de voorwaarden van de opdracht: onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, na raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2021/004;
3. aanrekening van de op 52.500 EUR geraamde uitgave, op artikel 137/724-60/-/620 van de buitengewone begroting over 2021;
4. financiering van de uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

Vornoemd besluit van het College van Burgemeester en Schepenen van 2 maart 2021

SP 38.- Crèche "Les Petits Débrouillards", rue Vogler 38 - Intervention de dépannage sur ascenseur 1190274 - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Crèche "Les Petits Débrouillards", Voglerstraat 38 - Interventie voor de herstelling van lift 1190274 - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Considérant que, suite à une panne et à la mise à l'arrêt de l'ascenseur n°1190274 équipant la crèche communale "Les Petits débrouillards" située au n°38 de la rue Vogler, l'adjudicataire désigné pour la maintenance périodique des appareils de lavage rapporte un dysfonctionnement nécessitant le remplacement du circuit électronique principal assurant la manoeuvre de l'appareil;

Considérant que cette intervention n'est pas couverte par le contrat de maintenance, l'ascensoriste a transmis le devis n°146494279 du 01/02/2021, d'un montant de 2.577,48 €, TVA incluse de 21% pour réparation;

Vu la difficulté de mise en concurrence sous peine de perdre le bénéfice de la garantie de l'entretien périodique;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 mars 2021 qui décide:

1. Approuver le devis n°146494279 du 01/02/2021, d'un montant de 2.577,48 €, TVA incluse de 21% , remis par l'ascensoriste désigné pour la maintenance des ascenseurs équipant la crèche "Les Petits débrouillards"
2. Engager la dépense de 2.577,48 € à l'article 844/724-60/-/620 du budget extraordinaire 2021

3. Financer la dépense par prélèvement
PREND POUR INFORMATION
la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Overwegende dat ten gevolge van een panne en bij het stilleggen van lift nr. 1190274 in de gemeentelijke crèche "Les Petits débrouillards", gelegen Voglerstraat 38, de opdrachthouder aangeduid voor het periodieke onderhoud van de liften, een disfunctie meldt, waaruit blijkt dat het elektronisch hoofdcircuit dat het toestel aanstuurt, moet worden vervangen ;
Overwegende dat deze interventie niet gedekt is door het onderhoudscontract en de firma ons voor de herstelling offerte nr. 146494279 dd 01/02/2021 voorlegt, voor een bedrag van 2.577,48 €, 21 % BTW inbegrepen;
Gelet op de moeilijkheid om een beroep te doen op de mededinging op het gevaar af de garantie van het periodieke onderhoud te verliezen;
Gelet op het collegebesluit van 9 maart 2021, houdende:

1. goedkeuring van offerte nr. 146494279 van 1 februari 2021, voor het bedrag van 2.577,48 €, 21 % BTW inbegrepen van de firma die belast is met het onderhoud van de liften van de crèche "Les Petits Débrouillards";
2. vastlegging van de uitgave van 2.577,48 € op artikel 844/724-60/-/620 van de buitengewone begroting over 2021;
3. financiering van de uitgave door overboekingen

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit

SP 39.- Croisement avenues Voltaire et Louis Bertrand - Conception et placement d'un mât lumineux contemporains - Marché de services - Procédure de passation et conditions de marché - Approbation -- Kruispunt Voltaire- en Louis Bertrandlaan - Ontwerp en plaatsing van een hedendaagse lichtmast - Opdracht voor diensten - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht -Goedkeuring

**Madame la Bourgmestre expose le point
Monsieur Dönmez, Madame Lahssaini, Mme Nyssens, Monsieur Verstraete,
Monsieur Verzin et Madame Loodts interviennent
Madame la Bourgmestre ff répond**

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 26 voix contre 4 et 11 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté --- Besloten, met 26 stem(men) tegen 4 en 11 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 26 voix contre 4 et 11 abstention(s). 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier son article 42, §1er, 1°, i - telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant la volonté de la Commune de Schaerbeek d'ériger un mât lumineux au croisement des avenues Voltaire et Louis Bertrand;
Considérant que ce mât serait le pendant contemporain du mât électrique de Jacques de Lalaing situé au croisement des avenues Paul Deschanel et Louis Bertrand;
Vu la décision du conseil communal du 23 septembre 2020 par laquelle il approuve la convention passée avec "Les Nouveaux commanditaires" pour accompagner le processus de décision, de création et de mise en oeuvre de la future oeuvre lumière;
Considérant que la réalisation de cette oeuvre serait confiée à un artiste privé;
Vu l'article 42, §1er, 1°, i de la loi du 17 juin 2016 concernant les services qui ne peuvent, pour des raisons artistiques, être confiés qu'à un prestataire de services déterminé;
Considérant que ce marché de services serait passé par procédure négociée sans publication préalable conformément à l'article de loi susmentionné;
Vu le CSC Scha/Infra/2021/006 régissant cette mission;
Vu le crédit de 185.000€ TVAC alloué à ce projet;

DECIDE

1. De fixer la procédure de passation: procédure négociée sans publication préalable selon l'article 42 §1er, 1°, i de la loi du 17 juin 2016;
2. De fixer les conditions du marché de services selon le cahier spécial des charges Scha/Infra/2021/006;
3. D'imputer la dépense de 185.000€ TVAC à l'article 763/712-60/-/c01 du budget extraordinaire 2021;
4. de financer la dépense par prélèvement

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 26 stem(men) tegen 4 en 11 onthouding(en). 2 leden hebben niet gestemd
Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten - inzonderheid artikel 42, §1, 1°, i - zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende de wens van de gemeente Schaarbeek om op de rotonde Voltaire- / Louis Bertrandlaan een hedendaagse lichtmast te plaatsen;

Overwegende dat deze mast de eigentijdse tegenhanger zou zijn van de elektriciteitsmast van Jacques de Lalaing, die zich op het kruispunt van de Paul Deschanel- en de Louis Bertrandlaan bevindt;

Gelet op het raadsbesluit van 23 september 2020, waarbij de overeenkomst werd goedgekeurd met "De Nieuwe opdrachtgevers", die het beslissingsproces, de creatie en de uitvoering van het toekomstige kunstwerk zouden begeleiden;

Overwegende dat de realisatie van dit werk aan een privé-artiest zou worden toevertrouwd;

Gelet op artikel 42, §1, 1°, i van de wet van 17 juni 2016 betreffende diensten die omwille van artistieke redenen enkel aan een welbepaalde dienstverlener kunnen worden toevertrouwd;

Overwegende dat deze opdracht voor diensten zal worden geplaatst bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, conform bovenvermeld wetsartikel;

Gelet op het bestek Scha/Infra/2021/006 dat deze opdracht regelt;

Gelet op het krediet van 185.000 €, BTW inbegrepen, dat aan dit project werd toegekend;

BESLUIT

1. de plaatsingsprocedure vast te leggen : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, volgens artikel 42 §1, 1°, i van de wet van 17 juni 2016;
2. de voorwaarden van deze opdracht voor diensten vast te leggen, vervat in het bestek Scha/infra/2021/006;
3. de uitgave van 185.000 € BTW inbegrepen aan te rekenen op artikel 763/712-60/-/c01 van de buitengewone begroting over 2021;
4. de kosten te financieren door een overboeking

SP 40.- Parc Josaphat - Adaptation de la signalétique du parc Josaphat suite à la modification du RGPC et du règlement spécifique de police "Espaces verts" - Procédure de passation du marché - Approbation -- Josafatpark - Aanpassing van de signalisatie in het Josafatpark, ten gevolge van de wijziging van het APR en van het specifieke politiereglement "Groene ruimten" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL --- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté --- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 §1er, 1°, d ii - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux; ;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins, en sa séance du 30 décembre 2014, de désigner une entreprise en qualité d'adjudicataire chargé de la signalétique du parc Josaphat pour compte et à charge de l'entreprise initialement désignée, cette dernière ayant été reconnue incapable d'exécuter le marché;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins, en date du 25 août 2020, d'approuver l'adaptation de la signalétique du parc Josaphat sur 25 totems informatifs suite à la modification du RGPC et du règlement spécifique de police "Espaces verts";
Vu le devis S0201991, daté du 8 novembre 2020, d'un montant de 32.476,40 €, remis par l'entreprise ayant repris les activités de l'adjudicataire désigné;
Considérant que tout compte fait, il s'agit selon le devis de procéder à la modification de seulement 22 totems;
Considérant qu'il convient de conserver l'aspect des panneaux existants au parc Josaphat et la typologie du texte;
Considérant dès lors que la commande de l'adaptation du texte sur les totems concernés ne peut se faire qu'auprès de l'entreprise chargée du placement de la signalétique après décision du collège en sa séance du 30 décembre 2014;
Vu le contrat de cession de fonds de commerce et de cession de marques du 9 octobre 2015;
Vu l'attestation du 24 février 2021 de reprise des activités de l'entreprise chargée du placement de la signalétique ;

DECIDE :

1. de confier le marché public visant à l'adaptation de la signalétique du parc Josaphat à l'entreprise ayant repris les activités de celle initialement chargée du placement de ladite signalétique et ce par procédure négociée sans publication préalable et sans consultation de la concurrence en vertu des dispositions de l'article 42 §1er, 1°, d) ii de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics

2. d'approuver l'offre S0201991, datée du 8 novembre 2020, de l'entreprise ayant repris les activités de l'adjudicataire initialement désigné en 2014 pour la pose d'une signalétique au sein du parc Josaphat
3. engager la dépense de 32.476,40 € à l'article 766/725-60/-642 du budget extraordinaire 2021
4. financer la dépense par l'emprunt

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42 §1, 1°, d ii - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het collegebesluit van 30 december 2014, om een onderneming aan te duiden als aannemer voor de plaatsing van een nieuwe signalisatie in het Josafatpark, dit namens en voor rekening van de oorspronkelijk aangeduide onderneming, waarvan was gebleken dat zij niet in staat was de opdracht uit te voeren ;

Gelet op het collegebesluit van 25 augustus 2020, waarbij de aanpassing van de gegevens van 25 informatieborden van het Josafatpark, ten gevolge van een wijziging van het APR en van het specifieke politiereglement "Groene ruimtes", werd goedgekeurd;

Gelet op het bestek S0201991 van 8 november 2020, voor een bedrag van 32.476,40 €, ingediend door de onderneming die de activiteiten van de aangeduide aannemer had overgenomen;

Overwegende dat het uiteindelijk, volgens het bestek, om de aanpassing van slechts 22 borden gaat;

Overwegende dat het aangewezen is het model van de bestaande borden in het Josafatpark en de typologie van de tekst te behouden;

Overwegende dat bijgevolg de aanpassing van de teksten op de borden in kwestie enkel kan worden besteld bij de ondernemer die op grond van het collegebesluit van 30 december 2014 werd belast met de plaatsing van de signalisatie;

Gelet op de overeenkomst van 9 oktober 2015 betreffende de overname van het handelsfonds en van de merken;

Gelet op het attest van 24 februari 2021 betreffende de overname van de activiteiten van de onderneming die werd belast met de plaatsing van de signalisatie;

BESLUIT :

1. de overheidsopdracht betreffende de aanpassing van de signalisatie van het Josafatpark toe te vertrouwen aan de onderneming die de activiteiten overnam van de firma die oorspronkelijk werd belast met de plaatsing van genoemde signalisatie, en dit bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking en zonder raadpleging van de concurrentie, krachtens de bepalingen van artikel 42 §1, 1°, d) ii van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;
2. het bestek S0201991 dd 8 november 2020 goed te keuren, van de onderneming die de activiteiten heeft overgenomen van de aannemer die in 2014 initieel werd aangeduid voor de plaatsing van een signalisatie in het Josafatpark;
3. de uitgave van 32.476,40 € vast te leggen op artikel 766/725-60/-/642 van de buitengewone begroting over 2021;
4. de kosten te financieren met een lening;

Contrats de quartier ==- Wijkcontracten

SP 41.- Contrat de Quartier Durable Pogge, Opération 3-1 - Mission d'études espaces publics - Marché d'étude – Avenant à la convention, supplément d'honoraires - Approbation ==- Duurzaam wijkcontract Pogge, Operatie 3-1 - Studieopdracht openbare ruimten - Studieopdracht – Aanhangsel bij de overeenkomst – Ereloonsupplement - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de service ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 2017 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'Ordonnance du 6 octobre 2016, organique de la revitalisation urbaine ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 novembre 2016, relatif aux Contrats de quartier durable ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 8 décembre 2016 approuvant le programme du contrat de quartier durable Pogge ;

Considérant que la mission d'étude encadrant les projets de réaménagement de l'espace public constitue l'opération 3-1 de ce programme ;

Vu la délibération du Conseil communal du 25 octobre 2017 par laquelle il décide de passer le marché de service par procédure concurrentielle avec négociation conformément à l'article 38 § 1er, 1° de la loi du 17 juin 2016 sur les marchés publics et suivant les termes du cahier des charges SCHAE / INFRA / 2017 / CQDPO /3-1 dressé à cette fin ;

Considérant qu'en date du 17 juillet 2018, le Collège a désigné le bureau d'études « Société d'architecture Karbon' SCRL & Atelier 4d SPRL – Association momentanée » comme auteur de projet pour l'opération reprise sous rubrique ; engagement fait à hauteur de 175.450,00 € TVAC (139.150,00 € TVAC en tranche ferme et 36.300,00 € TVAC en tranche conditionnelle); Considérant qu'un 1er avenant à hauteur de 30.250,00 € TVAC a déjà été octroyé en date du 07 avril 2020 pour rémunérer le travail supplémentaire effectué durant le processus de participation avec les riverains et usagers du quartier lors de l'élaboration de l'avant-projet ; portant les honoraires à un total de 205.750,00 € TVAC;

Considérant que les honoraires de l'auteur de projet nécessitent une revalorisation afin de correspondre au volume de travail exigé pour le projet voulu par la Commune de Schaerbeek.

Considérant qu'en date du 09 mars 2021, le collège a approuvé le principe d'un avenant à la convention initiale pour la mission d'étude au regard de l'augmentation du marché de travaux qui porte aujourd'hui à un total estimé de 2.487.422,96 € TVAC (hors site d'intervention de la STIB) soit une augmentation de 721.422,96 €;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir une compensation en faveur de l'attributaire afin de rééquilibrer l'équilibre économique du marché à son égard, en particulier au regard de l'importance du marché de travaux;

Considérant que le mécanisme budgétaire opéré pour répondre à cette demande d'avenant (et alléger les finances du projet) consiste à prévoir une tranche conditionnelle au marché de travaux;

DECIDE :

1. D'approuver l'avenant à la convention initiale pour la mission d'étude, portant les honoraires de 205.750,00 € TVAC (tranche ferme et conditionnelle + Avenant #1) à 252.093,18 € TVAC (supplément de 46.393,18 € TVAC) ;
2. Permettre d'imputer le montant de 46.393,18 € TVAC à l'article "922/747-60/ - 10/62a" qui sera approvisionné lors de la prochaine MB de 2021

3. De prendre acte que cette augmentation des honoraires sera subsidiée à 100% par le CQD Pogge

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de wet van 17 juni 2016 met betrekking tot de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 2017 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016, houdende de organisatie van de Stedelijke herwaardering;

Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 november 2016, met betrekking tot de duurzame wijkcontracten;

Gelet op het besluit van de Executieve van 8 december 2016 dat het programma van het duurzaam wijkcontract Pogge goedkeurt;

Overwegende dat de studieopdracht die de herinrichtingsprojecten van de openbare ruimte omkadert de operatie 3-1 van dit programma vormt;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 25 oktober 2017 waarin werd beslist om de opdracht voor diensten te gunnen via een mededingingsprocedure met onderhandeling overeenkomstig artikel 38 § 1er, 1° van de wet van 17 juni 2016 op de overheidsopdrachten en volgens de bepalingen van het bestek SCHAE / INFRA / 2017 / CQDPO /3-1 dat hiervoor werd opgesteld;

Overwegende dat het college op 17 juli 2018 het studiebureau "Société d'architecture Karbon' SCRL & Atelier 4d SPRL – Association momentanée" heeft aangeduid als projectauteur voor de operatie vermeld in rubriek ; verbintenis aangegaan ten bedrage van 175.450,00 € BTWI (139.150,00 € BTW inbegrepen in de vaste tranche en 36.300,00 € BTW inbegrepen in de voorwaardelijke tranche);

Overwegend dat een eerste amendement voor een bedrag van 30.250,00 € BTW inbegrepen reeds werd toegekend op 07 april 2020 om het extra werk te vergoeden dat werd verricht tijdens het inspraakproces met de omwonenden en gebruikers van het gebied tijdens de uitwerking van het voorontwerp; wat de vergoedingen op een totaal van 205.750,00 € BTW inbegrepen brengt;

Overwegende dat de erelonen voor de projectauteur moesten herwaardeerd worden om overeen te stemmen met het volume van het geëiste werk voor het project dat werd gevraagd door de gemeente Schaarbeek zoals begroot door de begunstigde;

Overwegende dat het college op 09 maart 2021 in principe heeft ingestemd met een wijziging van de oorspronkelijke overeenkomst voor de studiemissie in verband met de verhoging van het contract voor de werken, dat nu wordt geraamd op een totaalbedrag van € 2.487.422,96 inclusief belastingen (exclusief de interventielocatie van de MIVB), d.w.z. een verhoging van € 721.422,96.

Overwegende date en compensatie moet worden voorzien voor de begunstigde om het economisch evenwicht van de opdracht voor hem te herstellen, vooral gezien de omvang van de opdracht voor werken;

Overwegende dat het begrotingsmechanisme dat wordt gebruikt om aan dit verzoek om een aanhangsel te voldoen (en om de financiën van het project te verlichten) bestaat in het voorzien in een voorwaardelijke tranche in het contract voor de werken;

BESLIST :

1. Het aanhangsel bij de initiële overeenkomst voor de studieopdracht dat de erelonen van 205.750,00 € BTWI (vaste en voorwaardelijke tranche + aanhangsel#1) naar 252.093,18 € BTWI brengt goed te keuren;
2. Het bedrag van 46.393,18 euro inclusief btw ten laste te laten komen van artikel "922/747-60/ -10/62a", dat in de volgende begrotingswijziging van 2021 zal worden gefinancierd

3. Er akte van te nemen dat deze vermeerdering van de erelonen voor 100% zal worden gesubsidieerd via een financiering van het DWC Pogge

SPEV – gestion du charroi -- ONGR - Beheer van het wagenpark

SP 42.- Convention d'échange de matériel technique avec Vivaqua - Approbation --

Overeenkomst met VIVAQUA betreffende de omwisseling van technisch materieel - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau ;

Considérant que la commune utilise des cols de cygne non réglementaires qui ne permettent pas de comptabiliser la consommation réelle de l'eau ;

Considérant l'utilité de mesurer les volumes d'eau utilisés par les services communaux ;

Considérant que Vivaqua souhaite remplacer ces cols de cygne par des modèles conformes, appelés "stand pipes" ;

Considérant que les 31 cols de cygne utilisés par la commune seront remplacés gratuitement par Vivaqua;

Vu la convention avec Vivaqua relative à l'échange et à l'utilisation de "stand pipes";

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 9 mars 2021;

DECIDE :

d'approuver la convention avec VIVAQUA relative à l'échange de matériel technique

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet,

Gelet op ordonnantie van 20 oktober 2006 mbt de opstelling van een kader voor het waterbeleid,

Overwegende dat de gemeente niet reglementaire zwanenhals gebruikt, die niet toelaten het werkelijke waterverbruik te meten;

Overwegende de noodzaak de water volumes te meten die door de gemeentediensten worden gebruikt;

Overwegende dat Vivaqua de zwanenhals door een conform model, "stand pipes" genaamd, wil vervangen;

Overwegende dat 31 zwanenhals momenteel gebruikt door de gemeente, gratis worden vervangen door Vivaqua;

Gelet op de overeenkomst met Vivaqua betreffende de omwisseling en het gebruik van "stand pipes" ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 9 maart 2021

BESLIST :

de overeenkomst met VIVAQUA betreffende de omwisseling van technisch materieel goed te keuren

Voirie -- Wegen

SP 43.- Réaménagement des rues Rubens et Vondel - Augmentation des crédits consacrés au projet - Approbation -- Heraanleg van de Rubens- en de Vondelstraat - Verhoging van de kredieten bestemd voor dit project - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétence en matière de marchés publics communaux;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 41, §1er, 2° - relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel que modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, tel que modifié à ce jour;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, telle que modifiée par la loi du 16 février 2017;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, tel que modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2018 fixant les procédures de demande et de liquidation des subsides visées par l'Ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, tel que modifié à ce jour;
Vu le projet n° 6 de Programme Triennal d'Investissement 2016-2018 ;
Vu sa décision du 20 juin 2018 par laquelle il approuve la procédure de passation (procédure négociée directe avec publication préalable), fixe les conditions du marché relatif aux travaux de réaménagement des rues Rubens et Vondel et sollicite les subsides auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cadre du PTI 2016-2018;
Vu la lettre du 31 août 2018, par laquelle le Service Public Régional de Bruxelles - Pouvoirs Locaux, signale que le délai imparti pour statuer sur la délibération du 20 juin 2018 est expiré;
Vu sa décision du 17 décembre 2018 par laquelle il approuve l'augmentation de 80.000€ des crédits consacrés à la présente entreprise et de porter le montant total de la dépense à 800.000€ afin de tenir compte de la révision des prix, de l'éventuel dépassement des quantités présumées ou de modifications d'entreprises, conformément à la circulaire régionale du 2 août 2006 et à l'arrêté royal du 14 janvier 2013 relatif à l'exécution des marchés publics (article 38);
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18 décembre 2018 par laquelle il désigne l'adjudicataire pour l'exécution des travaux, pour un montant de 726.737,80€ tva ;
Vu l'octroi de subsides du 13 mars 2019, au montant de 654.064,02€ du Service Public Régional de Bruxelles - Direction des Investissements;
Vu la lettre du 5 mars 2019, par laquelle le Service Public Régional de Bruxelles - Pouvoirs Locaux, signale que le délai imparti pour statuer sur la délibération du 18 décembre 2018 est expiré;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 septembre 2020 par laquelle il approuve la dépense supplémentaire de 93.632,78€ hors tva et révision, concernant l'évacuation et le traitement des sols et matériaux pollués imposés par la réglementation en Région Flamande;

Vu le cahier spécial des charges Scha/Infra/2018/017 qui régit le présent marché, prévoyant deux lots : LOT 1 : «Travaux de réaménagement global» et LOT 2 : «Signalisation horizontale – Marquages»;

Considérant que les travaux exécutés par l'impétrant Vivaqua avant la rénovation des trottoirs, ont fortement dégradé le revêtement de la chaussée des rues Vondel et Rubens; Considérant qu'il était nécessaire de procéder au réasphaltage complet de ces deux rues par l'adjudicataire désigné dans le cadre de l'accord-cadre "Entretien des chaussées"; Considérant que les marquages prévus au lot 2 n'ont pu être réalisés dans la foulée des travaux de renouvellement des trottoirs, et ont par conséquent été réalisés par les services communaux après les travaux de réasphaltage qui ont eu lieu plusieurs mois après le renouvellement des trottoirs;

Vu le procès-verbal de réception provisoire en date du 1er octobre 2020;

Vu le décompte final s'élevant à la somme de 802.252,74€ tva et révision incluses;

Considérant que le montant du décompte final dépasse le montant approuvé par le Conseil communal (soit 800.000€);

DECIDE :

1. d'approuver l'augmentation de 2.252,74€ des crédits consacrés à la présente entreprise et de porter le montant total de la dépense à 802.252,74€ afin de tenir compte de la révision des prix, de l'éventuel dépassement des quantités présumées ou de modifications d'entreprises, conformément à la circulaire régionale du 2 août 2006 et à l'arrêté royal du 14 janvier 2013 relatif à l'exécution des marchés publics (article 38);
2. d'engager la dépense à l'article 421/735-60/-/650 du budget extraordinaire de 2021.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder het artikel 41, §1, 2° - betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten van werken, leveringen en diensten, zoals gewijzigd door de wet van 16 februari 2017;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juli 2018 tot vaststelling van de procedures voor het aanvragen en de vereffening van de subsidies beoogd door de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het Driejarig Investeringsprogramma 2016-2018 - ontwerp nr 6;

Gelet op het raadsbesluit van 20 juni 2018 waarbij de plaatsingsprocedure (vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking) werd goedgekeurd, de voorwaarden van de opdracht betreffende de heraanleg van de Rubens- en de Vondelstraat werden vastgelegd en de subsidies bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden aangevraagd, in het kader van het DIP 2016-2018;

Gelet op de brief van 31 augustus 2018, waarbij het Ministerie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel - Plaatselijke Besturen- Plaatselijke Besturen ons meedeelt dat het raadsbesluit van 20 juni 2018 uitvoerbaar is geworden door het verstrijken van de termijn; Gelet op het raadsbesluit van 17 december 2018 waarbij de kredieten voor deze aanneming met 80.000€ werden verhoogd en het totale bedrag van de uitgave op 800.000€ werd gebracht, rekening houdend met de prijsherziening, de eventuele overschrijding van de vermoedelijke hoeveelheden of aannemingswijzigingen, conform de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006 en het koninklijk besluit van 14 januari 2013 betreffende de uitvoering van de overheidsopdrachten (artikel 38); Gelet op het collegebesluit van 18 december 2018 waarbij de opdrachtnemer werd aangeduid voor de werken, voor een bedrag van 726.737,80€ btw inbegrepen; Gelet op de toekenning van subsidies van 13 maart 2019, namelijk een bedrag van 654.064,02€ van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel - Directie Investerings; Gelet op de brief van 5 maart 2019, waarbij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel - Plaatselijke Besturen, ons laat weten dat de termijn om uitspraak te doen over het raadsbesluit van 18 december 2018 verstreken is; Gelet op het collegebesluit van 22 september 2020, waarbij een bijkomende uitgave van 93.632,78€, zonder btw en revisie, werd goedgekeurd voor de verwijdering en behandeling van vervuilde grond en materialen, opgelegd door de reglementering van het Vlaams Gewest; Gelet op het bestek Scha/Infra/2018/017 dat deze opdracht regelt en dat twee percelen voorziet : PERCEEL 1 : «Werken betreffende de globale heraanleg» en PERCEEL 2 : «Horizontale signalisatie – Markeringen»; Overwegende dat door de werken, door concessiehouder Vivaqua uitgevoerd vóór de renovatie van de voetpaden, de rijbaanbekledingen van de straten Vondel en Rubens erg werden beschadigd; Overwegende dat het noodzakelijk was beide straten door de opdrachthouder aangeduid in het kader van de raamovereenkomst "Onderhoud van de wegen" volledig te laten herasfalteren; Overwegende dat de markeringen voorzien in perceel 2 niet onmiddellijk na de renovatie van de voetpaden konden worden uitgevoerd en deze werken bijgevolg door de gemeentediensten werden gedaan, na de herasfalteringswerken, die maanden na de vernieuwing van de voetpaden werden uitgevoerd; Gelet op het proces-verbaal van voorlopige oplevering, op datum van 1 oktober 2020; Gelet op de eindafrekening die 802.252,74€ btw, herziening inbegrepen, bedraagt; Overwegende dat het bedrag van de eindafrekening het door de Gemeenteraad goedgekeurde bedrag, namelijk 800.000€, overschrijdt;

BESLUIT :

1. de verhoging met 2.252,74 € van de kredieten bestemd voor deze aanneming goed te keuren en het totale bedrag van de uitgave op 802.252,74€ te brengen, rekening houdend met de prijsherziening, de eventuele overschrijding van de vermoedelijke hoeveelheden of aannemingswijzigingen, overeenkomstig de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006 en het koninklijk besluit van 14 januari 2013 betreffende de uitvoering van overheidsopdrachten (artikel 38);
2. de uitgave vast te leggen op artikel 421/735-60/-/650 van de buitengewone begroting over 2021;

VIE CITOYENNE -- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)

Tourisme et folklore -- Toerisme & folklore

SP 44.- Subside à l'asbl Explore Brussels - Exercice 2021 - Approbation -- Subsidies aan de vzw Explore Brussels - Dienstjaar 2021 - goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 117 et 123 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes et la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'un crédit de 8000 € est disponible à l'article 561/332-02/ -AA/832 du budget ordinaire 2021 pour l'octroi de "Subsides aux organismes au service des ménages - Subside à Explore Brussels" ;

Considérant que l'asbl Explore Brussels - en organisant chaque année le festival Art Nouveau et Art Déco - permet de faire découvrir à un public très large (bruxellois mais aussi international) les richesses patrimoniales de Schaerbeek et particulièrement son magnifique patrimoine Art nouveau et Art Déco. Le Festival en raison du COVID est déplacé du mois de mars à la période du 22/5 au 6/6 2021.

Considérant que l'asbl Explore Brussels organise pour la première fois en octobre 2021 la Brussels Biennale of Eclectic Architecture (BBEA).

Considérant que le secteur du tourisme et particulièrement les associations de promotion du patrimoine et organisant des visites guidées sont aujourd'hui fragilisées,

Considérant qu'il y a lieu d'octroyer un subside de 8000 € à cette asbl ;

Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 9/3/2021

DECIDE :

Article unique : d'octroyer, pour l'exercice 2021, un subside de 8000 € à l'Asbl Explore Brussels, inscrit à l'article 561/332-02/ -AA/832 du budget ordinaire 2021

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder de artikels 117 en 123;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende de administratieve voogdij op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat een krediet van 8000 € beschikbaar is op het artikel 561/332-02/ -AA/832 van de gewone begroting 2021 voor de toekenning van "Subsidies aan organisaties ten behoeve van huishoudens - Subsidie aan Explore.Brussels";

Overwegende dat de vzw Explore Brussels door de jaarlijkse organisatie van het festival Art Nouveau en Art Deco – het mogelijk maakt om de erfgoedrijdommen van Schaarbeek door een ruim publiek (Brussels, maar ook internationaal) te laten ontdekken en in het bijzonder haar prachtige Art Nouveau- en Art Deco-erfgoed. Het Festival ivm COVID wordt verplaatst van maart naar de periode van 22-05-2021 tot 6-6-2021.

Gezien het feit dat de vzw Explore Brussels in oktober 2021 voor het eerst de Brusselse Biënnale voor Eclectische Architectuur (BBEA) organiseert.

Overwegende het feit dat de toerismesector en met name verenigingen die het erfgoed promoten en rondleidingen organiseren, tegenwoordig verzwakt zijn,

Overwegende dat het aangewezen is om een betoelaging van 8000 € aan deze vzw toe te kennen;

Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 9/3/2021

BESLUIT :

Enig artikel: Een subsidie van 8000 € voor het dienstjaar 2021 toe te kennen aan de vzw Explore Brussels, ingeschreven op het artikel 561/332-02/ -AA/832 van de gewone begroting 2021

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE ==- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS

SP 45.- Motion relative à la revalorisation des barèmes des directions de écoles communales ==- Motie voor een verhoging van de lonen van de directie van de gemeentelijke scholen

Monsieur De Herde expose le point
Monsieur Degrez, Monsieur Bah, Madame Nyssens, Monsieur Verzin et Madame Loodts interviennent
Monsieur De Herde et Madame Byttebier répondent
Monsieur Degrez intervient
Monsieur De Herde répond
Monsieur Verzin intervient

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;
Vu l'arrêté royal fixant au 1er avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat ;
Vu le Décret du 06 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux fonctions, titres de capacité et barèmes portant exécution des articles 7, 16, 50 et 263 du décret du 11 avril 2014 réglementant les titres et fonctions dans l'enseignement fondamental et secondaire organisé et subventionné par la Communauté française
Considérant que la charge de travail des directions des établissements scolaires est de plus en plus importante, notamment à cause des plans de pilotage ;
Considérant que la gestion de la crise sanitaire covid-19 au sein des établissements scolaires fait peser une charge supplémentaire sur les épaules des directions ;
Considérant que les directions des écoles communales se disent à bout ;
Considérant que le traitement mensuel brut d'une direction du fondamental avec 10 ans d'ancienneté est de 4012,78€ alors que celui d'un directeur adjoint dans le secondaire est de 4308,02€ et que celui d'un fonctionnaire A5 de notre administration est de 4714,43€ ;
Considérant que le faible traitement des directions au regard de leur charge de travail peut être perçu comme une anomalie ;
Considérant que certains instituteurs titulaires d'un Master en sciences de l'éducation gagnent plus que leur directeur d'établissement, ce qui est une anomalie dans la grille barémique ;
DECIDE
De charger le Collège des Bourgmestre et échevins d'adresser un courrier à la Ministre de l'Education, Caroline Désir, ainsi qu'à l'ensemble des chefs de groupes du Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles, leur demandant de réviser à la hausse les barèmes des directions de l'enseignement et d'aussi corriger les anomalies par rapport aux barèmes de certains enseignants.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 1972 tot vaststelling van de barema's der functies van de leden van het directeur- en onderwijzend personeel, van het hulponderwijzend personeel, van het paramedisch personeel van de Rijksonderwijsinstellingen, van de personeelsleden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze instellingen, van de personeelsleden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs en van de barema's van de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat;

Gelet op het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling van het statuut van de leden van het gesubsidieerd personeel van het officieel gesubsidieerd onderwijs;
Gelet op het besluit van de regering van de Franse Gemeenschap betreffende de functies, kwalificaties en barema's ter uitvoering van de artikelen 7, 16, 50 en 263 van het decreet van 11 april 2014 tot regeling van de kwalificaties en functies in het door de Franse Gemeenschap georganiseerd en gesubsidieerd basis- en secundair onderwijs
Gezien het feit dat de werklast van de schooldirecties steeds groter wordt, met name vanwege de proefprojecten ;
Overwegende dat door het beheer van de covid-19 sanitaire crisis binnen de scholen, een extra last op de schouders van de directies legt;
Gezien het feit dat de directeuren van de gemeentelijke scholen zeggen dat ze aan het eind van hun Latijn zijn;
Overwegende dat het bruto maandsalaris van een directeur van het basisonderwijs, met 10 jaar anciënniteit, 4.012,78€ bedraagt, terwijl dat van een adjunct-directeur in de secundaire sector 4.308,02€ bedraagt en dat van een ambtenaar A5 van ons bestuur 4.714,43€;
Gezien het feit dat het lage salaris van de directeurs in verhouding tot hun werklast als een anomalie kan worden beschouwd;
Sommige leerkrachten met een Masters degree in het onderwijs meer verdienen dan hun hoofdonderwijzer, wat een anomalie is in de salarisschaal;

BESLIST

Het college van burgemeester en schepenen op te dragen een brief te richten aan de minister van Onderwijs, Caroline Désir, en aan alle fractieleiders van het Parlement van de federatie Wallonië-Brussel, waarin zij worden verzocht de salarisschalen van de onderwijsdirecties naar boven bij te stellen en tevens de anomalieën met betrekking tot de salarisschalen van bepaalde leerkrachten recht te zetten

* * *

Monsieur Yildiz quitte la séance -- De heer Yildiz verlaat de vergadering

* * *

SP 46.- Règlement relatif à l'octroi de titres-repas et aux remboursements de frais aux directions d'école du réseau officiel communal - Approbation -- Reglement aangaande de toekenning van maaltijdencheques en de teruggave van kosten aan de directies van de scholen in het officieel gemeentelijk scholennetwerk - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117, 119 et 145 de la nouvelle loi communale;
Vu l'arrêté royal fixant au 1er avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat ;
Vu le Décret du 06 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidié de l'enseignement officiel subventionné ;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux fonctions, titres de capacité et barèmes portant exécution des articles 7, 16, 50 et 263 du décret du 11 avril 2014 réglementant les titres et fonctions dans l'enseignement fondamental et secondaire organisé et subventionné par la Communauté française

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;
Vu l'article 19bis de l'Arrêté royal du 28 novembre 1969, pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ;
Vu la délibération du Conseil communal du 28 février 2018 arrêtant le règlement relatif à l'octroi de titres-repas au personnel communal ;
Vu la délibération du Conseil communal du 18 décembre 2019 augmentant la valeur faciale des chèques-repas ;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24 novembre 2020 ;
Considérant que les titres-repas ne sont pas octroyés en remplacement ou en conversion d'une rémunération ;
Considérant la fonction spécifique des directeurs d'école sous le prisme de leur double responsabilité, administrative et pédagogique, et l'augmentation de la charge de travail quant à l'évolution des contraintes sociétales et décrétales;
Considérant la différence de barème entre les agents de l'administration communale et les directeurs d'école;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 mars 2021 ;

DECIDE

d'arrêter le règlement suivant :

Art.1 Principes généraux

Les indemnités prévues par le présent règlement ont pour but de dédommager les directeurs et directeurs adjoints d'école du réseau officiel communal de Schaerbeek des dépenses supplémentaires occasionnées par l'exécution de tâches à l'extérieur du lieu ordinaire de travail.

Art. 2 Principe de remboursement

1. Les indemnités de représentation, d'utilisation de moyens IT et kilométriques sont fixées dans le présent règlement.
2. Les preuves de ces dépenses en matière IT et de représentation sont conservées par les bénéficiaires.

Art. 3 Titres-repas

1. Les directeurs et directeurs adjoints du réseau d'enseignement communal officiel bénéficient de titres-repas au même titre et selon le même processus d'octroi que le personnel non-enseignant communal de Schaerbeek, conformément à la délibération du Conseil communal du 28 février 2018 telle que modifiée à ce jour.
2. L'octroi n'est par ailleurs pas conditionné par une prestation journalière de 7h30 mais bien par les jours de prestation (c'est-à-dire les jours de travail effectif normal) tels que définis par le statut des directeurs (Décret fixant le statut des directeurs du 02 février 2007 modifié par les Décrets du 13 septembre 2018 et du 14 mars 2019 modifiant certaines dispositions relatives aux fonctions de directeurs/directrices, aux autres fonctions de promotion et aux autres fonctions de sélection).

Art.4 Remboursement de frais liés à l'utilisation de moyens IT

1. Un remboursement forfaitaire est octroyé, par mois, pour l'utilisation, dans le cadre de la fonction professionnelle des directeurs et directeurs adjoints, d'internet à la maison, d'un GSM / smartphone privé et de l'amortissement de matériel informatique personnel.
2. Le montant de ce forfait est fixé à 47 euros par mois.

Art .5 Remboursement des frais de représentation

1. Des frais de représentation forfaitaires liés à leur fonction professionnelle sont octroyés par mois ;
2. Le montant de ce forfait est fixé à 40 euros par mois pour les directeurs et à 20 euros par mois pour les directeurs adjoints

Art.6 Frais de déplacement

1. Le montant des frais de déplacements professionnels, hors trajet domicile-travail est fixé à 0,3542 euros/km pour des déplacements réalisés avec leur propre véhicule. Ce montant est lié au forfait admis par l'ONSS et peut être modifié chaque année sur base d'une décision du Collège des Bourgmestre et Echevins (en fonction des modifications admises par l'ONSS).

2. Pour être indemnisé de ses dépenses, Le directeur ou le directeur adjoint, doit enregistrer de manière précise, avec l'indication de la date, du lieu (départ et arrivée) et de l'objet, les déplacements effectués dans le formulaire prévu à cet effet
3. Le directeur ou le directeur adjoint rédige sa note de déplacements personnelle au plus tard à la fin de chaque trimestre et la présente, après l'avoir signée, pour validation au directeur de l'Enseignement communal de Schaerbeek
4. Le délai pour le remboursement des frais et des indemnités de l'année en cours est fixé au 15 janvier de l'année suivante. Passé ce délai, plus aucun remboursement n'est effectué
5. Il est à noter que si le directeur ou le directeur adjoint opte pour le remboursement des frais de déplacement réels, il ne peut plus bénéficier de l'assurance automobile omnium prise en charge actuellement par la commune de Schaerbeek et qui couvre ses déplacements professionnels

Art.7 Indexation

Le Collège des Bourgmestres et Echevins pourra décider de l'indexation des montants précisés dans le présent règlement.

Art.8 Date d'entrée en vigueur

La date d'entrée en vigueur est fixée au 1er janvier 2021.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117, 119 en 145 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

Gelet op het koninklijk besluit dat op 1 april 1972 de schaal van de functies van de leden van de directeur en het onderwijzend personeel, het ondersteunend onderwijzend personeel, het paramedisch personeel van de staatsonderwijsinstellingen, de leden van het personeel van de dienst inspectie in belast met het toezicht op deze inrichtingen, op het personeel van de inspectiedienst van het gesubsidieerd basisonderwijs en de weegschaal van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat;

Gelet op het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling van het statuut van de leden van het gesubsidieerde personeel van het gesubsidieerd officieel onderwijs;

Gelet op het decreet van de regering van de Franse Gemeenschap met betrekking tot de functies, titels van bevoegdheden en schalen ter uitvoering van de artikelen 7, 16, 50 en 263 van het decreet van 11 april 2014 tot regeling van de titels en functies in het georganiseerde basis- en secundair onderwijs en gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot organisatie van de betrekkingen tussen de openbare autoriteiten en de vakbonden van agenten die aan deze autoriteiten rapporteren;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 februari 2018 tot vaststelling van het reglement betreffende de toekenning van maaltijdcheques aan het gemeentepersoneel;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 18 december 2019 tot verhoging van de nominale waarde van maaltijdcheques;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 24 november 2020;

Overwegende dat de maaltijdcheques niet worden toegekend als vervanging of omzetting van loon;

Gelet op de specifieke functie van schooldirecteuren onder het prisma van hun dubbele verantwoordelijkheid, administratief en pedagogisch, en de toegenomen werklast wat betreft de evolutie van maatschappelijke en decretale beperkingen;

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen van 23 maart 2021;

BESLUIT

het onderstaand reglement goed te keuren :

Art. 1 Algemene principes

De vergoedingen waarin dit reglement voorziet, hebben tot doel de directeurs en adjunct-directeurs van de scholen van het officiële gemeentelijke onderwijsnet van Schaarbeek te vergoeden voor de extra kosten die ze moeten maken om taken buiten de normale werkplek uit te voeren.

Art. 2 Terugbetalingsprincipe

1. De vergoedingen in verband met representatie, het gebruik van IT-middelen en verplaatsingen worden in dit reglement vastgesteld.
2. De bewijsstukken van de IT- en representatiekosten worden door de begunstigen bijgehouden.

Art. 3 Maaltijdcheques

1. De directeurs en adjunct-directeurs van de scholen van het officiële gemeentelijke onderwijsnet ontvangen maaltijdcheques op dezelfde wijze en volgens dezelfde toekenningsprocedure als het niet-onderwijzend gemeentepersoneel van Schaarbeek, overeenkomstig de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 februari 2018 zoals tot op heden gewijzigd.
2. De toekenning is bovendien niet afhankelijk van een dagprestatie van 7,5 uur, maar wel van de prestatiedagen (met andere woorden de dagen waarop normaal effectief wordt gewerkt) zoals bepaald in het statuut van de directeurs (decreet tot vaststelling van het statuut van de directeurs van 2 februari 2007, gewijzigd bij decreten van 13 september 2018 en 14 maart 2019 tot wijziging van verschillende bepalingen met betrekking tot de ambten van directeur en directrice, andere bevorderingsambten en selectieambten).

Art. 4 Terugbetaling van kosten in verband met het gebruik van IT-middelen

1. Voor het gebruik van internet thuis, een persoonlijke gsm/smartphone en de afschrijving van persoonlijke computerapparatuur in het kader van de beroepsfunctie van de directeurs en adjunct-directeurs wordt per maand een forfaitaire som terugbetaald.
2. Die forfaitaire som wordt vastgesteld op 47 euro per maand.

Art. 5 Terugbetaling van representatiekosten

1. Voor representatiekosten in verband met hun beroepsfunctie wordt per maand een forfaitaire som terugbetaald;
2. Die forfaitaire som wordt vastgesteld op 40 euro per maand voor directeurs en 20 euro per maand voor adjunct-directeurs.

Art. 6 Verplaatsingskosten

1. Het bedrag van de professionele verplaatsingskosten, met uitzondering van het woon-werktraject, wordt vastgesteld op 0,3542 euro/km voor verplaatsingen met hun eigen voertuig. Dit bedrag is gekoppeld aan het door de RSZ toegestane forfait en kan ieder jaar worden aangepast na een beslissing daartoe van het college van burgemeester en schepenen (afhankelijk van de door de RSZ toegestane wijzigingen).
2. Om deze uitgaven vergoed te krijgen, moet de directeur of adjunct-directeur zijn of haar verplaatsingen nauwkeurig noteren op het daartoe bestemde formulier, met vermelding van de datum, de plaats (vertrek en aankomst) en het doel van de verplaatsingen
3. De directeur of adjunct-directeur stelt ten laatste aan het einde van elk trimester zijn of haar persoonlijke verplaatsingsnota op, ondertekent die en legt die vervolgens voor goedkeuring voor aan de directeur van het gemeentelijk onderwijs van Schaarbeek
4. De uiterste datum voor de terugbetaling van de kosten en de betaling van de vergoedingen voor het lopende jaar is 15 januari van het volgende jaar. Na die datum kunnen er geen terugbetalingen meer gebeuren.
5. Indien de directeur of adjunct-directeur er evenwel voor kiest om zijn of haar werkelijke verplaatsingskosten te laten terugbetalen, kan die geen aanspraak meer maken op de omniumautoverzekering die momenteel door de gemeente Schaarbeek wordt aangeboden en die zijn of haar professionele verplaatsingen dekt.

Art. 7 Indexering

Het college van burgemeester en schepenen kan beslissen om de in dit reglement vastgestelde bedragen te indexeren.

Art. 8 Datum van inwerkingtreding

Dit reglement treedt in werking op 1 januari 2021.

Stratégie et contrôle interne (Perecs) -- Strategie en interne controle

SP 47.- ASBL "Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel" en abrégé FAPEO - Convention 2021 - Approbation -- VZW "Fédération des Association de Parents de l'Enseignement Officiel" afgekort FAPEO - Overeenkomst 2021 – Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 19 mars 2019 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23/03/21

DECIDE

d'approuver la convention 2021 liant la Commune et l'ASBL FAPEO

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 19 mart 2019 goedkeurend het

reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 23/03/21

BESLUIT

de Overeenkomst 2021 tussen de gemeente en de VZW FAPEO goed te keuren

POINTS EN URGENCE -- PUNTEN IN SPOED

VIE CITOYENNE -- BURGERLEVEN (LEVEN IN DE GEMEENTE)

SP 68.- Egalité des Chances - 5 cycles de formation en " Premiers Secours Psychologiques" liés à la violence de genre - Approbation -- Gelijke Kansen - 5 opleidingscycli in "Psychologische Eerste Hulp" in verband met gendergeweld - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu les articles 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales;

Considérant qu'un crédit de 15.000 € est prévu au budget ordinaire 2021 pour la politique de l'égalité des genres;
Considérant la volonté du Collège de contribuer à l'éradication des violences à l'égard des femmes;
DECIDE
D'attribuer un subside de 5.000€ à l'asbl Women Now, association active dans le domaine des droits des femmes;

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 27 maart 2019 tot vaststelling van de verordening op de gemeentelijke subsidies;
Overwegende dat in de gewone begroting voor 2021 een krediet van 15.000 euro is uitgetrokken voor het gendergelijkheidsbeleid;
Gezien de bereidheid van het College om bij te dragen tot de uitroeiing van geweld tegen vrouwen;
BESLUIT
Toekenning van een subsidie van 5.000 euro aan de non-profitorganisatie Women Now, een vereniging die actief is op het gebied van de rechten van de vrouw;

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE -- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS

SP 69.- Enseignement communal secondaire - Convention de mise à disposition de personnel entre la Commune de Schaerbeek et l'ASBL « Association pour la Promotion de la Formation en cours de carrière dans l'enseignement non confessionnel (FCC) » - Approbation -- Gemeentelijk Secundair Onderwijs - Personeelsovereenkomst tussen de gemeente Schaarbeek en de vzw "Association pour la Promotion de la Formation en cours de carrière dans l'enseignement non confessionnel (FCC) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.
Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité. 2 membres n'ont pas voté

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 117 et 123;
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins des 23 et 30 mars 2021
Vu les projets de conventions en annexe;
DECIDE
d'approuver les conventions tripartites entre la FCC et la Commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen. 2 leden hebben niet gestemd

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder haar artikelen 117 en 123;
Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 en 30 maart 2021
Gelet op het ontwerp van overeenkomsten in bijlage;
BESLUIT :
de tripartiete overeenkomsten tussen de FCC en de Gemeente Schaarbeek goed te keuren.

* * * * *

Après le point 69 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants --

Na het punt 69 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden

deelnemen : Mme-mevr. Cécile Jodogne; M.-h. Vincent Vanhalewyn; M.-h. Mehmet Bilge; Mme-mevr. Adelheid Byttebier; M.-h. Michel De Herde; M.-h. Frederic Nimal, Mmes-mevr. Sihame Haddioui, Deborah Lorenzino, MM.-hh. Thomas Eraly, Quentin Van den Hove, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant; MM.-hh. Bernard Guillaume, Bernard Clerfayt, Georges Verzin, Emin Ozkara, Sadik Koksal, Ibrahim Dönmez, Abobakre Bouhjar, Mme-mevr. Angelina Chan, M.-h. Hasan Koyuncu, Mmes-mevr. Done Sonmez, Fatiha El Khattabi, MM.-hh. Arnaud Verstraete, Matthieu Degrez, Mmes-mevr. Claire Geraets, Leila Lahssaini, Myriam Boxus, Fatima Ben Abbou, Leticia Sere, Lucie Petre, MM.-hh. Abdelhakim El Karaoui, Yusuf Yildiz, Mohammed Abkoui, Mmes-mevr. Naima Belkhatir, Emel Kose, Vanessa Loodts, Marie Nyssens, MM.-hh. Hamza BOUKHARI, Cedric Mahieu, Elyass EL YAKOUBI, Mamadou Bah, Kevin Likaj, Mohamed Echouel.

* * * * *

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	1-13, 15, 19-25, 27-30, 32-38, 40-47, 68-69	14, 31	16-17
VANHALEWYN VINCENT	0	0	0
BILGE MEHMET	0	0	0
BYTTEBIER ADELHEID	0	0	0
DE HERDE MICHEL	0	0	0
NIMAL FREDERIC	0	0	0
HADDIOUI SIHAME	0	0	0
LORENZINO DEBORAH	0	0	0
ERALY THOMAS	0	0	0
VAN DEN HOVE QUENTIN	0	0	0
DE FIERLANT LORRAINE	0	0	0
GUILLAUME BERNARD	0	0	0
CLERFAYT BERNARD	0	0	0
VERZIN GEORGES	0	0	0
OZKARA EMIN	0	0	0
KOKSAL SADIK	—	—	—
DÖNMEZ IBRAHIM	0	0	-
BOUHJAR ABOBAKRE	0	0	-
CHAN ANGELINA	0	0	0
BERNARD AXEL	—	—	—
KOYUNCU HASAN	0	0	-
SONMEZ DONE	0	0	-
EL KHATTABI FATIHA	0	0	0
VERSTRAETE ARNAUD	0	0	0
BEN ADDI TAOUFIK	—	—	—
DEGREZ MATTHIEU	0	0	-
GERAETS CLAIRE	0	-	0
LAHSSAINI LEILA	0	-	0
BOXUS MYRIAM	0	0	0
HAMMOUTI YOUSSEF	—	—	—
BEN ABOU FATIMA	0	-	0
SERE LETICIA	0	0	0
PETRE LUCIE	0	0	0
EL KARAOUI ABDELHAKIM	0	-	0
DOGANCAN EMEL	—	—	—
YILDIZ YUSUF	—	—	—
ABKOUI MOHAMMED	0	0	-
BELKHATIR NAIMA	0	0	-
KOSE EMEL	0	0	0
LOODTS VANESSA	0	0	0
NYSENS MARIE	0	0	0
BOUKHARI HAMZA	0	0	0
MAHIEU CEDRIC	0	0	0
EL YAKOUBI ELYASS	0	0	0
BAH MAMADOU	0	0	0
LIKAJ KEVIN	0	0	0
ECHOUEL MOHAMED	0	0	0
JODOGNE CÉCILE	0	0	0
OUI-JA	41	37	34
NON-NEEN	0	0	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	4	7

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	18	39	50	70
VANHALEWYN VINCENT	O	O	-	O
BILGE MEHMET	O	O	O	O
BYTTEBIER ADELHEID	O	O	-	O
DE HERDE MICHEL	O	O	N	O
NIMAL FREDERIC	O	O	N	O
HADDIOUI SIHAME	O	O	-	O
LORENZINO DEBORAH	O	O	-	O
ERALY THOMAS	O	O	-	O
VAN DEN HOVE QUENTIN	O	O	-	O
DE FIERLANT LORRAINE	O	O	-	O
GUILLAUME BERNARD	O	O	-	O
CLERFAYT BERNARD	O	O	O	O
VERZIN GEORGES	O	O	-	O
OZKARA EMIN	O	O	O	O
KOKSAL SADIK	—	—	O	O
DÖNMEZ IBRAHIM	N	-	N	O
BOUHJAR ABOBAKRE	N	-	N	O
CHAN ANGELINA	O	O	O	O
BERNARD AXEL	—	—	—	—
KOYUNCU HASAN	N	-	N	O
SONMEZ DONE	N	-	N	O
EL KHATTABI FATIHA	O	O	O	O
VERSTRAETE ARNAUD	O	O	-	O
BEN ADDI TAOUFIK	—	—	—	—
DEGREZ MATTHIEU	N	-	N	O
GERAETS CLAIRE	N	-	-	-
LAHSSAINI LEILA	N	-	-	-
BOXUS MYRIAM	O	O	-	O
HAMMOUTI YOUSSEF	—	—	—	—
BEN ABBOU FATIMA	N	-	-	-
SERE LETICIA	O	O	-	N
PETRE LUCIE	O	O	-	O
EL KARAOUI ABDELHAKIM	N	-	-	-
DOGANCAN EMEL	—	—	—	—
YILDIZ YUSUF	—	—	—	—
ABKOU MOHAMMED	N	-	-	O
BELKHATIR NAIMA	N	-	O	O
KOSE EMEL	O	N	O	-
LOODTS VANESSA	O	O	O	O
NYSSENS MARIE	O	N	O	-
BOUKHARI HAMZA	N	N	O	O
MAHIEU CEDRIC	O	N	O	-
EL YAKOUBI ELYASS	O	O	-	O
BAH MAMADOU	O	O	-	O
LIKAJ KEVIN	O	O	O	O
ECHOUEL MOHAMED	O	O	-	-
JODOGNE CÉCILE	O	O	O	O
OUI-JA	29	26	14	33
NON-NEEN	12	4	7	1
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	11	21	8

NUMÉRO DU POINT/ PUNT NUMMER	OUI/ JA	NON/ NEE	ABSTENTION/ ONTHOUDING
49	41	0	0

ORDRE DU JOUR (REPRISE) -- AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX -- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

SP 48.- La gestion politique actuelle du CPAS ayant mené à des arrêts de travail et à un malaise social persistant (Demande de Monsieur Cédric MAHIEU) -- Het huidige politieke beheer van het ocmw dat geleid heeft tot een sociaal ongenoegen (Verzoek van de heer Cédric MAHIEU)

Monsieur Mahieu expose son point
 Monsieur Degrez expose son point
 Madame Lahssaini expose son point
 Monsieur Verzin expose son point
 Monsieur Abkouï intervient
 Monsieur Eraly et Madame la Bourgmestre ff répondent
 Monsieur Mahieu, Madame Loodts et Madame Boxus interviennent
 Monsieur El Yakoubi intervient
 Madame la Bourgmestre ff répond
 Monsieur Degrez intervient
 Madame la Bourgmestre ff répond
 Monsieur Mahieu et Monsieur Verzin interviennent
 Madame la Bourgmestre ff répond
 Monsieur Bouhjar intervient
 Madame la Bourgmestre ff répond
 Monsieur Mahieu intervient

Madame la Bourgmestre ff répond et suspend la séance de 20 heures 45 minutes à 20 heures 55 minutes.

Madame la Bourgmestre ff intervient
 Monsieur Degrez, Madame Lahssaini, Monsieur Verzin interviennent
 Madame la Bourgmestre ff répond
 Monsieur Verzin intervient
 Madame la Bourgmestre ff répond
 Monsieur Mahieu intervient
 Madame la Bourgmestre ff répond

Ce point est reporté -- Dit punt wordt overgedragen

SP 49.- L'engagement de la commune de Schaerbeek dans la lutte contre toute forme de violence ou de discrimination fondée sur l'identité de genre, l'orientation ou les caractéristiques sexuelles et dans la protection effective des personnes LGBTQI+ (Motion de Madame Angelina CHAN) -- Het engagement van de gemeente Schaarbeek in de strijd tegen alle vormen van geweld of discriminatie op basis van genderidentiteit, seksuele geaardheid of seksuele kenmerken en in de effectieve bescherming van LGBTQI+ personen (Motie van Mevrouw Angelina CHAN)

Madame Chan expose sa motion
 Madame Loodts, Madame Sere, Monsieur Degrez, Madame Lahssaini, Monsieur Verzin et Madame Nyssens interviennent

Vote sur la motion à mains levées -- Stemming op de motie met handopsteken :
41 oui, 0 non et 0 abstentions -- 41 ja, 0 neen en 0 onthoudingen

La motion est adoptée à l'unanimité -- De motie wordt eenparig aangenomen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Considérant les faits dramatiques qui se sont déroulés à Beveren le 6 mars 2021, ayant entraîné la mort d'un homme LGBTQI+ ;

Considérant que, si le motif des auteurs est confirmé par l'enquête, les faits de Beveren constitueraient le second assassinat à caractère homophobe en Belgique après l'affaire Ihsane Jarfi en 2012 ;

Considérant que les droits des personnes LGBTQI+ sont des droits humains ;

Considérant que la protection des droits humains et des minorités constitue le fondement de nos valeurs européennes communes, telles que définies par la Convention européenne des Droits de l'Homme et la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne ;

Considérant les principes de Jogjakarta sur l'application de droit international en matière d'orientation sexuelle, d'identité de genre, d'expression de genre et de caractéristiques sexuelles auxquels la Belgique et la Région de Bruxelles-Capitale adhèrent ;

Considérant que l'orientation sexuelle et l'identité de genre font partie des critères de non-discrimination inclus dans la législation du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination.

Considérant que la Belgique est considérée comme un pays avancé concernant les droits et les conditions de vie des personnes LGBTQI+, en deuxième position selon le classement 2020 établi par ILGA-Europe ;

Considérant que, malgré tout, l'étude menée par equal.brussels en 2019 conclut qu'« [À Bruxelles], la situation des LGBTQI+ n'est pas positive » et que « les personnes LGBTQI+ ne peuvent pas vivre librement leur identité de genre et leur orientation sexuelle dans l'espace public, particulièrement dans certains quartiers. »

Considérant que, depuis mars 2019, plus de 100 régions, districts et municipalités de toute la Pologne ont adopté des résolutions pour se déclarer libres de ce qu'ils appellent « l'idéologie LGBTI », ou des « chartes régionales des droits de la famille » ;

Considérant qu'en novembre 2020, la ville hongroise de Nagykáta a adopté une résolution interdisant « la diffusion et la promotion de la propagande LGBTIQ » ;

Considérant la résolution du Parlement européen sur la déclaration de l'Union européenne en tant que zone de liberté pour les personnes LGBTIQ adoptée le 11 mars 2021.

Considérant que Schaerbeek, participe depuis 2015 au projet « All Genders Welcome », organisé par la Rainbow House.

Considérant que dans sa déclaration de politique générale, le Collège s'engage à promouvoir l'égalité des chances en poursuivant entre autres les initiatives et actions de prévention autour de tout type de discrimination.

DECIDE

1. d'affirmer sa volonté de renforcer la lutte contre toute forme de violence ou de discrimination fondée sur l'identité de genre, l'orientation ou les caractéristiques sexuelles et dans la protection effective des personnes LGBTQI+.
2. de demander au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Schaerbeek
 1. D'organiser, dès que la situation sanitaire le permettra, les « assises de la diversité arc-en-ciel » en réunissant le milieu associatif, le CPAS, certains services communaux et la police de la Zone POLBRUNO afin de faire un état des lieux précis de la situation à Schaerbeek grâce aux acteurs de terrain.
 2. En fonction des recommandations issues de ces assises :
 - de mettre en place des actions de sensibilisation des citoyens – dont les jeunes (écoles communales, stages, clubs sportifs, associations, etc.) - pour maximiser l'acceptation et la protection des personnes LGBTQI+;

- de renforcer la politique de diversité de la commune, par exemple avec une reconnaissance communale (label ou autre) des organisations qui mettent en place un accueil et un environnement sécurisant et sans jugement, indépendamment de l'orientation sexuelle et/ou l'identité de genre ; ou encore avec la création, seule ou en collaboration avec d'autres communes, d'un « refuge LGBTQI+ » dédié à l'hébergement temporaire et à l'accompagnement de victimes de discrimination intra-familiale ou d'exclusion en raison de l'orientation sexuelle et/ou de l'identité de genre.
3. de demander au Gouvernement de la région de Bruxelles Capitale
 1. D'actualiser annuellement l'étude menée en 2019 par equal.brussels et de dresser, par la même occasion, un état des lieux des politiques menées, complété par une série de recommandations élaborées avec le secteur associatif pour renforcer les politiques régionales ;
 2. De faire de la lutte contre les violences à l'égard des personnes LGBTQI+ une priorité pour Bruxelles Prévention et Sécurité ;
 3. De soutenir les zones de police dans la formation des agents et la lutte contre les violences et discriminations vis-à-vis des Personnes LGBTQI+ ;
 4. D'inviter à ce que les différents bâtiments gouvernementaux à arborer le drapeau arc-en-ciel chaque 17 mai, Journée mondiale contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie.
 4. de demander au Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles
 1. De garantir un cours d'EVRAS inclusif et ambitieux dans l'ensemble de l'Enseignement francophone ;
 2. D'inviter à ce que les différents bâtiments gouvernementaux arborent le drapeau arc-en-ciel chaque 17 mai, Journée mondiale contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie.
 5. de demander au Gouvernement fédéral Belge
 1. D'entreprendre les démarches nécessaires pour renouveler et renforcer le Plan d'action Interfédéral contre la discrimination et la violence à l'égard des personnes LGBTI ;
 2. D'inviter à ce que les différents bâtiments gouvernementaux arborent le drapeau arc-en-ciel chaque 17 mai, Journée mondiale contre l'homophobie, la transphobie et la biphobie ;
 3. De mettre un accent spécifique sur la défense des droits des personnes LGBTQI+ au sein des instances européennes et dans les discussions bilatérales menées par la Belgique.
 6. de demander au conseil et à la commission européenne
 1. À l'image de la résolution votée par le Parlement européen le 11 mars 2021, de considérer que l'Union européenne est une zone de liberté pour les personnes LGBTQI+ et d'utiliser tous les moyens financiers et judiciaires en leur possession pour protéger les citoyens européens qui seraient victimes de discrimination ou de violence à cause de leur orientation sexuelle, de leurs caractéristiques sexuelles ou de leur identité de genre.
 7. La présente motion sera transmise au Président du Conseil européen; à la Présidente de la Commission européenne; au Premier Ministre Belge; à la Vice-Prémière Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes; à la Ministre de l'Intérieur; à la Secrétaire d'État à l'Égalité des Chances; au Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles; au Vice-président et Ministre francophone de l'Égalité des chances, à la Ministre francophone de l'Enseignement, au Ministre-président de la Région de Bruxelles-Capitale; à la Secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Égalité des chances; aux 18 autres communes bruxelloises.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de dramatische gebeurtenissen in Beveren op 6 maart 2021, die hebben geleid tot de dood van een LGBTQI+-man

Gezien dat, als het motief van de daders door het onderzoek wordt bevestigd, de feiten in Beveren de tweede homofobe moord zou zijn in België na de zaak van Ihsane Jarfi in 2012;

Overwegende dat de rechten van LGBTQI+-mensen mensenrechten zijn;

Overwegende dat de bescherming van de rechten van de mens en van minderheden de grondslag vormt van onze gemeenschappelijke Europese waarden, zoals omschreven in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie;

Gezien de Yogyakarta-beginselen inzake de toepassing van het internationaal recht met betrekking tot seksuele geaardheid, genderidentiteit, genderexpressie en geslachtskenmerken, waartoe België en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich hebben verbonden

Overwegende dat seksuele gerichtheid en genderidentiteit deel uitmaken van de criteria voor non-discriminatie die zijn opgenomen in de wetgeving van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie

Overwegende dat België wordt beschouwd als een geavanceerd land wat betreft de rechten en levensomstandigheden van LGBTQI+-personen, zelfs op de tweede plaats volgens de door ILGA-Europe opgestelde ranglijst voor 2020;

Overwegende dat desondanks de studie van equal.brussels in 2019 concludeert dat "(In Brussel) de situatie van LGBTQI+'ers niet positief is" en dat "LGBTQI+'ers hun genderidentiteit en seksuele geaardheid niet vrij kunnen beleven in de openbare ruimte, en dit vooral in sommige buurten. "

Overwegende dat vanaf maart 2019 meer dan 100 regio's, districten en gemeenten in heel Polen resoluties hebben aangenomen om zich vrij te verklaren van wat zij "LGBTI-ideologie" noemen, of "regionale handvesten van gezinsrechten";

Overwegende dat de Hongaarse stad Nagykováta in november 2020 een resolutie heeft aangenomen die "de verspreiding en bevordering van LGBTIQ-propaganda" verbiedt ;

Gezien de resolutie van het Europees Parlement over het uitroepen van de Europese Unie tot een zone van vrijheid voor LGBTIQ-personen, die op 11 maart 2021 is aangenomen.

Gezien het feit dat Schaarbeek, sinds 2015 deelneemt aan het project "All Genders Welcome", georganiseerd door het Regenbooghuis.

Overwegende dat het College zich er in zijn algemene beleidsverklaring toe verbindt gelijke kansen te bevorderen door onder meer initiatieven en acties te ontplooiën ter voorkoming van elke vorm van discriminatie.

BESLUIT

1. te bevestigen dat de gemeenteraad de strijd tegen alle vormen van geweld of discriminatie op grond van genderidentiteit, seksuele gerichtheid of seksuele kenmerken wil versterken en de daadwerkelijke bescherming van LGBTQI+-personen wil opvoeren.
2. Vraagt het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Schaarbeek
 1. Om, zodra de gezondheidstoestand het toelaat, de "regenboog diversiteit conferentie" te organiseren door het verenigingsmilieu, het OCMW, sommige gemeentediensten en de politie van de POLBRUNO-zone samen te brengen om de situatie in Schaarbeek nauwkeurig te inventariseren dankzij de actoren op het terrein.
 2. Volgens de aanbevelingen die uit deze vergaderingen voortvloeien :
 - bewustmakingsacties op te zetten voor burgers alsook jongeren (gemeenschapsscholen, stages, sportclubs, verenigingen, enz;
 - het diversiteitsbeleid van de gemeente te versterken, bijvoorbeeld met een gemeentelijke erkenning (al dan niet met een keurmerk) van organisaties die een gastvrije en veilige omgeving bieden zonder oordeel, ongeacht seksuele geaardheid en/of genderidentiteit; of met de oprichting, alleen of in samenwerking met andere gemeenten, van een "LGBTQI+ opvanghuis" voor tijdelijk onderdak en steun aan slachtoffers van discriminatie of uitsluiting binnen het gezin wegens seksuele geaardheid en/of genderidentiteit.

3. Aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te vragen
 1. De in 2019 door equal.brussels uitgevoerde studie jaarlijks bij te werken en tegelijkertijd een inventaris op te maken van het gevoerde beleid, aangevuld met een reeks aanbevelingen die samen met de associatieve sector zijn uitgewerkt om het regionale beleid te versterken;
 2. Om van de bestrijding van geweld tegen LGBTQI+-personen een prioriteit te maken voor Brussel Preventie en Veiligheid;
 3. Om de politiezones te ondersteunen bij de opleiding van agenten en de bestrijding van geweld tegen en discriminatie van LGBTQI+-personen;
 4. Om de verschillende overheidsgebouwen uit te nodigen om op elke 17^{de} mei, de internationale dag tegen homofobie, transfobie en bifobie, de regenboogvlag te tonen.
4. Aan de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel te verzoeken
 1. Een inclusieve en ambitieuze EVRAS-cursus te garanderen in ieder Franstalig onderwijs;
 2. Om de verschillende overheidsgebouwen uit te nodigen om op elke 17^{de} mei, de Werelddag tegen homofobie, transfobie en bifobie, de regenboogvlag te tonen.
5. om aan de Belgische Federale Regering te vragen
 1. de nodige stappen te zetten om het interfederaal actieplan tegen discriminatie van en geweld tegen LGBTI-personen te vernieuwen en te versterken;
 2. de regenboogvlag op te hangen in verschillende overheidsgebouwen op 17 mei, de internationale dag tegen homofobie, transfobie en bifobie;
 3. een specifieke aandacht te schenken voor de verdediging van de rechten van LGBTQI+-mensen in Europese instanties en in bilaterale besprekingen onder leiding van België.
6. Om de raad en de Europese commissie te verzoeken
 1. Zoals de resolutie die het Europees Parlement op 11 maart 2021 heeft aangenomen, om de Europese Unie te beschouwen als een ruimte van vrijheid voor LGBTQI+-personen en alle financiële en justitiële middelen waarover zij beschikken, in te zetten ter bescherming van Europese burgers die het slachtoffer zijn van discriminatie of geweld vanwege hun seksuele geaardheid, seksuele kenmerken of genderidentiteit.
7. Deze motie zal worden toegezonden aan de voorzitter van de Europese Raad; de voorzitter van de Europese Commissie; de eerste minister van België; de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse en Europese Zaken; de minister van Binnenlandse Zaken; de staatssecretaris voor Gelijke Kansen; de minister-president van de Federatie Wallonië-Brussel; de vice-voorzitter en de Franstalige minister van Gelijke Kansen; de Franstalige minister van Onderwijs; de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Gelijke Kansen; en de 18 andere Brusselse gemeenten.

* * *

Monsieur Köksal entre en séance -- De heer Köksal treedt ter vergadering

* * *

SP 50.- Le financement des bâtiments scolaires dans le cadre de la relance économique européenne (Motion de Monsieur Cédric MAHIEU) --- De financiering van de schoolgebouwen in kader van de Europese economische herlansering (Motie van de heer Cédric MAHIEU)

Monsieur Mahieu expose sa motion

Monsieur Bouhjar expose sa motion

Monsieur Vanhalewyn et Monsieur De Herde répondent
Monsieur Verzin, Madame Lahssaini, Madame Nyssens, Madame Loodts et
Monsieur Clerfayt interviennent
Monsieur Vanhalewyn répond
Monsieur Mahieu et Monsieur Bouhjar interviennent
Monsieur Vanhalewyn répond
Madame Belkhatir intervient
Monsieur Vanhalewyn répond

Vote par appel nominal sur la motion de Monsieur Mahieu -- Stemming met
naamafroeping op de motie van de heer Mahieu :

14 oui, 7 non et 21 abstentions -- 14 ja, 7 neen en 21 onthoudingen

La motion est adoptée -- De motie wordt aangenomen

Vote par appel nominal sur la motion de Monsieur Bouhjar -- Stemming met
naamafroeping op de motie van de heer Bouhjar :

33 oui, 1 non et 8 abstentions -- 33 ja, 1 neen en 8 onthoudingen

La motion est adoptée -- De motie wordt aangenomen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 14 voix contre 7 et 21 abstention(s). -- Besloten, met 14 stem(men) tegen 7 en 21 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 14 voix contre 7 et 21 abstention(s).

Considérant que l'état des bâtiments scolaires en Fédération Wallonie-Bruxelles est un sujet de préoccupation majeure depuis de nombreuses années, que diverses actions ont été menées depuis l'adoption du décret du 5 février 1990 qui organise les fonds de financement des bâtiments scolaires afin d'en améliorer l'état ;

Considérant que le Pacte pour un enseignement d'excellence, constituant une réforme systémique ambitieuse pour tenter de résoudre les difficultés majeures et récurrentes de notre système d'enseignement, contient un objectif stratégique 5.1 intitulé comme suit :

« *Des infrastructures scolaires en quantité et qualité suffisantes pour tous les élèves* » ;

Considérant que les communes ont accès à une série d'outils de financement pour acquérir, rénover ou étendre leurs infrastructures scolaires dont notamment le fonds des bâtiments scolaires de l'enseignement officiel subventionné et le programme prioritaire de travaux ;

Considérant que l'alimentation de ces fonds est effectuée au départ du Budget général des dépenses de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;

Considérant que la Déclaration de politique communautaire 2019-2024 du Gouvernement de la fédération Wallonie-Bruxelles dispose que « *Le Gouvernement propose également d'accroître la qualité des infrastructures scolaires (classes, sanitaires, espaces de récréation, etc.) afin de contribuer au bien-être des enfants et à un meilleur apprentissage. Le Gouvernement entend :*

- *Veiller à l'exemplarité des rénovations des bâtiments scolaires en termes de performance énergétique et de durabilité des matériaux utilisés ;*
- *Réformer les différents fonds, programmes et mécanismes en vigueur pour gagner en performance, en efficacité et en complémentarité. »*

Considérant que cet objectif se situe pleinement dans la perspective d'investissement durables à mener pour lutter contre le changement climatique ;

Considérant que, dans l'état actuel de la législation, seul le programme prioritaire de travaux prévoit explicitement la prise en considération de travaux prioritaires visant à l'amélioration de l'efficacité énergétique des bâtiments. ;

Considérant la volonté du Ministre en charge des bâtiments scolaires de lancer un vaste programme d'investissements de près d'1,268 milliard euros pour l'entretien, la rénovation et la construction de bâtiments scolaires pour tous les réseaux d'enseignement ;

Considérant qu'une première partie de ce programme d'investissement sera concrétisée par le biais d'une enveloppe budgétaire de 300 millions d'euros que le Gouvernement de la Communauté française a décidé de mobiliser dans le cadre du plan de relance et de résilience européen (PRR) ;

Considérant que le Ministre en charge des bâtiments scolaires a décidé d'affecter ces budgets à hauteur de 58.5% des crédits pour l'enseignement organisé par la Communauté française et de 41.5% des crédits pour l'ensemble de l'enseignement subventionné par la Communauté française ;

Considérant que l'enseignement organisé par la Communauté française scolarise 15% des élèves, alors que l'enseignement subventionné en scolarise 85%, et que l'enseignement officiel subventionné (communal et provincial) accueille 35% des élèves sur l'ensemble du territoire de la Communauté française ;

Considérant que le décret relatif au programme prioritaire de travaux prévoit une répartition des crédits en fonction des populations scolaires par réseaux d'enseignement, consacrant ainsi le principe d'égalité entre enfants et respectant pleinement le prescrit de l'article 24 de la Constitution, ce qui permettrait à l'Enseignement Officiel Subventionné de bénéficier d'environ 37 millions d'euros complémentaires à la répartition décidée par le Ministre en charge des bâtiments scolaires;

Considérant les nombreux dossiers de rénovation des bâtiments scolaires introduits par les Communes en attente d'une décision d'octroi de subventions, parfois pendant de nombreuses années, ce délai ayant d'ailleurs tendance à s'allonger, que ces dossiers pourraient parfaitement s'inscrire dans les objectifs du PRR qui prévoit que tous les dossiers à soutenir soient finalisés avant 2026 ;

Considérant que cette perte potentielle de financement entrainerait pour notre commune un risque sérieux de ne pas pouvoir faire face à l'investissement indispensable à nos établissements scolaires;

Considérant plus globalement la situation financière de plus en plus difficile de nombreuses communes, cette difficulté ayant été accentuée par leurs interventions utiles dans le cadre de la crise sanitaire ;

Considérant que la Commune de Schaerbeek compte de nombreux établissements d'enseignement subventionnés qui peuvent, eux aussi, connaître des situations financières difficiles ;

Considérant que ce préjudice se fait au détriment des élèves, des enseignants et des directions de nos établissements scolaires et des établissements scolaires subventionnés ;

DECIDE :

1. De souligner le choix judicieux du Gouvernement de la Communauté française d'investir massivement pour le financement des bâtiments scolaires ;
2. De rappeler au Gouvernement la situation financière difficile des Communes et de certains PO subventionnés et la nécessité de les soutenir de manière proportionnée dans les politiques d'investissement à mener ;
3. De demander instamment au Gouvernement de la communauté française d'affecter l'enveloppe budgétaire issue du PRR selon une clé de répartition identique à celle figurant dans le décret relatif au programme prioritaire de travaux, afin d'assurer l'égalité de traitement entre tous les élèves ;
4. De transmettre la présente décision à l'ensemble des Ministres du Gouvernement de la Communauté française et au Président du Parlement de la Communauté française.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 14 stem(men) tegen 7 en 21 onthouding(en).

Overwegende dat de toestand van de schoolgebouwen in de Federatie Wallonië-Brussel al vele jaren een punt van grote zorg is, dat sedert de aanneming van het decreet van 5 februari 1990, waarbij de financiële middelen voor de financiering van de schoolgebouwen worden georganiseerd met het oog op de verbetering van hun toestand, verschillende acties zijn ondernomen;

Overwegende dat het Pact voor uitstekend onderwijs, dat een ambitieuze systeemhervorming inhoudt om te trachten de grote en steeds terugkerende problemen van ons onderwijsstelsel op te lossen, een strategische doelstelling 5.1 bevat die als volgt luidt "Voldoende kwantiteit en kwaliteit van de schoolinfrastructuur voor alle leerlingen";

Overwegende dat de gemeenten toegang hebben tot een reeks financieringsinstrumenten voor de aankoop, renovatie of uitbreiding van hun schoolinfrastructuur, waaronder het gesubsidieerde fonds voor scholenbouw en het programma voor prioritaire werkzaamheden

Overwegende dat deze fondsen gefinancierd worden uit de algemene uitgavenbegroting van de Federatie Wallonië-Brussel;

Overwegende dat in de Communautaire Beleidsverklaring 2019-2024 van de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel staat: "De Regering stelt ook voor om de kwaliteit van de schoolinfrastructuur (klaslokalen, sanitair, ontspanningsruimten, enz.) te verhogen om bij te dragen tot het welzijn van de kinderen en tot een beter leerproces. De regering is voornemens

- Ervoor te zorgen dat de renovatie van schoolgebouwen voorbeeldig is op het gebied van energieprestaties en de duurzaamheid van de gebruikte materialen;
- De hervorming van de verschillende bestaande fondsen, programma's en mechanismen om de prestaties, de doeltreffendheid en de complementariteit te verbeteren. "

Overwegende dat deze doelstelling volledig in overeenstemming is met het perspectief van duurzame investeringen die moeten worden verricht om de klimaatverandering tegen te gaan;

Overwegende dat bij de huidige stand van de wetgeving alleen het programma van prioritaire werkzaamheden uitdrukkelijk voorziet in de overweging van prioritaire werkzaamheden ter verbetering van de energie-efficiëntie van gebouwen;

Gezien het voornemen van de voor schoolgebouwen bevoegde minister om een omvangrijk investeringsprogramma van bijna 1,268 miljard euro te lanceren voor het onderhoud, de renovatie en de bouw van schoolgebouwen voor alle onderwijsnetten;

Overwegende dat een eerste deel van dit investeringsprogramma zal worden uitgevoerd door middel van een begrotingsenveloppe van 300 miljoen euro die de regering van de Franse Gemeenschap besloten heeft vrij te maken in het kader van het Europees herstel- en veerkrachtplan (PRR);

Overwegende het feit dat de Minister bevoegd voor de schoolgebouwen beslist heeft om deze budgetten toe te kennen tot 58,5% van de kredieten voor het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap en 41,5% van de kredieten voor het geheel van het onderwijs gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Overwegende het feit dat het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap 15% van de leerlingen inschrijft, terwijl het gesubsidieerd onderwijs 85% inschrijft, en dat het officieel gesubsidieerd onderwijs (gemeentelijk en provinciaal) 35% van de leerlingen op het hele grondgebied van de Franse Gemeenschap opvangt;

Overwegende dat het decreet betreffende het programma van prioritaire werkzaamheden voorziet in een verdeling van de kredieten per schoolbevolking door de onderwijsnetten, waardoor het beginsel van gelijkheid tussen kinderen wordt bekrachtigd en de bepalingen van artikel 24 van de Grondwet volledig worden nageleefd, waardoor het gesubsidieerd officieel onderwijs ongeveer 37 miljoen euro zou kunnen ontvangen bovenop de verdeling waartoe de minister die bevoegd is voor schoolgebouwen, heeft besloten

Gezien de talrijke dossiers voor de renovatie van schoolgebouwen die de gemeenten hebben ingediend in afwachting van een beslissing over de toekenning van subsidies, soms al vele jaren, en deze vertraging bovendien steeds groter dreigt te worden, zouden deze dossiers perfect kunnen worden ingepast in de doelstellingen van de PRR, die bepaalt dat alle te steunen dossiers vóór 2026 moeten zijn afgehandeld;

Overwegende dit potentiële verlies van financiering dat voor onze gemeente een ernstig risico zou inhouden gezien dat wij de onontbeerlijke investeringen voor onze scholen niet zouden kunnen opbrengen;

Overwegende dat en meer in het algemeen rekening houdend met de steeds moeilijker financiële situatie van vele gemeenten, die nog is verergerd door hun nuttige interventies in het kader van de sanitaire crisis

Aangezien de gemeente Schaarbeek veel gesubsidieerde onderwijsinstellingen telt, die ook in moeilijke financiële situaties kunnen verkeren;

Overwegende dat deze vooringenomenheid ten koste gaat van de leerlingen, de leerkrachten en de directie van onze scholen en gesubsidieerde scholen;

BESLUIT :

1. de oordeelkundige keuze van de Regering van de Franse Gemeenschap om massaal te investeren in de financiering van schoolgebouwen te benadrukken;
2. de Regering te herinneren aan de moeilijke financiële situatie van de gemeenten en bepaalde gesubsidieerde PO's en aan de noodzaak om hen op evenredige wijze te steunen bij het te voeren investeringsbeleid;
3. Er bij de Regering van de Franse Gemeenschap op aan te dringen de budgettaire enveloppe die voortvloeit uit de PRR te verdelen volgens een verdeelsleutel die identiek is aan die van het decreet betreffende het programma van prioritaire werken, teneinde de gelijke behandeling van alle leerlingen te waarborgen;
4. Deze beslissing over te maken aan alle ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap en aan de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap

SP 70.- La rénovation des bâtiments scolaires et aux moyens financiers octroyés dans le cadre du "Plan de relance Européen" et du "Chantier bâtiments scolaires" (Motion de Monsieur Abobakre BOUHJAR) -- De renovatie van schoolgebouwen en de financiële middelen die daarvoor toegekend worden in kader van het "Europees herlanceringsplan" en "Werven schoolgebouwen" (Motie van de heer Abobakre BOUHJAR)

Monsieur Bouhjar a exposé sa motion lors des débats au point 50

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Décidé, par 33 voix contre 1 et 8 abstention(s). -- Besloten, met 33 stem(men) tegen 1 en 8 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 33 voix contre 1 et 8 abstention(s).

Considérant le sous-investissement récurrent en matière de bâtiments scolaires au cours des dernières décennies ;

Considérant le vaste « Chantier » initié par le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et son Ministre en charge des bâtiments scolaire scolaires ;

Considérant les moyens alloués à la Belgique et aux entités qui la composent, dans le cadre du Plan de relance européen ;

Considérant les impératifs fixés, dans le cadre du plan de relance, par les autorités européennes, notamment en terme de timing et d'objectifs liés à la transition climatique et eau numérique ;

Considérant que, sur cette base, le Gouvernement a fait le choix raisonnable et stratégique de consacrer une large part des moyens disponibles à la rénovation des infrastructures scolaires, tous réseaux confondus ;

Considérant l'importance des infrastructures pour la qualité de vie des élèves, des professeurs et de tous les personnels à l'école ;

Considérant le besoin en investissements de rénovation et d'amélioration des performances énergétiques des écoles de notre commune ;

Considérant les balises fixées par la Commission européenne et les conditions techniques et temporelles à respecter pour voir les fonds effectivement versés aux pouvoirs organisateurs de la Fédération Wallonie-Bruxelles;

Considérant la clé de répartition envisagée par le Gouvernement pour cette enveloppe spécifique issue du Plan de relance européen ;

Considérant que cette enveloppe spécifique s'ajoute à celle que le Gouvernement souhaite dégager pour les écoles dans le cadre du vaste chantier des bâtiments scolaires »

DÉCIDE

1. De soutenir la volonté du Gouvernement de la Communauté française d'investir massivement dans les infrastructures scolaires ;
2. De s'inscrire dans l'ambitieux « Chantier des Bâtiments scolaires » initié par le Gouvernement et d'exprimer, au travers de l'enquête en cours, les besoins propres de notre commune;
3. D'appeler le Gouvernement de la Communauté française à ne pas limiter l'effort d'investissement dans les bâtiments scolaires aux montants débloqués dans le cadre du Plan de relance européen ;
4. De demander au Gouvernement d'assurer une répartition équilibrée des moyens entre les réseaux, tenant compte des besoins et des spécificités propres à chacun;
5. De tenir compte de la qualité des projets dans les choix qui, nécessairement, devront être opérés ;
6. De s'engager à tout mettre en œuvre pour que, le cas échéant, les dossiers communaux qui seront déposés répondent strictement aux impératifs techniques et temporels exigés par le Plan de relance européen ;
7. De transmettre la présente délibération au Ministre en charge des bâtiments scolaires, au Ministre-Président de la Communauté française et aux autres Ministres de son Gouvernement.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 33 stem(men) tegen 1 en 8 onthouding(en).

Gezien de voortdurende onder-investering in schoolgebouwen tijdens de afgelopen decennia

Gezien het omvangrijke "Werf" dat is opgezet door de regering van de federatie Wallonië-Brussel en haar minister bevoegd voor schoolgebouwen

Gezien de middelen die aan België en zijn samenstellende entiteiten zijn toegewezen in het kader van het Europees herstelplan

Overwegende dat, en rekening houdend met de verplichtingen die de Europese autoriteiten in het kader van het herstelplan zijn aangegaan, met name wat betreft de timing en de doelstellingen in verband met de klimaat- en de digitale watertransitie;

Overwegende dat op grond hiervan de regering de redelijke en strategische keuze heeft gemaakt om een groot deel van de beschikbare middelen te besteden aan de renovatie van de schoolinfrastructuur, alle netwerken samen;

Gezien het belang van infrastructuur voor de levenskwaliteit van leerlingen, leerkrachten en al het personeel op school

Gezien de behoefte aan investeringen in renovatie en verbetering van de energieprestaties van de scholen van onze gemeente;

Overwegende en rekening houdend met de door de Europese Commissie vastgestelde richtsnoeren en de technische en temporele voorwaarden die in acht moeten worden genomen om de middelen daadwerkelijk aan de organiserende instanties van de Federatie Wallonië-Brussel te doen toekomen;

Gezien de verdeelsleutel die de regering voor deze specifieke enveloppe van het Europees herstelplan overweegt

Overwegende dat dit specifieke budget bovenop het budget komt dat de regering voor de scholen wil vrijmaken in het kader van het grote scholenbouwproject

BESLUIT

1. De wil van de regering van de Franse Gemeenschap te ondersteunen om massaal te investeren in schoolinfrastructuur;
2. Deel te nemen aan het ambitieuze "Schoolgebouwenproject" waartoe de regering het initiatief heeft genomen en via de huidige enquête de specifieke behoeften van onze gemeente kenbaar maken;
3. De regering van de Franse Gemeenschap op te roepen om de investeringsinspanning in schoolgebouwen niet te beperken tot de bedragen die vrijkomen in het kader van het Europees herstelplan;
4. De regering te verzoeken te zorgen voor een evenwichtige verdeling van de middelen tussen de netwerken, rekening houdend met de behoeften en specifieke kenmerken van elk netwerk;

5. Rekening te houden met de kwaliteit van de projecten bij de keuzes die noodzakelijkerwijs zullen moeten worden gemaakt;
6. Zich ertoe te verbinden alles in het werk te stellen om ervoor te zorgen dat de ingediende gemeentelijke aanvragen in voorkomend geval strikt voldoen aan de technische vereisten en de termijnen van het Europees herstelplan;
7. Dit raadsbesluit over te maken aan de Minister die bevoegd is voor de schoolgebouwen, aan de Minister-President van de Franse Gemeenschap en aan de andere Ministers van haar Regering.

SP 71.- La campagne de vaccination (Demande de Madame Döne SÖNMEZ) -- De vaccinatiecampagne (Verzoek van Mevrouw Döne SÖNMEZ)

**Madame Sönmez expose son point
Monsieur Bouhjar intervient
Madame la Bourgmestre ff répond
Madame Sönmez intervient**

SP 72.- Invitation aux Schaerbeekois à contribuer à la politique locale de mobilité GoodMoove (Demande de Madame Naïma BELKHATIR) -- Uitnodiging van de schaarbeekenaren om bij te dragen bij het lokaal mobiliteitsbeleid Goodmove (Verzoek van Mevrouw Naïma BELKHATIR)

**Madame Belkhatir expose son point
Madame la Bourgmestre ff répond
Madame Belkhatir intervient**

SP 73.- La démolition de la Tour CCN et le Quartier Ouest de la Gare du Nord (Demande de Madame Claire GERAETS) -- De afbraak van de CCN Toren en de westelijke wijk van het Noordstation (Verzoek van Mevrouw Claire GERAETS)

**Madame Geraets expose son point
Madame la Bourgmestre ff répond
Madame Geraets intervient**

SP 74.- Plan anti-pandémie dans les écoles communales schaerbeekoise (Demande de Madame Claire GERAETS) -- Anti-pandemie plan in de Schaarbeekse scholen (Verzoek van Mevrouw Claire GERAETS)

**Madame Geraets expose son point
Monsieur de Herde répond
Madame Geraets intervient**

SP 75.- La situation de l'asbl LTA – Solutions – Etat du dossier (Demande de Monsieur Matheiu DEGREZ) -- De situatie van de vzw LTA - Oplossingen - Stand van het dossier (Verzoek van de heer Matthieu DEGREZ)

**Monsieur Degrez expose son point
Monsieur Verzin intervient
Monsieur Eraly et Madame la Bourgmestre ff répondent
Monsieur Degrez intervient**

SP 76.- La situation au CPAS de Schaerbeek (Demande de Monsieur Matthieu DEGREGZ -- De toestand in het ocmw van Schaarbeek (Verzoek van de heer Matthieu DEGREGZ)

Monsieur Degrez a exposé son point lors des débats au point 48

Ce point est reporté -- Dit punt wordt overgedragen

SP 77.- La situation sociale au sein du CPAS de Schaerbeek (Demande de Madame Leïla LAHSSAINI) -- De sociale toestand in het ocmw van Schaarbeek (Verzoek van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)

Madame Lahssaini a exposé son point lors des débats au point 48

Ce point est reporté -- Dit punt wordt overgedragen

SP 78.- Un préavis de grève au cpas, la paix sociale est gravement menacée (Demande de Monsieur Georges VERZIN) -- Een stakingsaankondiging bij het ocmw, de sociale vrede ernstig bedreigd (Verzoek van de heer Georges VERZIN)

Monsieur Verzin a exposé son point lors des débats au point 48

Ce point est reporté -- Dit punt wordt overgedragen

QUESTIONS ORALES -- MONDELINGE VRAGEN

SP 79.- L'installation des fontaines sur le territoire de Schaerbeek (Question de Monsieur Mohamed ECHOUEL) -- Het plaatsen van fonteinen op het grondgebied van Schaarbeek (Vraag van de heer Mohamed ECHOUEL)

Monsieur Echouel pose sa question

Monsieur Vanhalewyn répond

Monsieur Echouel intervient

SP 80.- La retransmission du conseil communal en direct (Question de Monsieur Elyass EL YAKOUBI) -- De uitzending van de gemeenteraad in direct (Vraag van de heer Elyass EL YAKOUBI)

Monsieur El Yakoubi pose sa question

Madame la Bourgmestre ff répond

Monsieur El Yakoubi intervient

La séance publique est levée à 23 heures et 20 minutes -- De openbare vergadering wordt beëindigd om 23.20 uur.